

Appendix

Transcript 1 (Monday 20th September 2004)

The conversation is taken in Dini's boarding house in the living room at 7.30 pm. At the beginning there are only the writer and Dini, and then Ronald came over and joins the conversation. Then, Ronald, a Manado student came by to visit his girlfriend and while he was waiting for her Ronald also join the conversation. During the conversation Dini talks to Ledy, mbak Kos, and one of her boarding house' mate, Shelly. After that, Beby and Anton also came over and join the conversation.

SR: Senior, K1: Kupangese1, K2: Kupangese2, K3: Kupangese3, M: Manado, J1: Javanese1, J2: Javanese2, K4: Kupangese4, K5: Kupangese5.

- K1: Din, karmana di Bandung...?
1. SR: Di Bandung, ai itu nyong dong pung ganteng-ganteng lai...
K1: Ai..ko lu liat dong karmana?
2. SR: ya..ya
K1: Ko lu di bagian mana ni? Di mall ko dimana?
3. SR: Beta kastau lu he..pengemis..eh pengamen! ganteng!
K1: Dini yang betul sa pengamen ganteng..(laughing)
4. SR: Pengamen ganteng...
K1: Astaga...
5. SR: Supir bemo, ganteng, gaya ni gaya-gaya Asthon Kutcher..topi -topi gaul begitu...
K1: Ya ampun Din...
6. SR: Terlalu asyik-asyik..terlalu asyik -asyik...
K1: Mari ketong pindah pi Bandung
7. SR: Marsu..terlalu asyik -asyik..we talalu asyik kawan!
K1: Trus lu ketemu Irma karmana?
8. SR: Sudah be katumu Irma, pertama ketong belum bakatumu, be pung waktu ni jadwal padat toh..jadi waktu bakatumu hari apa he..misalnya ini hari ha besok dia mau datang dia telpon be ini hari..din be mau datang pisitu besok..ho lu datang su bawa kas beta o leh-oleh dari bandung.
K1: Trus-trus
9. SR: Dia datang bawa kas beta ni Batagor eh kue Kartika Sari ni..bawa baaanyak sa..be bilang Irma he..karmana be makan ni..dia bilang makan su mumpung lu disini...
K1: Dia datang deng Ira ko deng dia pung nyong?
10. SR: Dia datang sendiri, dia pung nyong antar ais itu dia pulang sendiri..te dia pung nyong son enak..ini... apale dia pung nama..dia pung nyong sungkan..sonde kenal gitu takut sonde nyambung daripada dia tanganga...
K1: Lho tapi kan bisa dikenalin toh...
11. SR: Bisa..tap i maksudnya dia pung nyong su ini...
K1: Dan lagian lu kan dia pung anak kan..hah (laughing)
12. SR: Ho..(laughing)
K1: Langsung toh..(talking while looking at the pictures). Wih..Dini lu pung laen le pas bagini pake lipstick...
13. SR: (looking at the pictures) Lu son liat tu bibir atas ada luka..(pointing at the picture)
K1: Mana? Ya ilah kenapa bisa luka? Lu ni son pernah pake lipstick atau (giggle)...
14. SR: (laughing) Dia pung sebelumnya tu..be pake lipstick ni..pertama satu to..dong bilang ayo pake lipstick sendiri! Be pake lipgloss! Dong bilang Apa itu?!Kurang merah!!tambah le deng lipstick laen merek beda, Kurang merah! satu datang taro deng dia pung lipstick, satu datang le..jadi lima merek tacampur jadi satu!(laughing)...
K1: Ya ampun Dini...
- SR: (laughing)
- K1: Jadi itu dia pung penyebab?
15. SR: Ho..(giggle)
K1: (laughing)..ya ampun pung lucu le lu pung cerita...
16. SR: Andia ko Anis bilang untung ko lu masi bisa manyanyi...
K1: Eh Din kanapa lu su liat nyong Bandung gagah-gagah bagitu son suru Ima kasi kenal deng dia pung kawan ko apa...
17. SR: Eh ma beta son suka..biasa nyong gagah...
K1: Besong berapa lama disana?...kenapa dong terlalu manis..terlalu cute gitu ko?
18. SR: Bukan begitu le..gagah -gagah tapi dong pung gaya tu beda..maksud' te anak -anak dalam tanda kutip dong bagitu..ke karmana ko..talalu rasa diri.....
K1: Hip-hop...gitu ko?
19. SR: Ho..hip -hop tapi..ke karmana...
K1: Hi be suka anak-anak bagitu..cuman emang...
20. SR: Be sebenarnya suka..cuma untuk jadi pacar sonde baek untuk jadi kawan mungkin enak!
K1: Oh iya..berdasa rkan pengalaman Mbenceknooo!
21. SR: Ho..untuk jadi pacar tu sonde enak..baru dong tu paling menghina orang jawa hoh..macam ke dong bukan tinga di Jawa
K1: Lho emang dong orang apa sih?

22. SR: Padahal orang Jawa lho...
K1: Orang apa sih? Jakarta?
23. SR: Tau...Jakarta ju Jawa..Pulau Jawa ju
K1: Tapi dong tuh son mau mennggaku Jawa..dong bilang Jawa tuh ndeso...
24. SR: Andia..Bandung juga!Dong bilang dari Jawa yah? Be bilang iya kenapa emangnya saya dari Jawa.
K1: (looking at the pictures) Wih pung bagus le..baju kore a..ini pas acara wisuda..besong jadi...
25. SR: Be ke orang India batul hah? (laughing)
K1: (laughing) Bagus Beby pung baju..manis..Beby pung kabar karmana ho?...heh batul ko?...lebe bae lu clearkan ini gosip do!
26. SR: Dia pacaran deng Yandi...
K1: Ho
27. SR: Ho...Batuuuuul
K1: Sapa yang kastau beta he? Tunggu do..Susan yang bilang...
28. SR: Batulan! (Receiving message text)
K1: Su lama ko?
29. SR: Sudah..bulan kedua ni..dua bulan ni..dua bulan lebe dua minggu ko..dekat bawa cinta..persahabatan...
K1: Kedekatan membawa cinta..apa le dia pung Bahasa Jawa...
30. SR: Oh..soko kulino..apa..?
K1: Witing trisno..apa?
31. SR:..Jalaran..apa..
K1: Ho itu su..ya ampun Din..kok mesra sih..kok duduk sama -sama jangan-jangan betul nih gosip...
32. SR: Batul..batul dong dua pacaran..(pointing at the picture) Itu ketong di Jombang sebelum berangkat pi Kupang...
K1: Nah..Din ini lu kenal?(pointing at the picture) Dia nih paling senior di Pit a Pat...
33. SR: Ooohhh memang..Oh..lu kerja di Pit a Pat?...
K1: Ho..lu tau?
34. SR: Tau...
K1: Tau dari dia...Siapa sih dia pung nama?
35. SR: Ho..Aan..
K1: Iya dia paling senior sekarang lagi hamil...
36. SR: Ho..dia pung anak lucuuuu sekali. Kalo ketong baomong deng dia..Kenapa? (voice is raised) (laughing) genit...
K1: Tapi dia anaknya son banyak ngomong..anggak diam..son terlalu friendly.
37. SR: Mungkin lagi hamil..biasanya dia cerewet...
K1: Eh ini Laura hah?(pointing at the picture)
38. SR: Laura ho...
K1: Karmana dia sekarang?
39. SR: Dia sekolah di SMP satu..(Receiving Message Text)
K1: Lu ada tunggu tamu?
40. SR: Ho...
K1: Sapa?
41. SR: Ronald. Lu liat muka nanti lu inga ..anak Kupang ju..sama dia ju rencana datang jam lima ju..na beta ada gereja na.
K1: Din..ini siapakah gerangan?(pointing at the picture)
42. SR: Itu be pung adik..jadi ho be pung mama pung adi...
K1: Dia pung mama ko?(pointing at the picture)
43. SR: Ho dia pung mama yang ini..dia disini..ada kuliah di Ubaya..sama deng beta dia pung tinggi ..lu mau kenal? Nanti beta kasi kenal he...
K1: Eh lu deng Irma bajalan pimana sa?
44. SR: Dia bajalan temani beta belanja..dia tambah kurus.
K1: Hah? Itu hari su kurus sekarang tambah kurus..su karmana ho?
45. SR: Ho..tamba kurus.
K1: Tuh anak tuh son bisa dihubungi kemaren be SMS tanya karmana Dini disana eh dia son balas...
46. SR: Eh..dia pung HP ada juaaal tapi belum beli baru.
K1: Ya Tuhan..pantas ko son bisa masuk2..Irma nih son bisa dihubungi..(still looking at the pictures). Lu pung kawan pung banyak le...
47. SR: Ho..ini be pung kawan satu jurusan..kawan satu kaki.
K1: Ini yang lu kasi kenal deng beta hah? (pointing at the picture)
48. SR: Ho..Sindy.
K1: Manis hah?...fotogenik...
49. SR: Liat ini (pointing at the picture)..Sadako... (laughing)
K1: (laughing) kenapa besong pange dia Sadako?
50. SR: Ko liat dia pung rambut baru pasang muka jahat bagitu.
K1: (laughing) Sudah hanya ini sah?
51. SR: Ho..itu sah..(Receiving Message Text)
K1: Foto wisuda balom jadi ko?
52. SR: Ho ko Rio sa bilang dia balum cuci dia pung foto dia bilang balum ada doik.
K1: Heh lu pung kawan son jadi datang ko?
53. SR: Datang! Ma talalu banyak pertanyaan ni dia son tau kalo be pung pulsa su mau abis ko..?ho (laughing)
K1: (laughing) jadi lu mangomel ni karna lu pung pulsa su mau abis..(PAUSE) Aduuuh Dini pung panas le...
54. SR: Ho..baru tadi be jalan kaki dari Timur dua sana nih..eh tengah..tengah! siang -siang
K1: Hah? Buat apa?

55. SR: Kerjaaa...ini ada mau buat laporan pertanggung jawaban keuangan. (Receiving Text Message)..Eh ko ini anak datang kalo son kemalaman.
K1: Dia angkatan ketong ko?
56. SR: Adik kelas..satu tahun di bawa ketong..dua ribu satu..dia pung rumah di Kupang dekat Gereja Pniel eh Kefas di bawa SMP satu tu ketong pernah pi satu kali disitu..ada anak -anak naikoten satu situ yang kadang-kadang pi maen deng ketong ...
K1: Ooh..ho...
57. SR: Ketong dua pi liat Diana dan Elsi manyanyi..dong lomba vocal group deng ana -ana jalan pemuda dong tuuuuu...
K1: Lu pi deng beta ko..deng sapa?
58. SR:Deng luuuuu..ko be masi ingak
K1: Na trus...
59. SR: Eh lu ingat yang lu pung oto dapat tabrak dari itu bemo tuh ko ketong...
K1: Aih beta son pernah melupakan..beta selalu ingat itu
(Both Laughing)
60. SR: Trus-trus lu pung Bapa marah ko sonde?
K1: Marah he..
61. SR: Sebenarnya beta dulu mau tanya cuma be sungkan.
K1: Sonde..sonde sampe marah besar..beta ju kaget liat dong pung reaksi..kan itu kejadian malam
62. SR: Kejadian ho..eh sore
K1: Iya tapi kan pulang su enggak malam jadi dong son perhatikan itu mobil sampe pagi baru beta kena mangomel..ini oto ni perasaan kemaren ke sonde ada goresan he..Merry mari sini do kanapa ni..Bapatua bilang ya ampun kenapa ko son kastau papa..ada apa -apa kastau...
63. SR: Ho...
K1: Beta bilang aduh syukur Tuhan he..son kena mangomel. Bapatua Tanya deng sapa sa..deng kawan..beta su panik sa waktu itu..mau kastau takut..ko ketong sempat pi bengkel su malam son bisa perbaiki le...
64. SR: Ho..(laughing)
K1: Beta son akan pernah lupa itu kejadian..(la ughing)
65. SR: Beta yang iko sa son lupa apa le lu...
K1: Baru ingat ko sonde be rufuk lu pung pagar rumah..ais itu rufuk pagar DMWS (laughing)...
66. SR: (laughing) Ho..DMWS
K1: Beta tuh emang kalo atret tuh bagitu su..apale kalo pagar sempit ke DMWS..tapi yang paling parah tu lu pung pagar rumah!
K1: Ada le..beta pernah tabrak panther di depan Kristal situ..beta kan ngebut trus tiba -tiba dia rem mendadak..na beta su rem tapi karena terlalu kencang tabrak dia pung belakang!Yang punya Cina dia turun trus minta tanggung jawab..dia pung panther baru beta pung taft kan sonde papa hanya senggol sedikit di muka...
67. SR: hah..hah..dia pung penyok?pasti hanya lecet sedikit sa...
K1: ho ma lu tau Cina to dia minta tanggung jawab. Beta kastau be pung rumah dia atas sini sa..trus d ia iko pi rumah untung bae ada papa di teras..bapatua tanya kenapa..be kastau takuju ternyata dong dua bakanal!
(Both laughing)
K1: Oh..Om Buce ini anaknya om Buce?dia su malu sa. Jadi papa bilang aduh sorry bos nanti besok ketong urus ini su malam ni kasi tau biaya berapa papa ganti..ma mungkin karena kenal dan dia malu..setelah itu son ada kabar le..(laughing)
68. SR: Itu kalo be pung bapa tu..Beta belum pernah kecuali be pung adi Ferdy. Dia tabrak pagar rumah (laughing)
K1: Pagar rumah sendiri ditabrak? Atret ko maju?
69. SR: (still laughing)..dia mundur bagini trus ...Krekrekrek(sound of crashing)..Ferdy!!!! (shouting)
K1: Ma memang lu pung pagar mengerikan Dini he..su berapa korban yang jatuh?
70. SR: Sonde lu dengar..lucu be pung bapa batareak dari kamar mandi... Feerrrrdyyyyyy!!! (shouting)
K1: Kok lu pung bapa tau?
71. SR: Waktu itu tuh beta SMA kelas tiga ko dua, Ferdy baru SMP kelas tiga. Dia belum boleh bawa keluar oto boleh hanya sekitar situ tapi belum keluar karena belum ada SIM, jadi be pung bapa son kasi to. Langsung tau!leh Dini ada disini ko..Feeerrrrdyyyyyy!!!
(Both scream and laughing).
K1: Trus..trus kena marah karmana?
72. SR: Sonde..bapa keluar ini ana ni memang!ini ana ni memang! Tapi lu ngeri liat be pung bapa pasti!be pung bapa badan..maksudnya orang son pernah marah baru muka pung..be pung bapa besar le to.
K1: Be pung bapa muka sangar tapi untung marah beta waktu itu son sampe mangamok..untung ko anak kesayangan jadi son talalu ganas to...
73. SR: Eh..Werdhy dan Andri su jadian le.
K1: Ya ampun kapan..tol ong kenapa ko be son tau?
74. SR:Dong katumu di Kupang..pas Andri pulang libur.
K1: CLBK nih..Cinta Lama bersemi kembali...
75. SR: Hah..jadi werdhy cerita beta tiap malam ni bahagia..padahal dulu ni putus ni macam ke orang dunia runtuh begitu tuh! Sedih..waktu dia bilang Din beta su jadi kambali deng Andri..Kok bisa lu jadi deng itu parampuan le kambali..be mangomel...
K1: Kok lu bisa marah?Kenapa Andri bikin dia ko?
76. SR: Be marah karna gara-gara dia tu ke sedih bagitu..ko kenapa lu kembali deng dia le!lu akurang...akurang!deng beta sa lebe bae!
K1: Putus berapa kali?
77. SR: Dong putus..jadi, putus le kambali le..ini su kali ketiga dong jadi kambali.
K1: Dan ini su long distance le kambali?

78. SR: Ho..long distance le! Tapi memang Werdhy cinta mati deng dia! Beta son tau he orang putus tuh dua-dua sakit hati cuma beta kan lebe dekat deng Werdhy...
K1: Tapi biasanya ada satu yang mutusin dan yang diputusin lebe sakit hati...
79. SR: Andri yang kas putus. Andri ju..model sama ke..maksudnya bukan model orang tipe setia gitu.
K1: Ho beta ju son talalu dekat deng dia.
80. SR: Eh..Susan Kosapilawan bagaimana kabarnya?
K1: Bae-bae sah
81. SR: Dia su ada nyong ko balom?
K1: Belom..son tau le.
82. SR: Ko be tanya Susan karmana su ada nyong belom?James ko?(laughing)
K1: Ho beta baganggu begitu dia tersinggung..dia son mau.
83. SR: Apa ni..eh..apa ni dia bilang begitu.
K1: Ma be ganggu dia eh cinta ju ma...
84. SR: Ko?
K1: Sonde tau le..ko liat sampe sekarang son ada nyong, yang be tau dia cuma deng James sa. Sebenarnya beta son setuju ko ana-ana bilang dia nakal...
85. SR: Tapi bae..dia anak nakal tapi bae.
K1: Tau le..Susan yang paling tau.
86. SR: Eh gosip apa le yang lu belum tau he? Werdhy dan Andri, Beby dan Yandy...
K1: Itu be su dengar lama...
87. SR: Beby baru jadian dua bulan tapi orang yang tau pikir dong su jadi lama padahal dong baru jadi cuma dong sering jalan sama-sama. Omong-omong be kangen deng Putu he? Be su terbayang-bayang dia pung muka ni.
K1: Ho tau kabar su karmana?
88. SR: Tau le...
K1: Jang-jangan dengar su buka teng..eh tenda..
89. SR: Ho su nikah..(laughing). Eh ingat dulu dong gosip bilang dia transfer pi Kupang gara -gara dia kasi hamil orang?
K1: Eh be son tau! Sapa pung mulut tuh?
90. SR: Ho..orang gosip jadi Beby langsung balas email to..we besong kasitau di besong pung kawan -kawan orang yang paling mungkin dihamili tuh beta dan Dini.
K1: (Laughing)
91. SR: Ko dia mau kasi hamil sapa?(laugh)son sempat!daripada dia kasi hamil orang pung anak ketong yang paling dekat. Oh batul Rahmad dan Jefry Pasaribu sudah lulus dan mereka sudah bekerja!
K1: Dimana?
92. SR: Di Jakarta.
K1: We pung bagaya le..(laugh)
93. SR: Jefry mau pulang Medan..be bilang Jefry heh lu dari kici -kici di Kupang ma sok mau pulang Medan. Tapi son tau dia mau pi Medan ko sonde dia kayaknya omong kosong. We..beta ni lu ta u dong gosip su punya pacar di Kupang!
K1: Sapa? Ya ampun.
94. SR: Be trouma gara-gara itu selama ini dari SMA be digosipin su punya pacar.
K1: Apakah gara-gara gosip itu laki-laki yang lain takut mendekat?
95. SR: Mungkin saya rasa..(laugh) Be baru tau. Do ng gosip beta deng ana PERUMNAS, Doni Manu.
K1: Jang ko dia yang pi mannggaku-mannggaku?
96. SR: Ho..aih trouma-trouma!
K1: Kawan baik ato..?
97. SR: Kawan baek!Eh..ini kayaknya Ronald su datang!
(A car just park outside and Dini went out to welcome Ronald)
98. SR: Sini-sini anak!duduk duduk sini!wih lu pung besar le ya ampun menggemaskan!(laughing)
K2: Lu ju pung tinggi le..tamba besar he.
K1: Lu kuliah dimana?
K2: Di Stikom.
K1: Temannya Ria ko?ko adik muka mirip na.
99. SR: Eh..vestin lu katumu ko sonde? Di a ni saking kangennya deng beta ni..lu tau beta kan ngangeni toh!
K1: (laughing) tolong..!
100. SR: Jadi saking kangen deng beta, dia pi be pung Gereja, na pas dia datang be ada tugas nyanyi di Gereja Jemur. Gereja pagi jam sembilan. Jadi dia pigi! Dan dengan manisnya dia tersenyum di atas! Kurang ajar satu tuh!padahal lu tau to kalo ada manyanyi orang senyum beta pe'e gigi ju na (laughing).
101. SR: Ronald, jalan-jalan dolo..su pamalas ni!
K2: Beta capek, tadi dari Marina isi bensin...
102. SR: Jalan-jalan do..eh lu tau Marina buka cabang baru di Ngagel?Lu pernah pi sana?
K2: Ko be baru dari sana nih.
103. SR: Be kapengen eh be balom pernah pisitu.
K2: Ngagel?
104. SR: Ho Ngangel di..maksudnya be anggak lupa -lupa ingat. Eh Ngagel betul su! Itu A-Mild Homeball eh A-Mild Pool!kiri jalan!sebentar heh..lu tau pusat oleh -oleh yang di ngangel tuh?
K2: Ho...
105. SR: Na deka-deka situ su!
K2: Kalo tempat makanan dia ingat...
106. SR: Biar heh..Pimana eh?
K2: Bagitu mau kas naek badan le.
107. SR: Ho be mau kasi naek.
K1: Kenapa? Begini su bagus ni jang tamba le...

108. SR: Beta mau menyeimbangkan tinggi badan dan berat.
K2: Hih gumuk son enak parut dong batalipat.
109. SR: Ho.
(All laugh).
110. SR: Sabar bacarita Kartini dolo. Lu kenal Kartini Tambunan kan?ketong pung angkatan.
K2: Ho.
111. SR: Nah bararti ketong bisa nyambung kan ceritanya! Kan cerita orang yang sama. OK? Jadi..dia su masuk Islam.
K1: Hah? Kenapa?
112. SR: Ya mungkin iko dia pung nyong. Dia pung mama kan su meninggal dan dia pung Bapa ada kasus jadi dia otomatis hanya punya dia pung nyong sa.
K1: Aduh kasian.
113. SR: Hanya dia sa yang pindah dia pung adi tetap.
K1: Eh lu tau ada konser Ten to Five di Unair tanggal 3 pi yuk!
114. SR: Konser apa? Be son tau! Be Cuma tau konser-konser Paduan Suara sa laen konser be son tau!
K1: Mar su Din pi rame-rame!sekalian cuci mata (laughing)
115. SR: Lu son boleh liat le..beta yang boleh liat nyong!Nanti kalo ada nyong yang baganggu lu lu bilang oh saya nggak bisa...
K1: Eh jangan jangan Din!
116. SR: (laughing) Dia langsung divert divert!
(Pause)
K1: Adih Din pung panas le.
117. SR: ketong mau pasang AC disini.
K1: Oh maksudnya bayar sama-sama?
118. SR: Sonde ada kotak bagini baru baganti tiup..ppphhuuuuhhh!(blowing air).
K1: Dasar! Be kira serius!
119. SR: Ada anak kos ketong sering main di dia pung kamar dia bilang dia mau pasang AC, masalahnya..kalo dia jadi pasang ketong son akan keluar dari dia pung kamar!
K1: Itu sindiran halus tuh!Omong-omong lu belum pernah pi be pung kos hah?
120. SR: Ho balum, be son tau lu pung kos tapi be penasaran liat kos yang pastor pung di Permai. Katanya murah bagus.
K1: Pastor?yang mana?Gangberapa?
121. SR: Gang tiga ko satu.
K1: Oh..sudah be su tau di gang tiga. Setau beta dong sistem asrama ada jam malam dan jam belajar.
122. SR: Bagus besar..tapi b ilang aliran aneh!
K1: Aliran aneh? Ko sesat? Anti kris?
123. SR: Be son tau pokoknya bilang aliran aneh.
K1: Be ju son tau gang tiga dan dua tuh daerah cowok. Kos cowok lho Din!
124. SR: Justru karna kos cowok be penasaran! Gimana sih lu? Oh jadi gang dua dan tiga kos cowok be sering-sering pisana do.
K1: Ho..anak -anak bermobil semua.
125. SR: Eh be mabok oto ma..be mabok bemo..(Laughing)
Ledy passed us by.
126. SR: Eh kas kenal Le' Feby pung adi!
K3: Sapa pung adi?
127. SR: Feby! inga ketong pi Kya-Kya ketong katumu dengan Hedy.deng Heny....
K3: Oh..na salam kasi kaka he..be son tau yang mana.
K1: (laugh) Ledy su Oooh be kira kenal padahal su lupa ju.
128. SR: (laughing) Ron liat be pung foto manis-manis (showing him photo album).
(Ronald, a Manado boy, knock on the door.)
129. SR: Aduh..Tidak ada! Dia tidak ada! Beta serius ini! Saya serius ini. Dia tidak ada.
M: (keep knocking) Malam..Febe ada?
SR: (laughing)
K1: Sapa?
130. SR: Febe pung nyong. Dia bilang gini Febe Febe? Tidak ada! Budhek budhek! (Laughing).
(Mbak Kos was coming out and talks to Ronald now).
131. SR: Liat dia su tanya mbak..ini mbak orang Madura.
K1: Dini su bisa Bahasa Manado ju? Coba tes...
132. SR: Eh trada..Ndak Bisa..Dek! Lu mau tangkis?(laugh)
K1: Coba omong deng mbak do...
133. SR: Eh pamalas omong deng dia
K1: Karmana-karmana..Ada SMS pak..(laughing)
134. SR: Dia tukang katawa...
(Mbak Kos passed us by laughing heartily).
(All laughed)
135. SR: Masuk Ronald!tidak papa! Kita jinak kok..Masuk aja lho.
(Ronald comes in and Dini introduce us)
136. SR: Kenal Mer, ini Ronald.
K1: Merry.
137. SR: Ronald ini Ronald. Sama-sama Ronald. (shake hands with Ronald).
138. SR: Apa itu? Utamakan Iman? Febe lagi mandi.
M: Laporan.

139. SR: Kerja sendiri ko?
M: Kerja sendiri.
140. SR: Eh..apa?prioritaskan iman!ndak y ah?Bagaimana? Saya mau dengar itu kemaren rekaman. Bagaimana? Menentramkan iman!Gimana? Gimana? Ayo Ronald! saya mau dengar itu kau bawa tidak?
M: Tidak ada..saya tidak bawa.
141. SR: Ahhh..tipu
M: Tidak di aku.
142. SR: Tipu! Tidak mungkin kau tidak ambil kan? Tidak mungkin!
K1: (laughing) Ya ampun Din lu pung logat gitu lucu. Dia manado ko? Kok masi tetap pake Bahasa Manado he.
143. SR: Tetap. Bahasa Indonesia..eh Ronald lu pulang lu kembali sini tiga kali Febe belum selesai mandi. (laugh)
K2: (looking at the aquarium)Ini be pung kawan pung ikan arwana taro di aquarium pake sekat sebelah dengan Lohan. Besok bangun bagini Arwana su mati.
144. SR: (Laughing) sonde sekalian taro arwana di samping piranha. Iya Ronald?
M: (Smiling)Oh ya sebentar malam SBY pidato kemenangan.
145. SR: Sonde..ko ini baru hari pertama.
K2: Tapi dia menang jauh.
M: Iya tapi nanti malam dia pidato kemenangan! Iya...
146. SR: Nyandak -nyandak!
K2: Ko lu pilih sapa?
147. SR: Be pilih sapa? Rahasia.
K2: Sonde be tanya sah.
(Febe comes out and talk to Ronald)
148. SR: Mbak mbak mbak deloan sing anu sek mbak!(shouting to mbak kos and goes to TV room)
J1: Iki tah?
149. SR: Eh beta kira Boys Two Men (watching MTV closely and then go back to living room)
K1: Oh iya Dini kemaren Susan dapat liat lu to...
150. SR: Apa? Dia bilang tamba cantik ko beta?
K1: Ho
151. SR: (laughing happily) Aiiiiihh masa?
K1: Dini tamba tinggi dan feminim ho
152. SR: Aih dia son liat padahal duduk ada mengangkang ju...
K1: Dengar dengar ini lebih mengesankan le..dia bilang ke napa Dini son iko Puteri Indonesia?
153. SR: (Clap her hands and laughing) Sadap!!Beta iko Puteri Indonesia langsung kaco su..dong son feminin le..dong pung kerja pe'e gigi sa..beta ketawa begini hahaha (expression of laugh hardly) dong cuma (smiling sweetly).
K1: Dini eh iko su Din!ketong dukung.
154. SR: Ho taon depan be iko!Besong dukung lewat SMS he.
K2: Lu yakin?Ho ketong dukung dalam doa..kasi tinga biar dia senang.
155. SR: Ayo Ronald jalan-jalaaaaan!
K2: Be baru abis isi bensin tadi ada Doni Lakusa.
K1: Doni Lakusa? Kayaknya be pernah dengar!
156. SR: Ho yang punya Orchid Garden...
K2: Ho dia be pung teman. Dia ada suka deng Sari..tau Sari?
157. SR: Ho tau...
K1: Ya ampun Sari, Deby pung kawan nih?
K2: Itu su. Dia su putus deng Mel.
158. SR: Eh lu tau ketong dulu semester-semester awal suka pi Perak sana mejeng sekalian jemput anak Kupang dong.
K1: Trus besong pisana naik apa?
159. SR: Naik Biiiiss!Kadang pi deng Elton Ishak.
K1:Ya ampun pung niat le...
160. SR: Eh besong liat ini jidat luka, gara-gara nonton Soundrenaline dapa' lempar!
K1: Kok bisa?
161. SR: Jadi bagini..itu hari terakhir. Pas su abis konser orang su mau pulang..ke orang wisuda tu..lempar topi ke atas tapi ketong lempar botol aqua..nah yang naas beta kena lempar kaleng kratingdaeng! kena jahit ni! Eh sebentar be pi belakang!
(Dini goes inside the TV room and talk to Sandra)
162. SR: Shelly..(calling Shelly) Shell..sing iku engkuk ae yo..aku sik durung mari bekin'e! Engkuk tak kandani yo!
J2: Yo wis nggak papa kok.
(Dini comes back to the living room)
163. SR: Eh..besong bacerita ho..eh..Beby..Beby!!!
(Dini saw Beby on the street and called out for her. Beby comes into the living room).
K4: We..nyong apa kabar?
K2: Bae bae sa kak.
K4: Beta ada deng Anton Tampubolon.
K1: Anton? Santi pung kawan ni ko? Oh beta pernah dengar ma son tau dia pung anak.
K4: Mari keluar pi kenal.
(Three of us went out on the street where Dini and Anton had conversation).
164. SR: Anton kenal do ini Merry Frans.
K1: Oh ini Anton Santy pung kawan?
K5: Oh ini yang namanya Merry Frans?
K4: Din!Yayang ada tanya-tanya lu tuh!

165. SR: Apa? Kasi tinga deng dia do.
 K1: Yayang sapa ho?
 K4: Tanya langsung Dini sa. We Ronald jalan-jalan kastau beta ho.
 K2: Ko kak pung nomor ganti tarus be son tau hubungi yang mana?
 K4: Sonde be pung nomor satu sa..Mentari.
 K2: Ho nanti be kastau.
166. SR: Ko ini daritadi be ada ajak ma dia son mau bilang capek ko.Eh Bebo daritadi ketong ada omong lu..Me ada tanya lu pacaran deng Yandi ko?be su klarifikasi..dong su pacaran dua bulan dua minggu..hi tolong ke beta yang pacaran sa..(laughing) Bukan apa-apa ma dong laporan di beta nah.
 K4: Ho ko ini satu ni ju datang-datang langsung tanya we lu pacaran deng adek tingkat? Samua su tau na.
 K2: Dapat daun muda...
 K5: Na ketong jalan do he su malam ni nanti le baru sambung.
 K4: Ho Din nanti le baru katumu le te be pung sodara satu ni su mau pulang. Ronald inga he!Bajalan kastau beta! Daaaaghhh
167. SR & K2: Ho..Daaaagh
 (They went home by motorcycle and we went inside).

TABLE 1. Analysis transcript 1
SENIOR STUDENTS: Sr

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
1	Sr-K1	Di Bandung, <i>ai itu nyong dong pung ganteng-ganteng lai...</i> [In Bandung, wow the boys are handsome]	+	+				
2	Sr-K1	<i>ya..ya [yes..yes]</i>		+				
3	Sr-K1	<i>Beta kastau lu he...pengemis..eh pengamen ! Ganteng!</i> [I told you..beggar oh street singer are handsome!]	+	+				
4	Sr-K1	<i>Pengamen ganteng....</i> [Street singer is handsome]		+				
5	Sr-K1	<i>Supir bemo, ganteng, gaya ni gaya-gaya Asthon Kutcher*..topi -topi gaul begitu....</i> [Public transportation driver, handsome, the style is like Asthon Kutcher..trendy hats]	+	+				
6	Sr-K1	<i>Terlalu asyik-asyik..terlalu asyik -asyik....</i> [Too excited, Too excited]		+				
7	Sr-K1	<i>Marsu..terlalu asyik -asyik...we talalu asyik kawan!</i> [Come on..too excited..hey it's too excited pal]	+	+				
8	Sr-K1	<i>Sudah be katumu Irma*, pertama ketong belum bakatumu, be pung waktu ni jadwal padat toh..jadi waktu bakatumu hari apa he... misal nya ini hari ha besok dia mau datang dia telpon be ini hari..din be mau datang pisitu besok...ho lu datang su bawa kas beta oleh-oleh dari Bandung.</i> [I already met Irma, first we had not met, I had tight schedule, so what day is it when we met..for instance today and she is coming tomorrow, she called me today and told Din I'll be there tomorrow..yes come and bring me something from Bandung]	+	+		+		
9	Sr-K1	<i>Dia datang bawa kas beta ni BATAGOR eh kue Kartika Sari* ni bawa baaanyak sa...be bilang Irma* he...karmana be makan ni..dia bilang makan su mumpung lu disini..</i> [She came brought me Fried meatball and tofu oh Kartika Sari cakes...a lot of them, I said Irma how am I supposed to eat? She said eat it]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
10	Sr-K1	Dia datang sendiri, dia <i>pung nyong</i> antar <i>ais</i> itu dia pulang sendiri... <i>te</i> dia <i>pung nyong son</i> enak...ini... <i>apale</i> dia <i>pung</i> nama..dia <i>pung nyong</i> sungkan...sonde kenal <i>gitu</i> takut <i>sonde</i> nyambung daripada dia <i>tanganga</i> ..[She came alone, her boyfriend drove her and then she went home alone..because her boyfriend felt uncomfortable..he is afraid we wont get along it's better he went home than being gasping]	+	+			+	
11	Sr-K1	Bisa...tapi maksudnya dia <i>pung nyong su</i> ini...[can..but I mean he is already..]	+	+				
12	Sr-K1	Ho...[yes]	+					
13	Sr-K1	<i>Lu son liat tu</i> bibir atas ada luka..[cant you see the upper lip is wounded]	+	+				
14	Sr-K1	Dia <i>pung</i> sebelumnya <i>tu</i> ... <i>be pake lipstick ni</i> ... pertama satu <i>to</i> ... <i>dong</i> bilang ayo <i>pake lipstick</i> sendiri! <i>Be pake lipgloss!</i> <i>Dong</i> bilang “Apa itu?!Kurang merah!” <i>tamba le deng lipstick</i> laen merek beda, “Kurang merah!” <i>“satu datang taro deng dia pung lipstick</i> , satu datang <i>le</i> ... jadi lima merek <i>tacampur</i> jadi satu! [Before that..I wear lipstick..first only one..they said wear lipstick by yourself! I wear lipgloss! They said “What’s that? Not red enough!” Add with other lipstick different brand, “Not red enough!” one came put on the lipstick, one more came..so five brands mix into one!]	+	+	+		+	
15	Sr-K1	Ho...[yes]	+					
16	Sr-K1	<i>Andia ko</i> Anis* bilang untung <i>ko lu masi</i> bisa <i>manyanyi</i>[That is why brother Anis said luckily you can still sing]	+	+				+
17	Sr-K1	Eh <i>ma beta son</i> suka..biasa <i>nyong gagah</i> ..[But I don't like it..u sually handsome boys..]	+	+				
18	Sr-K1	Bukan begitu <i>le</i> ... <i>gagah-gagah</i> tapi <i>dong pung</i> gaya <i>tu</i> beda... <i>maksud’e</i> anak-anak dalam tanda kutip <i>dong bagitu</i> ... <i>ke karmana ko</i> ... <i>talalu</i> rasa dirriiiii...[Unlike that anymore..handsome but their style is different..I mean kids i n quotation marks..it's like..too boast of themselves]	+	+		+		
19	Sr-K1	Ho... <i>hip-hop</i> tapi... <i>ke karmana</i> ...[yes hip-hop but it's like..]	+	+	+			
20	Sr-K1	<i>Be</i> sebenarnya suka...cuma untuk jadi pacar <i>sonde baek</i> untuk jadi kawan mungkin enak![I like them actually, but it's not good to be a boyfriend maybe it's nice to have them as friends]	+	+				
21	Sr-K1	Ho...untuk jadi pacar <i>tu sonde</i> enak... baru <i>dong tu</i> paling menghina orang jawa hoh..macam <i>ke dong</i> bukan <i>tinga</i> di Jawa* [yes it is not nice to have them as boyfriend..t hen they mostly insult Javanese like they are not living in Java.]	+	+				
22	Sr-K1	Padahal orang Jawa* <i>lho</i> ...[Whereas in fact they are Javanese]		+		+		
23	Sr-K1	<i>Tau</i> ...Jakarta* <i>ju</i> Jawa*..Pulau Jawa* <i>ju</i> [Know..Jakarta also Java..also Java island]	+	+				
24	Sr-K1	<i>Andia</i> ..Bandung* juga! <i>Dong</i> bilang dari Jawa* yah? <i>Be</i> bilang iya kenapa emangnya saya dari Jawa*. [That's why..Bandung too!They said you are from Java? I said yes why so if I'm from Java?]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
25	Sr-K1	<i>Be ke</i> orang India* <i>batul</i> hah? [I look like a real Hindi huh?]	+	+				
26	Sr-K1	Dia pacaran <i>deng</i> Yandi*...[she dated Yandi]	+	+				
27	Sr-K1	<i>Ho...Batuuuul</i> [yes right]	+					
28	Sr-K1	<i>Batulan!</i> [Truly!]	+					
29	Sr-K1	Sudah..bulan kedua <i>ni</i> ...dua bulan <i>ni</i> ...dua bulan <i>lebe</i> dua minggu <i>ko</i> ..dekat bawa cinta..p ersahabatan... [Already..second month..two months..around two months and two weeks..closeness brings love..friendship]	+	+				
30	Sr-K1	Oh... <i>soko kulino</i> ..apa ...? [Oh..From frequent meeting ..what?]		+		+		
31	Sr-K1	... <i>Jalaran</i> ..apa... [Because of..what]		+		+		
32	Sr-K1	<i>Batul..batul dong</i> dua pacaran...(pointing at the picture) Itu <i>ketong</i> di Jombang sebelum berangkat <i>pi</i> Kupang*... [True..true they are a couple..That's when we're in Jombang before we went to Kupang]	+	+				
33	Sr-K1	Oooohhh memang..Oh... <i>lu</i> kerja di Pit a Pat*?...[oh indeed..oh you work at Pit a Pat?]	+	+				
34	Sr-K1	<i>Tau</i> ...[know]	+					
35	Sr-K1	<i>Ho..Aan</i> *[yes, Aan]	+					
36	Sr-K1	<i>Ho</i> ..dia <i>pung</i> anak lucuuuu sekali.[Yes, she is really funny] <i>Kalo ketong baomong deng</i> dia..Kenapa? (voice is raised) (laughing) <i>genit</i> ... [if we talk to her..why?flirtatious]	+	+				
37	Sr-K1	Mungkin lagi hamil..biasanya dia <i>cerewet</i> ...[Perhaps she is pregnant, usually she is talkative]		+				
38	Sr-K1	Laura* <i>ho</i> ...[Laura yes]	+					
39	Sr-K1	Dia sekolah di SMP satu... [she study at Junior High one]		+				
40	Sr-K1	<i>Ho</i> ...[yes]	+					
41	Sr-K1	Ronald*. <i>Lu</i> liat muka nanti <i>lu inga</i> ..anak Kupang* <i>ju</i> ...sama dia <i>ju</i> rencana datang jam lima <i>ju</i> ... <i>na beta</i> ada gereja <i>na</i> . [Ronald, you'll remember when you see his face..Kupangese too..same with you he planned to come at five but I'm still at the church]	+	+				
42	Sr-K1	Itu <i>be pung</i> adik..jadi <i>ho be pung</i> mama <i>pung adi</i> ...[That's my brother..so yes my mom's younger sister]	+	+				
43	Sr-K1	<i>Ho</i> dia <i>pung</i> mama yang ini..dia disini..ada kuliah di Ubaya*..sama <i>deng</i> beta dia <i>pung</i> tinggi ... <i>lu</i> mau kenal? Nanti <i>beta kasi</i> kenal he... [yes this is his mother..he is here..study at Ubaya..the same height as I do..you want to know im?I'll introduce you later]	+	+				
44	Sr-K1	Dia <i>bajalan</i> temani <i>beta</i> belanja..dia <i>tamba</i> kurus.[She accompany me shopping she's getting thinner]	+	+				
45	Sr-K1	<i>Ho...tamba</i> kurus [yes thinner]	+	+				
46	Sr-K1	Eh..dia <i>pung</i> HP <i>ada juaal</i> tapi belum beli baru.[her cellphone was sold out have not bought a new one yet]	+	+				
47	Sr-K1	<i>Ho</i> ..ini <i>be pung</i> kawan satu jurusan..kawan satu kaki. [yes this is my classmate..closest friend]	+	+				
48	Sr-K1	<i>Ho</i> ..Sindy*. [yes Sindy]	+					

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
49	Sr-K1	<i>Liat ini (pointing at the picture)..Sadako* (laughing) [Look at this..Sadako]</i>	+	+				
50	Sr-K1	<i>Ko liat dia pung rambut baru pasang muka jahat bagitu.[Look her hair then put on evil face like that]</i>	+	+				
51	Sr-K1	<i>Ho...itu sa ...[yes that's all]</i>	+					
52	Sr-K1	<i>Ho ko Rio* sa bilang dia balum cuci dia pung foto, dia bilang balum ada doik.[yes, because Rio said that he had not print the pictures, he had not got any money]</i>	+	+				
53	Sr-K1	<i>Datang! Ma talalu banyak pertanyaan ni, dia son tau kalo be pung pulsa su mau abis ko..?ho [come but there are too many questions, he doesn't know that my account is almost empty?]</i>	+	+				
54	Sr-K1	<i>Ho...baru tadi be jalan kaki dari Timur dua sana ni..eh tengah..tengah! siang –siang [yes, earlier I walked from Timur dua in the middle of the day!]</i>	+	+				
55	Sr-K1	<i>Kerjaaa..ini ada mau buat laporan pertanggung jawaban keuangan..Eh ko ini anak datang kalo son kemalaman. [work..I am going to make a financial report..Hey this boy comes if it's not late]</i>	+	+				
56	Sr-K1	<i>Adik kelas..satu tahun di bawa ketong..dua ribu satu... dia pung rumah di Kupang dekat Gereja Pniel* eh Kefas* di bawa SMP satu tu ketong pernah pi satu kali disitu..ada anak -anak Naikoten* satu situ yang kadang-kadang pi maen deng ketong ...[a junior..a year below us..two thousand one..his house in Kupang is near Pniel church oh Kefas under Junior high one that we went there once before..there are Naikoten kids there who usually hang with us]</i>	+	+				
57	Sr-K1	<i>Ketong dua pi liat Diana* dan Elsi* manyanyi... dong lomba <u>vocal group</u> deng ana-ana jalan pemuda <u>dong tuuuuu</u>... [We both went to see Diana and Elsy sing..they join vocal group competition with kids from Pemuda street]</i>	+	+	+			
58	Sr-K1	<i>Deng luuuuu...ko be masi ingak [With you..because I still remember]</i>	+					
59	Sr-K1	<i>Eh lu ingat yang lu pung oto dapat tabrak dari itu bemo tu ko ketong..[Do you remember your car got crashed from a public vehicle so we..]</i>	+					
60	Sr-K1	<i>Trus-trus lu pung Bapa marah ko sonde?[Then did you father scolded you?]</i>	+	+				
61	Sr-K1	<i>Sebenarnya beta dulu mau tanya cuma be sungkan.[Actually I wanted to ask you before but I am reluctant]</i>	+	+				
62	Sr-K1	<i>Kejadian ho..eh sore [Happening yes..Uh evening]</i>	+	+				
63	Sr-K1	<i>Ho..[yes]</i>	+					
64	Sr-K1	<i>Ho..[yes]</i>	+					
65	Sr-K1	<i>Beta yang iko sa son lupa apa le lu..[I'm the one who is with you not forget about it let alone you]</i>	+					
66	Sr-K1	<i>Ho..DMWS* [yes DMWS]</i>	+					
67	Sr-K1	<i>hah..hah..dia pung penyok?pasti hanya lecet sadikit sa...[Hah his car is bump? Must have been a little scratch]</i>	+	+		+		
68	Sr-K1	<i>Itu kalo be pung bapa tu..b eta belum pernah kecuali be pung adi Ferdy*. Dia tabrak pagar rumah [if it's was my dad..I never crashed but my brother Ferdy was]</i>	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
69	Sr-K1	dia mundur <i>bagini trus ...Krekrekek</i> (sound of crashing)...’Ferdy*!!!!’ (shouting) [he retreated then..]	+	+				
70	Sr-K1	<i>Sonde lu</i> dengar..lucu <i>be pung bapa batareak</i> dari kamar mandi...’Feeerrrdyyy*!!!’ (shouting) [No you listen..funny my dad screamed from the bath room...’Ferdy”]	+	+				
71	Sr-K1	Waktu itu <i>tu beta</i> SMA kelas tiga <i>ko</i> dua, Ferdy* baru SMP kelas tiga. Dia belum boleh bawa keluar <i>oto</i> boleh hanya sekitar situ tapi belum keluar karena belum ada SIM, jadi <i>be pung bapa son kasi to</i> . Langsung <i>tau! heh</i> Dini* ada disini <i>ko..Feeerrrdyyy*!!!</i> (Both scream and laughing). [At that time I was in the third or two grade of High school. He was not allowed to drive permit only around the house not go out for he had not got driving license, so my dad won’t allow. He suddenly knew!Dini was here so..Ferdy!!!]	+	+				
72	Sr-K1	<i>Sonde..bapa</i> keluar <i>ini ana ni</i> memang! <i>ini ana ni</i> memang! Tapi <i>lu ngeri liat be pung bapa pasti!be pung bapa</i> badan..maksudnya orang <i>son</i> pernah marah <i>baru muka pung...be pung bapa besar le to</i> . [No..dad came out this boy indeed! this boy indeed! But sure you’ll be scared seeing my dad’s face! My dad’s body..I mean he never pissed off then his face is like..he is big]	+	+				
73	Sr-K1	Eh..Werdhy* dan Andri* <i>su jadian le</i> . [Werdhy and Andri already a couple again]	+	+			+	
74	Sr-K1	<i>Dong katumu</i> di Kupang... <i>pas</i> Andri* pulang libur. [They met in Kupang when Andry went holiday]	+	+				
75	Sr-K1	Hah..jadi Werdhy* cerita <i>beta</i> tiap malam <i>ni</i> bahagia...padahal dulu <i>ni</i> putus <i>ni</i> macam <i>ke</i> orang dunia runtuh begitu <i>tu!</i> Sedih..waktu dia bilang Din <i>beta su</i> jadi <i>kembali deng</i> Andri*... Kok bisa <i>lu</i> jadi <i>deng itu parampuan le kembali..be mangomel...</i> [So Werdhy told me every night is happy..whereas previously break up was like people with shattered world! Sad..when he said Din I got back with Andri..How could you come back with that girl?I grumble]	+	+		+		
76	Sr-K1	<i>Dong</i> putus..jadi, putus <i>le kembali le...ini su</i> kali ketiga <i>dong</i> jadi <i>kembali</i> . [They broke up..made up, broke up again made up again..this is the third times they made up again]	+	+				
77	Sr-K1	<i>Ho...long distance le!</i> [Yes long distance again!]	+		+			
78	Sr-K1	Andri* yang <i>kas</i> putus. [Andri dumped him]	+	+				
79	Sr-K1	Andri* <i>ju...model sama ke..</i> [Andri also..looks like]	+	+				
79	Sr-K1	Maksudnya bukan model orang tipe setia <i>gitu</i> . [I mean not a faithful type of person]		+			+	
80	Sr-K1	Eh..Susan Kosapilawan* bagaimana kabarnya? [Susan Kosapilawan how she is doing?]		+				
81	Sr-K1	Dia <i>su ada nyong ko balom?</i> [Does she had a boyfriend?]	+	+				
82	Sr-K1	<i>Ko be</i> tanya Susan <i>karmana su ada nyong belom?</i> James* <i>ko?</i> [I asked Susan how is it any boyfriend yet? Is it James?]	+	+				
83	Sr-K1	Apa <i>ni..eh..apa ni</i> dia bilang begitu. [What’s this? She said that]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
84	Sr-K1	<i>Ko?</i> [really?]	+					
85	Sr-K1	Tapi <i>bae</i> ..dia anak nakal tapi <i>bae</i> . [But good..he's naughty but good]	+	+				
86	Sr-K1	Eh gosip apa <i>le</i> yang <i>lu</i> belum <i>tau</i> he? Werdhy* dan Andri*, Beby* dan Yandy*..[What gossip you did not know yet? Werdhy and Andri, Beby and Yandi..]	+	+				
87	Sr-K1	Beby* baru <i>jadian</i> dua bulan tapi orang yang <i>tau</i> pikir <i>dong su</i> jadi lama, padahal <i>dong</i> baru jadi, cuma <i>dong</i> sering jalan sama-sama. Omong-omong <i>be</i> kangen <i>deng</i> Putu* he? <i>Be su</i> terbayang-bayang dia <i>pung</i> muka <i>ni</i> . [Beby just dated two months but people who knew thought that they were old couple, whereas they just dated each other but they frequently went together. by the way I miss Putu. His face is wondering in my mind]	+	+			+	
88	Sr-K1	<i>Tau le</i> ..[don't know]	+					
89	Sr-K1	<i>Ho su</i> nikah..(laughing).Eh ingat dulu <i>dong</i> gosip bilang dia transfer <i>pi</i> Kupang* gara-gara dia <i>kasi</i> hamil orang? [yes already married..Oh you remember before they had rumour that he transferred to Kupang because he made a girl pregnant?]	+	+				
90	Sr-K1	<i>Ho</i> ..orang gosip jadi Beby* langsung balas <i>email to</i> ... <i>we besong kasitau</i> di <i>besong pung</i> kawan-kawan orang yang paling mungkin dihamili <i>tu beta</i> dan Dini. [Yes..people gossiping so Beby reply the email..hey tell your friends the people that are most possibly get pregnant are me and Dini]	+	+	+			
91	Sr-K1	<i>Ko</i> dia mau <i>kasi</i> hamil <i>sapa</i> ?(laugh) <i>son</i> sempat! daripada dia <i>kasi</i> hamil orang <i>pung</i> anak <i>ketong</i> yang paling dekat.Oh <i>batul</i> Rahmad* dan Jefry Pasaribu* sudah lulus dan mereka sudah bekerja! [Whom would he made pregnant?no time!Better than made other girl pregnant we are the closest one. Oh that's right Rahmad and Jefry had graduated and they already work]	+	+				
92	Sr-K1	Di Jakarta*. [In jakarta]		+				
93	Sr-K1	Jefry* mau pulang Medan*... <i>be</i> bilang Jefry* heh <i>lu</i> dari <i>kici-kici</i> di Kupang* <i>ma</i> sok mau pulang Medan*.Tapi <i>son tau</i> dia mau <i>pi</i> Medan* <i>ko sonde</i> dia kayaknya omong kosong. <i>We</i> .. <i>beta ni lu tau dong</i> gosip <i>su</i> punya pacar di Kupang*! [Jefry wants to go home to Medan..I said Jefry you're from small in Kupang but you show off you wants to go to Medan. but I don't know he went there or not it seems that he lies. Hey you know it was rumoured that I had a boyfriend in Kupang!]	+	+				
94	Sr-K1	<i>Be trouma</i> gara-gara itu selama ini dari SMA <i>be digosipin su</i> punya pacar. [I've been traumatic because of that for this long time since high school, It was rumored that I had already had a boyfriend]	+	+			+	
95	Sr-K1	Mungkin saya rasa..(laugh) <i>Be baru tau</i> . <i>Dong</i> gosip <i>beta deng ana</i> PERUMNAS, Doni Manu*. [Perhaps I think..I just knew. they gossiped me and Doni Manu, PERUMNAS boy]	+	+				
96	Sr-K1	<i>Ho</i> .. <i>aih trouma-trouma</i> ! [yes, traumatic-traumatic!]	+					
97	Sr-K1	Kawan <i>baek</i> !Eh..ini kayaknya Ronald* <i>su</i> datang! [good friend!Hey it seems that Ronald arrive]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
98	Sr-K2	Sini-sini anak!duduk duduk sini! <i>wih lu pung besar le!</i> ya ampun menggemaskan! [Come here kid!sit sit down here!wow you are so big!Gosh passionate]	+	+				
99	Sr-K2	Eh...Vestin* <i>lu katumu ko sonde?</i> Dia <i>ni</i> saking kangennya <i>deng beta ni..lu tau beta kan ngangeni toh!</i> [Did you meet Vestin? She miss me so much...you know I am a person who is always be missed]	+	+		+	+	
100	Sr-K2 Sr-K1	Jadi saking kangen <i>deng beta</i> , dia <i>pi be pung</i> Gereja, <i>na pas</i> dia datang <i>be</i> ada tugas nyanyi di Gereja Jemur*. Gereja pagi jam sembilan. Jadi dia <i>pigi!</i> Dan dengan manisnya dia tersenyum di atas!Kurang ajar satu <i>tu!</i> padahal <i>lu tau to kalo</i> ada <i>manyanyi</i> orang senyum <i>beta pe'e gigi ju na.</i> (laughing). [So on account of missing me, she went to my church, when she came I got singing chorus at Jemur church. She smiles sweetly at the top!Damn her!You know I'll be laughing when someone smiling at me when I'm singing]	+	+				
101	Sr-K2	Ronald, jalan-jalan <i>dolo..su pamalas ni!</i> [Ronald let's go around..I'm getting bored]	+	+				
102	Sr-K2	Jalan-jalan <i>do...</i> eh <i>lu tau</i> Marina* buka cabang baru di Ngagel*? <i>Lu</i> pernah <i>pi</i> sana? [Go around...do you know Marina open a new branch in Ngagel? have you ever been there?]	+	+				
103	Sr-K2	<i>Be kapengen eh be balom</i> pernah <i>pisitu.</i> [I want to go there I've never been there before]	+	+				
104	Sr-K2	<i>Ho</i> Ngangel di..maksudnya <i>be</i> agak lupa-lupa ingat. Eh Ngagel* betul <i>su!</i> Itu <u>A-Mild Homeball</u> eh <u>A-Mild Pool</u> !kiri jalan!sebentar heh... <i>lu tau</i> pusat oleh-oleh yang di ngangel <i>tu?</i> [yes Ngagel at..I mean I kind of forget. oh that's right Ngagel! That A-Mild Homeball uh A-Mild Pool!left-side of the road!wait a second...you know souvenir center at Ngagel?]	+	+	+			
105	Sr-K2	<i>Na deka-deka situ su!</i> {Nearby there!}]	+					
106	Sr-K2	Biar heh... <i>Pimana</i> eh?[let it be...where to?]	+	+				
107	Sr-K2	<i>Ho be mau kasi naek.</i> [yes I want to add my weight]	+					
108	Sr-K1	<i>Beta</i> mau menyeimbangkan tinggi badan dan berat. [I want to balance my height and my weight]	+	+				
109	Sr-K2	<i>Ho.</i> [yes]	+					
110	Sr-K2	Sabar <i>bacarita</i> Kartini* <i>dolo.</i> <i>Lu</i> kenal Kartini Tambunan* <i>kan?</i> <i>ketong pung</i> angkatan. [patience let's talk about Kartini. Do you know Kartini Tambunan?our generation]	+	+			+	
111	Sr-K2 Sr-K1	Nah <i>bararti ketong</i> bisa nyambung <i>kan</i> ceritanya! <i>Kan</i> cerita orang yang sama. OK? Jadi..dia <i>su</i> masuk Islam. [That's mean we can get along right!Because we are talking about the same person. OK? So she had become a Moslem]	+	+	+		+	
112	Sr-K1 Sr-K2	Ya mungkin <i>iko</i> dia <i>pung nyong.</i> Dia <i>pung mama kan su</i> meninggal dan dia <i>pung Bapa</i> ada kasus jadi dia otomatis hanya punya dia <i>pung nyong sa.</i> [yeah perhaps she followed her boyfriend. Her mother had gone and her father got a case so automatically she only had her boyfriend]	+	+			+	
113	Sr-K1	Hanya dia <i>sa</i> yang pindah dia <i>pung adi</i> tetap. [only her who is changing her sister still Christian]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
114	Sr-K1	Konser apa? <i>Be son tau!</i> <i>Be cuma tau</i> konser-konser Paduan Suara <i>sa laen</i> konser <i>be son tau!</i> [What concert? I don't know! I only know Choir concerts, other concert I don't know!]	+	+				
115	Sr-K1	<i>Lu son boleh liat le...beta</i> yang boleh liat <i>nyong!</i> Nanti kalo ada <i>nyong</i> yang <i>baganggu lu</i> , <i>lu</i> bilang 'oh saya nggak bisa...' [you cannot see anymore..I am still can see boys! Later if there is a boy teasing you, you said 'I cant']	+	+			+	
116	Sr-K1	Dia langsung divert! divert! [She directly divert! divert!]		+	+			
117	Sr-K1	<i>Ketong</i> mau pasang AC disini. [We want to use AC here]	+	+				
118	Sr-K1	<i>Sonde</i> ada kotak <i>bagini baru baganti</i> tiup... ppphhhuuuuhhh!(blowing air). [No there is a box like this then take turn to blow]	+	+				
119	Sr-K1 Sr-K2	Ada anak kos <i>ketong</i> sering main di dia <i>pung</i> kamar dia bilang dia mau pasang AC, masalah nya ...kalo dia jadi pasang <i>ketong son</i> akan keluar dari dia <i>pung</i> kamar! [There is my boarding house friend, we usually play in her room she said she wants to use AC, the problem is we wont be out of her room!]	+	+				
120	Sr-K1	<i>Ho balum, be son tau lu pung kos</i> tapi <i>be</i> penasaran <i>liat</i> kos yang pastor <i>pung</i> di Permai*. Katanya murah bagus. [yes not yet, I don't know your boarding house but I'm curios to see the priest's boarding house in Permai. Its cheap and good]	+	+				
121	Sr-K1	Gang tiga <i>ko</i> satu?[third or first alley?]	+	+				
122	Sr-K1	Bagus besar..tapi bilang aliran aneh ![good big but it was said that it belong to weird sect]		+				
123	Sr-K1	<i>Be son tau</i> pokoknya bilang aliran aneh. [I don't know it was said that it's a strange sect]	+	+				
124	Sr-K1	Justru <i>karna</i> kos cowok <i>be</i> penasaran! Gimana sih lu? Oh jadi gang dua dan tiga kos <i>cowok be</i> sering-sering <i>pisana do</i> . [Exactly because it was male boarding house that makes me curious! What's with you? Oh so second and third alley are male boarding I will go there frequently]	+	+			+	
125	Sr-K1	Eh <i>be mabok oto ma...be mabok</i> bemo.. [but I'm carsick..I'm nauseated]	+	+				
126	Sr-K3	Eh <i>kas</i> kenal Le* Feby* <i>pung adi!</i> [Le introduce this is Feby's brother]	+	+				
127	Sr-K3	Feby! <i>inga ketong pi</i> Kya-Kya* <i>ketong katumu</i> dengan Hedy*, <i>deng Heny*</i> ... [Feby! remember when we went to Kya0Kya we met Hedy, with Heny...]	+	+				
128	Sr-K2	Ron* <i>liat be pung</i> foto manis-manis [Ron check out my lovely pictures]	+	+				
129	Sr-M	Aduh..Tidak ada! Dia tidak ada! <i>Beta</i> serius ini! Saya serius ini. Dia tidak ada. [Not here! She is not here! I mean it! I mean it. She is not here]	+	+				
130	Sr-K1	Febe* <i>pung nyong</i> . Dia bilang <i>gini</i> Febe* Febe*? Tidak ada! Budhek budhek! [Febe's boyfriend, he said Febe? She is not here! Deaf deaf!]	+	+		+	+	
131	Sr-K1	<i>Liat</i> dia <i>su</i> tanya mbak...ini mbak orang Madura. [look he asks mbak...this mbak is Maduranese]	+	+				
132	Sr-K1	Eh <i>trada...</i> Ndak Bisa... Dek! <i>Lu mau tangkis?</i> [No...cannot be...sis! You want to resist?]	+			+		+

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
133	Sr-K1	Eh <i>pamalas omong deng dia</i> . [Oh I'm lazy to talk to her]	+					
134	Sr-K1	Dia tukang <i>katawa</i> .. [she likes to laugh]	+	+				
135	Sr-M	Masuk Ronald*! tidak papa! Kita jinak kok .. Masuk <i>aja lho</i> . [Come in Ronald! It's okay! We are tame..just come in]	+	+		+	+	
136	Sr-K1	Kenal Mer*, ini Ronald*. [Mer introduce this is Ronald]		+				
137	Sr-K2	Ronald* ini Ronald*. Sama-sama Ronald*. [Ronald this is Ronald. Both are Ronald]		+				
138	Sr-M	Apa itu? Utamakan Iman? Febe* lagi mandi. [What's that? Priority on faith? Febe is taking a bath]		+				
139	Sr-M	Kerja sendiri <i>ko</i> ? [do you work on your own?]	+	+				
140	Sr-M	Eh..apa?prioritaskan iman! ndak yah? Bagaimana? Saya mau dengar itu kemaren rekaman. Bagaimana? Menentramkan iman! Gimana? Gimana? Ayo Ronald! saya mau dengar itu kau bawa tidak? [uh what?priority on faith!no huh?How? I want to hear yesterday tape. how? Reassure faith?How?How? come on Ronald iwant to hear it do you bring it?]		+		+	+	
141	Sr-M	Ahhh.. <i>tipu</i> [Uggh.. <i>lie</i>]		+				
142	Sr-M	Tipu! Tidak mungkin kau tidak ambil kan? Tidak mungkin! [Lie!No way you don't take it right? no way]		+				
143	Sr-K1 Sr-M	Tetap. Bahasa Indonesia.. [Still.indonesian] eh Ronald* <i>lu</i> pulang <i>lu</i> kembali sini tiga kali Febe* belum selesai mandi [Hey Ronald you go back you come back here three times Febe still unfinished bathing]	+	+				
144	Sr-K2 Sr-M	<i>sonde</i> sekalian <i>taro</i> arwana* di samping piranha*. [no put arwana besides piranha once at a time] Iya Ronald*? [yes Ronald?]	+	+				
145	Sr-M	<i>Sonde</i> .. <i>ko</i> ini baru hari pertama. [no this is the first day]	+	+				
146	Sr-M	<i>Nyandak-nyandak!</i> [No no]						+
147	Sr-K2	<i>Be</i> pilih <i>sapa</i> ? Rahasia. [Whom I choose? Secret]	+	+				
148	Sr-J1	Mbak mbak mbak deloan sing anu sek mbak! [mbak look that one just a moment]		+		+		
149	Sr-K1	Eh <i>beta</i> kira Boys Two Men [ow I thought Boys Two Men]	+	+	+			
150	Sr-K1	Apa? Dia bilang <i>tamba</i> cantik <i>ko beta</i> ? [what? She said I look preetier?]	+	+				
151	Sr-K1	Aiiiiihh masa?[really?]		+				
152	Sr-K1	Aih dia <i>son liat</i> padahal duduk ada mengangkang <i>ju</i> .. [She doesn't see that I sit with legs apart too]	+	+				
153	Sr-K1	<i>Sadap!!Beta iko Puteri Indonesia</i> langsung <i>kaco su</i> ... [Great!i join Indonesian Princess suddenly all mess out!]	+	+				
153	Sr-K1	<i>dong son feminin le</i> .. <i>dong pung</i> kerja <i>pe'e gigi sa</i> .. <i>beta ketawa begini hahaha</i> (expression of laugh hardly) <i>dong cuma</i> (make an impression of smiling sweetly). [They wont be feminine anymore..they just laugh..I laugh like this..they just]	+	+				
154	Sr-K1,2	<i>Ho taon</i> depan <i>be iko!</i> <i>Besong</i> dukung lewat SMS he. [yes I join next year!You support me through texting message]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Jak	O
155	Sr-K2	Ayo Ronald* jalan-jalaaaaan![come on Ronald go around]		+				
156	Sr-K1	<i>Ho</i> yang punya Orchid Garden*..[yes who own Orchid Garden]	+	+				
157	Sr-K2	<i>Ho tau</i> ..[yes know]	+					
158	Sr-K1	Eh <i>lu tau ketong</i> dulu semester-semester awal suka <i>pi</i> Perak sana <i>mejeng</i> sekalian jemput anak Kupang* <i>dong</i> . [Do you know back in early semesters we used to go to Perak to hang out also pick up Kupangese peers]	+	+			+	
159	Sr-K1	Naik Biiiiiss!Kadang <i>pi deng</i> Elton Ishak*. [By bus sometimes with Elton Ishak]	+	+				
160	Sr-K1 Sr-K2	Eh <i>besong liat</i> ini jidat luka, gara-gara nonton ‘Soundrenaline’ <i>dapa</i> ’ lempar![You see my forehead is wounded, because I watch Soundrenaline and got thrown.]	+	+				
161	Sr-K1 Sr-K2	Jadi <i>bagini</i> ..itu hari terakhir. <i>Pas su abis</i> konser orang <i>su</i> mau pulang... <i>ke</i> orang wisuda <i>tu</i> ..lempar topi ke atas tapi <i>ketong</i> lempar botol ‘Aqua’..nah yang naas <i>beta</i> kena lempar kaleng ‘Kratingdaeng’! kena jahit <i>ni</i> !Eh sebentar <i>be pi</i> belakang![Here goes it was the last day. After the concert people started to go back..like a graduation..started to throw hats above but we threw Aqua bottles..unfortunately I got thrown by Kratingdaeng can!I got sewn!Wait a second I go to the back]	+	+	+			
162	Sr-J2	Shelly...(calling Shelly) Shell... sing iku engkuk ae yo...aku sik durung mari bekin’e! Engkuk tak kandani yo! [Shelly..that one later on okay..I am not finished yet!I’ll tell you later okay]		+		+		
163	Sr-K1 Sr-K2	Eh... <i>besong bacerita</i> ho...eh.. Be by*.. Beby* ! [You two talk okay...hey Beby Beby]	+	+				
164	Sr-K5	Anton* kenal <i>do</i> ini Merry Frans*. [Anton this is Merry Frans]	+	+				
165	Sr-K4	Apa? <i>Kasi tinga deng dia do</i> . [What?Leave him alone]	+	+				
166	Sr-K4 Sr-K5	<i>Ko</i> ini daritadi <i>be ada ajak ma dia son mau</i> bilang capek <i>ko</i> . Eh Bebo* daritadi <i>ketong ada omong lu</i> ...Me* <i>ada tanya lu</i> pacaran <i>deng Yandi* ko?be su</i> klarifikasi... <i>dong su</i> pacaran dua bulan dua minggu..hi tolong <i>ke beta</i> yang pacaran <i>sa</i> ..(laughing)Bukan apa -apa <i>ma dong</i> laporan di <i>beta nah</i> . [I’ve asked him before but he was not willing he was tired. Hey Bebo we talk about you previously..Me asked did you dated Yandi?I had clarified..they’ve been together for two months and two weeks..help me it’s klike I’m the one who dated here..It’s nothing but because they reported at me]	+	+				
167	Sr-K4,5	<i>Ho...Daaaaaagh</i> [yes bye]	+					+

Notes:

Sr - K (1, 2, 3, 4, 5)

Sr - J (1, 2)

Sr – M

KM

I

E

J

Jak

O

*

‘...’

: senior student talks to Kupangese

: senior student talks to Javanese

: senior student talks to Manado

: *Kupang Malay* (written in *Italic*)

: Indonesian (written in Times New Roman)

: English (written in underlined): **Javanese** (written in **Bold**): **Jakartanese** (written in **Bold Italic**): *Other code* (written in *Italic underlined*)

: Proper Noun (Name of person, Name of place)*Not to be analyzed

: Advertisement products.*Not to be analyzed

Transcript 2
(Sunday 26 September 2004)

The conversation was taken on Sunday morning around 8.30 a.m. The writer and Musa came to Dominique's boarding house where Ade, and Agung, lived there too. Then, Maya came over and join the conversation. At the beginning Musa introduce the writer to Agung, Ade, Maya and then Dom.

JR: Junior student , K1: Kupangese student1, K2: Kupangese student2, K3: Kupangese student3, K4: Kupangese student4, K5: Kupangese student, P: Papua student, K6: Kupangese student6, K7: Kupangese student7.

- K1: Halo (Shake hands with Agung, Ade and Maya).
K1: Kos dimana?
1. JR: Di sebla
K1: Deng Yoan do..bukan?
2. JR: Iya.
K1: Ooo kos disitu.
(They all stand up in the living room while the writer is sitting on the chair)
K1: (laughing) He ko ini semua berdiri ni ko?
(Agung, Ade, smiling and enter the bedroom beside the living room where there is no door in between.)
JR: Kapan datang?
3. K1: Datang sini? Baru sa deng Musa ni.
4. JR: Oo barusan.
K1: Maksudnya baru datang ke kos ini? Ato datang ke Surabaya?...
5. JR: Datang Surabaya...
K1: Ya ampun sayang su empat tahun.
6. JR: Kuliah dimana?
K1: (laughing) Ya ampun dia son tau..di Petra .
7. JR: Jurusan apa? (voiced raised; looked surprised).
K1: Sastra inggris. Maya jurusan apa?
8. JR: Elektro beta.
K1: Sapa yang elektro eh? Rio bukan? Ma Rio su..ini ah...
9. JR: Rio baru-baru wisuda.
K1: Musa lu kenapa son datang iko wisuda itu hari?
K2: Yang di kampus?
K1: Sonde pas dia pung acara makan-makan bukan dia pung acara wisuda...
K2: Eh..beta ada acara.
K1: Son datang?
10. JR: Beta ADA!
K1: Iya lu ada ma dia son ada..(smiling) Maya ni apa? SMA satu ju ko?
11. JR: Iya, beta, Ade, Agung.
K1: Oo anak Smunsa? Besong tes dulu ju masi di Smea?
12. JR: Sonde disini eh di Giovanni..bae -bae omong Giovanni ana Giovanni tersinggung.
K1: Sapa ana Giovanni?
13. JR: Giovanni Dom, Sara. Sara ada mandi.
K1: Semua satu jurusan ko beda-beda?
14. JR: Beta, Beta dan Ade ame elektro, Dom dan Musa ame Sipil. (Turning to Ade) Ada yang masi iko camp hah?
K1: Lu su iko camp? Dimana?
15. JR: Eeehh badan dong asli pung sakik le. Tidor ni satu hari penuh son bangun-bangun.
K1: Oh setelah pulang baru lu tidor to?
16. JR: Tidur ni ke orang mati..bayangkan...
K1: Ada itu..apa le dia pung nama? Jerit Malam?
17. JR: Lengkap semua, Jerit Malam, Outbone.
K1: Tapi son talalu sadis to Petra punya to?
18. JR: Apa?
K1: Maksudnya dia pung ospek eh kegiatan.
19. JR: Elektro ikonya laki-laki to jadi ketong yang cewek dong sejajarkan dia pung kemampuan deng laki-laki.
K1: Besong bikin apa? Dong bikin apa deng besong.
20. JR: Naik jaring..(laugh) pokoknya aiihhh...
K1: Sonde maksudnya pas jerit malam sebenarnya son ada apa-apa tapi dong bikin ko ketong takut sa.
21. JR: Ketong itu malam, jalan keliling. We jao ju!Ketong pung mata su tutup le ilang keseimbangan na suda le...
K1 (laugh)
K2: Iya tutup mata deng sapu tangan.
22. JR: Ngeri ais itu ada le..panitia menyamar jadi pocong. Lewat -lewat di samping wih beta son liat samping. Be jalan lurus sa.
K2: Besong kemah ko?
- K1: Hah? Bukan di wisma?
23. JR: Sonde, karna apa soalnya mau sewa wisma ma Manajemen banyak to pertama dong iko deng ketong ma dong talalu banyak! jadi ini wisma dong su pono deng dong..Jimmy ni iko camp yang kedua.

24. K2: Jadi besong di tenda?
JR: Lebe enak di tenda.
K1: Kok bisa?
25. JR: Weih tiap malam ni baomong dari tenda ke tenda, batareak-batareak, omong sambung-sambung...
K1: Satu tenda berapa orang?
26. JR: Satu tenda ketong...cewek semua sa tu tenda.
K1: Iya berapa orang?
27. JR: Sembilan.
K1: Wih banyak ju tenda besar ho?
28. JR: Besar, beta tabola'-bale'son kena yang laen.
K1: Tidur dimana?
29. JR: Matras.
K1: Bae bukan di tikar.
30. JR: Matras empuk...aduh...
K2: Biaya pendaftaran itu hari berapa?
31. JR: Seratus lim pulu'
K2: Makan terjamin.
K1: Petra memang kalo ada acara pasti terjamin makanan.
32. JR: We terjamin...setiap saat snack, snack...
K1: Enak eh?
33. JR: Karna su tenda makanya uang dong alihkan pi makanan.
K1: Ais Outbone karmana?
34. JR: We ma memang itu Outbone terlalu sadis batul! Beta pung jiwa petualangan diuji betul-betul. Tunggu do...ini ikot...pertama ni lucu yang suru pos terakhir ni.
K1: (giggling) Trus...trus...
35. JR: Be kira ni su son ada pos laen le..jadi be kira ni son buat apa -apa..lari -lari begini. Jadi be son pikiran...be liat langsung Ya!jadi pilih enam orang. Panitia dong su senyum-senyum ni. Ya bagus! berarti dari kelompok yang lain juga harus cewek. Pi atas bagini be liat dia pung arena ni. Luuuummmmpur dong tamba siram air...aduh...be b ilang aduh kak bisa bantu ko kak? Sabantar dong suru marayap!Aduh be son jadi doik muka dong...ancor...
K2: Besong pas begitu pake baju apa?
36. JR: Apa? Baju kaos, jeans, sepatu lengkap. Aiiihh sepatu ni rusak ancor bayangkan lewat arus air ni jalan ni harus di sungai son boleh jalan di darat...kalo jalan di darat...ini...nanti nilai potong!
K1: Ko itu lomba..apa?
37. JR: Soonde hanya petualangan sa, jalan lawan arus ni makamiong!sepatu ni dia pung bawa-bawa su talapas...ma asyik ju.
K1: Ma enak ha iko bagitu?Terakhir ada...apa...api unggun ju?
38. JR: Ma India itam...oh terakhir ada api unggun. Yang terakhir kan ketong kan outbone, baru beta paling terakhir mati to...ma parampuan sendiri to...tau sa beta manyanyi -manyanyi cairkan suasana...pokoknya dong pung tep hidup su, lagu ini...lagu ini...
K1: Ini ada dia pung kape ko apa?
K2: Kurang tahu ju
K1: Co Ade...lu ame apa?
K3: Elektro
K1: Oh berarti besong dua sama.
K3: Iya ketong dua sama-sama ame elektro.
K1: Agung juga (Looking at Agung)
K4: Iya.
K1: Ais Dom?
K3: Dia ini...sama deng Musa.
K1: Ini dia pung kamar nyambung gini?Berapa satu bulan disini eh?
K3: Seratus lima puluh
K1: Hah? Son salah tu? Pung murah le.
K4: Dua orang na...
K3: ..ini dua orang di bawah.
K1: Lemari dimana dong?
D & E : Di blakang.
K1: Son dapa apa2 to?
K4: Dapa tempat tidur, lemari dan meja belajar.
K1: Itu mah memang...iya lah semua ju dapat itu maksudnya son dapat nasi putih dan dicucikan?
K3: Eh sonde...hanya seratus lima puluh sa...son mungkin
39. JR: Hih be pung kos le...pung rame le...
K1: We talalu banyak hah..Be dul u mau pindah disitu
40. JR: Baru be anak baru to jadi kamar dong kasi deka SMA!aduh beta stres ho son bisa belajar, be son pernah ada di kos...be pamalas ko talalu baribut na, baru anak timur le Papua Kupang Ambon.
K1: Aduh...baru masing2 omong dong pung bahas a.
41. JR: Ho masing2 omong deng dia pung bahasa...(voiced raised).
(Dom entered the room, after shower, and introduce himself to Merry.)
K1: Halloo...Merry (Shake hands)
K5: Dom. (Go enter his bedroom)
K1: Heh ko duduk disini ko dong su bacarita sendiri2. Pemalu...ko.
K1: Musa ajak dong bacarita...

- K2: Ko duduk disana sah (Ade, Agung and Dom just smiling)
42. JR: Heh ko apa ni?
K2: Dong malu.
43. JR: Kaka Gereja dimana?
K1: Gereja advent Diponegoro...
44. JR: Jao?
K1: Ya jauh lah. Ais mo karmana le di deke2 sini son ada na.
45. JR: Itu berapa kali bemo?
K1: Ada tanta di pakis situ, jadi tiap Jumat be pi sana lebe deka pi darisitu deng be pung adi.
K4: Kaka deng Musa sodara ko? Hubungan karmana?
K1: Beta dan Musa di Kupang satu Gereja be pung mama kenal baik deng dia pung bapa..eh be pung bapa orang kisar sama deng dia pung bapa jadi su ke sodara sa.
K3: Musa orang Batak. (all laugh)
K1: Sapa2 yang bilang orang Batak?
K2: (giggling) Kawan2 semua di kelas.
K1: (laugh) Lu orang Batak? Memang lu pung muka lebar na...(A ll laugh)
K5: Orang Batak kadang ada yang bilang orang India..dong bilang Musa muka ke India. (All laugh)
46. JR: Katipana orang apa?...
K1: Katipana tu apa..Kisar to?
K3: Ambon.
K2: Kisar.
K1: Kisar2! Dong son tau Kisar dimana le? Son tau???
K3: Dimana tu?
K1: Ada pulo kici ana di samping...
K3: Ambon?
K1: Bukan di samping pulau Timor persis tapi dia masuk Maluku. Eh karmana besong pung kuliah?
K3: Stres!
E & K5: Bae2 sa...
K1: Heh..kenapa ko stres?
47. JR: Elektro..elektro dong laen.
K1: Kenapa? Dia pung dosen dong? Ato dia pung materi terlalu berat ko karmana?
48. JR: Ketong buta! (All laugh)
K1: Kenapa beda talalu laen ko?
K4: Rabun jauh ke meraba-raba sa.
49. JR: Bukan rabun jauh le ini su buta! (all laugh)
K1: Buta karmana? Son mangarti bahasanya ato?
50. JR: Ko dong pake Bahasa alien semua na.
K1: Bahasa alien karmana? (giggling)
51. JR: Dong omong ini alat-alat ni..ketong son pernah liat ini alat ni, ini barang, prosesnya bagaimana..aduh dosa eeeh...
K1: Betul-betul he?
52. JR: Tasalah ni mungkin beta maniak elektronik maksudnya su pernah bongkar-bongkar sesuatu bukan memperbaiki tapi merusakkan barang elektronik. (laugh)
K1: Sonde memang dari Kupang sana su mau ame tehnik elektro apa?
53. JR: Satu sa.
K1: Yang wawancara besong ni sapa?
54. JR: Yang wawancara?
K1: Ho
55. JR: Eh pak sapa le dia pung nama?
K4: Eh sapa yang wawancara? Kak Petra ju?
K1: Ho..ya ampun!lu son tau kalo beta kuliah di Petra???memang beta sekarang su jarang pi kampus karena tinga skripsi sa to. Daniel Rohid tau?
K3: Oh iya tahu.
K1: Ho na itu su yang wawancara beta dulu. Besong sapa yang wawancara?
K4: Pak...
K3: Pak Yane.
K1: Dosen Petra ju?
56. JR & K3: Iya.
57. JR: Baru-baru dia katumu beta hah De, dia bilang main-main ya ke TU saya.
K1: Oh dia orang Kupang ju? Ko pak Dan kan orang Kupang.
58. JR: Bukan, tapi dia hafal maksudnya anak-anak yang diwawancara. Pas wawancara deng beta ni, be kan pake be pung bahasa karna dia bingung to..jadi dia bilang ajar saya bahasa Kupang.
K1: Lho dia orang apa?
59. JR: Orang apa heh?be son tauuuu tapi bukan orang Kupang lah. Jadi dia kan son sadar pas be mau naek pi TU, be papasan, be angka muka, 'Lho pak! Lho Maya yah? Itu apa saya bilang kamu pasti masuk Petra'. Be bilang oh iya makasih pak, 'eh maen-maen ke TU Industri di lantai lima yah..saya udah bilang kamu past i masuk Petra'.
K4: We ko ini son tau jadi-jadi ni ko? (Looking at Valent in front of the computer).
K5: Yaaaaaaahhhh...(Ade laughing)
K1: Besong semua anak Kupang takumpul disini ni ko?
60. JR: Ini tiga orang Kupang, tinga tetangga sa..Sarah di sebla. Ting a pange sa.
K1: Besong deka begini suka jalan-jalan sama-sama ko?

61. JR: Iya. Ketong jalan-jalan.
K1: Pimana? Pi TP andalan...
62. JR & K3: Pi TP...
K1: Naik apa?
63. JR: Aannggkot!
K3: Pimana?
K1: Pi TP..naik apa?jalan -jalan naek apa?
K3: Alfa, pi alfaaaaa...
K1: Sonde kalo besong jalan-jalan pi TP.
K4: sonde cerita yang lu langsung pi TP!
K3: (laugh) eh be belom crita..kasian eh datang deng datang langsung pi TP!
(All laugh)
K3: Turun deng turun langsung!
K1: Memang su rencana begitu ko?
64. JR: Siang, eh siang sampe hah? Langsung mandi pi TP, ais pi TP le, pulang!...(Giggling) malam le pi TP. (All laugh)
K1: Ya ampun,
65. JR: Sonde be dan Ade pung pakarian. (Musa and Agung laughing) Pi Delta! Langsung pi Delta. Pi Delta pi TP.
Pimana le?? Bae lah su malam ketong dua capek-capek pulang tidor sampe son tau diri le. Langsung capek
pulang rumah..andia senang..Aduh Adeeee TP!
K1: (giggling) Baru pertama kali pi TP?
66. JR: Sonde be dan Ade baganggu, be bilang Ade eh.
K1: Eh besong kenal Gerid?
All boys: Iya kenal.
67. JR: Kenal dia be pung kaka kelas di SMA na.
K1: Besok besong iko kebaktian di kampus ko?
All boys: Iya...
68. JR: Iya...
K4: Wajib. Harus.
K3: Kebaktian yang mana?
K1: Kebaktian anak Kupang! Adi Mela yang kastau beta.
K3: Bukan maksudnya ini apa...
69. JR: Bukan kebaktian anak Kupang, sore kebaktian anak FLOBAMORA...
K4: Oh ada ko kemaren?
K5: Ho kemaren ada yang kastau.
70. JR: ..siang ketong wajib di audit ulang tahun Petra to.
K1: Ooohh
71. JR: Semua anak beasiswa KTI wajib!
K1: Oh..yang senior2 juga?
72. JR: Iya..yang angkatan atas dong juga.
K1: Lho..jam berapa?Toloong!
73. JR: Jam...???sebelas! ada makan -makan le.
K4: Lu gila makan-makan apa?
74. JR: Acara!
K3: Sonde sonde acara ulang tahun Petra biasa makan-makan.
K4: Pi TP?? (All Laugh)
K3: Hih ingat pi TP tarus.
K1: Eh ketong agak-agak bergabung sadikit do..be mau liat ini do (Along with Maya move into the bedroom with the boys).
K5: Talalu pingin pi TP.
75. JR: Ini mau pi TP ni. Ooh Dom pung komputer be balum liat.
K1: Geser do, biar be duduk di kasur. (Sit, with Maya, besides Ade in bed where Musa, Agung and Dom sit). Be baru pertama kali maen di kos cowok ternyata..anak ju eh.
K1: Sonde itu acara ulang tahun Petra tu betul ko? Ato khusus anak baru? Jang ko beta pi mejeng disitu orang bilang heh lu datang bikin apa? Son diundang...
K4: Diundang..jam sebelas
K1: Jam sebelas?!
K3: Iya..itu kan..kebaktian universitas
K4: Tapi ada yang jadwal ketong abis kuliah pagi.
K1: Ooh be kerja...
K3: Iya..tauk -tauk!tiap hari senin.
K1: Eh karmana Musa di kampus? Ada nona ko? Be mau korek-korek kastau dia pung bapa (laugh)
K5: Oh Musa kastau bapa heh..??(giggling) India...
K1: Sapa yang bilang dia India?
K5: Kawan kampus.
K1: Musa oh...?dia son pernah cerita kalo be tanya. Karmana di kelas bisa mengikuti? Heh besong bakawan deng anak Kupang sa ko? Son bakawan deng anak Jawa?
76. JR: Hih tolong do! Ketong pung kawan ni melampoi segala pulo...
K1: Woooohooooiii (laugh) Bae su.
77. JR: Ras dan suku!
K1: Ini sapa punya? (pointing at an Timor ethnic blanket)
K5: Saya punya.

- K1: Wih betul-betul cinta NTT.
 K4: Itu hari pake di GSB.
 K1: Apa tu GSB?
 78. JR: Hih son tau GSB??
 K1: Sonde son pernah iko begitu-begitu.
 79. JR: Gebyar seni ???(voice raised)
 K1: Ya tau lah tiap tahun kalo ada anak baru kan ada pentas seni di Ka Je. Besong manari ko apa?
 80. JR: Manari..Pameran
 K1: Musa penerima tamu..eh jaga stan hah?
 K5: Iya..menari ju
 K1: Aduuhh menari ju???
 81. JR: Manari!!
 K1: Eh be son iko begitu, itu hari tuh be son iko.
 K3: Dance ju!!! (Laughing)
 K5: Musa ngedance!
 K1: Ko? Awiiiih (All laugh)
 82. JR: Musa ni yang sandiri di tengah. Ketong pas buat lingkaran, buka barisan baru Musa dance!
 K1: Ko? (laugh) Yang betul sa Musa begitu? Itu dunia kiamat.
 83. JR: Gempar!! Yang di tribun-tribun dong turun langsung.
 K1: Ade Smunsa ju ko? Anak IPA satu? Beta alumni Tripasanza ni. Karmana SMA satu sekarang hoh? Beta kan angkatan dua ribu sama-sama deng Rio, Beby...
 K3: Kak Dini?
 K1: Ho Dini, ko dia be pung ketua kelas hah..ketua kelas paling kaco su..son ada guru pulang (giggling).
 K4: Kenal be pung kaka?
 K1: Sapa sama angkatan deng beta?
 K4: Iya, Ester, anak Bahasa tapi.
 K1: Son tau, paling liat muka be ingat.
 84. JR: Kemaren ketong jalan-jalan deng kak Dini dong
 K1: Dini?? Pimana? Jalan-jalan son ajak2
 85. JR: Beta, kak Dini dan kak Beby pi Yandi pung kos ajak makan.
 K1: Oh, kemaren be maen di dia pung kos, bagosip.
 86. JR: Kak Dini ni, mamtua jalan deng ketong ada diam-diam, manis-manis ni tiba-tiba sampe pas lewat kak Ledy
pung kos, Leeeddddyyy!!!!Leeedddyyy!!!(shouting)
 K1: Ko di dalam kos ni duduk-duduk dapat liat Beby di jalan dia langsung "Beeebbboo!!!" Be langsung we ini son salah ni ko son lama pak Er Te su datang togor.
 87. JR: Mungkin orang su bosan togor.
 K1: Ho..
 88. JR: Talalu batape'e.
 K4: Su biasa disana nah.
 K1: Eh son papa ketong baribut bagini ni?
 89. JR: Son papa!!! bikin ke di Kupang sa.
 K4: Disini suasana su ke di Kupang sa.
 90. JR: Aduh ma yang itu malam ketong ada..ulang tahun.
 K1: sapa ulang tahun?
 91. JR: Ada..badiri di aspal le baru..''Aaagghhh'' (shouting)..jam dua belas malam be batareak!Langs ung
semua..ini satu lingkungan keluar semua be bingung!
 K2: Oh..orang kira ada apa...
 K1: Ho mungkin dong kira ada sesuatu.
 92. JR: Ho dong omong ada apa..ada apa???aduh iya kan kampung be bilang maaf..maaf pak
 K1: Pasti dong bilang aih ini parampuan darimana nih?(giggling)
 93. JR: Ho be tape'e ni melengking..(giggling) Aduh beta tape'e bukan satu kali begitu..dia buru deng beta be lari
aaaggh, aaaggh, agghhhhh!(shouting)
 K1: Ya ampun.
 K1: (Talking to the boys) Eh karmana nona Jawa dong gaga-gaga ko?
 94. JR: Ade tu!
 K3: Dom!
 K1: Dom ada nona disini ko?
 K5: Seng! Ade yang ada PDK.
 95. JR: Heh, beta wakil perempuan disini.
 K3: Dom!
 96. JR: Ade dalam perjuangan! (all laugh)
 K1: Ko Ade?
 K3: Sonde, pendusta!
 97. JR: Apale Musa..ini sa ada tahap penjajakan.
 K2: (giggling) Eh..sonde ada...
 K5: Oh Musa..kastau bapa (giggling)
 K1: Ais karmana di kampus? Bae2 sa ko? Besong son merasa ketinggalan?
 98. JR: Aih pertama begitu mah, sekarang persetan do!
 K1: Oh pertama sa..dong kan su biasa ah.
 K4: Ketong belum terbiasa.
 99. JR: Ketong pertama tu stress!down!tapi...
 K4: Anak Jawa dong pintar-pintar.
 K1: Oh trus bahasa karmana su mangarti Bahasa Jawa?

- K5: Sudah, mengerti.
 K4: Tipu!Tipu! Malah dia yang ajar anak Jawa bahasa Kupang!
 100. JR: Beta kalo dong su mulai omong bahasa Jawa be bilang heh! Brenti bahasa alien!barenti!barenti Bahasa alien besong kalo mo omong (giggling)..pake Bahasa Indonesia yang baik dan benar! Maya omong apa May? (giggling)
 (All laugh)
 K1: Tapi orang omong mangarti kan?
 K5: Sedikit.
 K2: Sedikit apa? (giggling) Lu ingat yang di lab tu? Crita do!
 (All laugh)
 K1: Kenapa?
 K4: Cerita yang itu sa!
 K2: (Laugh) Ketong ada praktikum di lab deng anak Jawa dong
 K4: Yang gambar orang apa?..Jawa
 K2: Anak Cina..lucu! Dia pegang ini gambar ni..dia tanganga (laugh) dia son mangarti ke tong omong apa. Dia son jadi kerja dia cuma nonton ketong.
 K5: Dia hanya bilang apa?apa? (laugh)
 101. JR: Beta le..omong -omong dong tanya Maya kamu omong apa? Baru be sadar! Aduh! Be su bahasa Kupang deng dong!
 K1: Beta pertama ju begitu, nanti lama-lama besong mengerti kok. Beta le waktu itu anak Kupang sendiri di Sastra.
 K4: Kak Leny?
 K1: Leny adek kelas, pas beta pung angkatan dua ribu hanya beta sa!Besong bae masuk kelas masi ada kawan anak Kupang.
 K3: Ho ketong tiga orang elektro deng Sara le. Beta su tau ketong pasti sama2. Digenapi to be pung perkataan?
 (laugh heartily)
 K5: Nubuatan digenapi!
 K1: Wahyu...
 K4: Ho Kejadian!
 K3: Be pung perkataan digenapi su!
 102. JR: Eh kaka fam apa?
 K1: Frans. Frans Kisar bukan Rote. Papa Kisar mama Jawa.
 103. JR: Wih pasti dong bilang nona Kupang manis-manis.
 K1: (smiling) Dong son tau Kupang tu dimana. Dong kira sama deng Tim-Tim, kira be orang portu kadang kira orang Arab. Kalo lu orang Arab ko? Muka Arab.
 104. JR: Sonde, be orang Sabu.
 K3: Bapa Sabu tuh!
 K1: Tapi lu model2 Araab bagitu!(laugh)
 105. JR: Son lama su Araab na, son lama su India na.
 K1: Tapi betul asli Sabu? Sabu?pong jauh le deng Arab!(all laugh)
 106. JR: Tolong heh Sabu turunan Arab tu!
 K3: India!
 107. JR: Eh India.
 K1: Oh India eh (giggling) tapi betul-betul son ada campuran daerah lain?
 K3: Sabu, Jawa...
 108. JR: Jawa...
 K3: Timor...
 (The boys laugh)
 109. JR: Timor. Mama ini..Timor tapi ada turunan Arab -Arab to?!Jawa dari be pung opa, dari be pung bapa pung bapa.
 K1: Berarti disini ada sodara eh?
 110. JR: Hih sapa yang ada bakanal disini?
 K1: Ko bilang ada sodara deng orang Jawa?
 111. JR: Di Malang dong.
 K3: We belajar sum au UTS ni.
 112. JR: UTS tanggal berapa?
 K1: Tanggal lapan to?
 K2: Tanggal delapan?
 K1: Ho su deka-deka ni besong son belajar?
 K5: Tuang ampong! Nilai dong su parah-parah!
 K1: Dom di kampus bakawan deng anak Ambon dong ko? Su pake seng..seng.
 K5: Iya.
 113. JR: Dia bacampor omong bahasa Kupang tapi ada bahasa Ambon.
 K4: Ambon kadang Papua.
 K1: Kalo Papua trada..betul to sapa dia pung nama?
 K3: Valent!
 P: Iya.
 K1: Ini kebaktian flobamora su berapa kali? Be son pernah iko.
 K4: Baru pertama kali ni.
 114. JR: Kenapa son pernah iko?
 K1: Jauh na dari Permai sana, pamalas.
 115. JR: Kak kos disana berapa?
 K1: Empat ratus dapat nasi putih dan dicucikan.

116. JR: Beta tiga dua lima.
 K1: Ais besong makan di luar oh?
 K4: Ho diluar...makan jalan sama2
 K1: Ibu kos son sediakan ruang TV buat anak kos?
 K5: Son ada kalo nonton di seblah di ibu kos pung rumah.
 K3: Sonde nanti baru kak Dom beli TV satu taro di ruang tamu...
 (All laugh)
 K4: Nanti install TV di computer sa.
 K3: Batamba doik ko pasang ju bae.
 K1: Trus kalo orang tua telpon karamana?
 K5: HP. Be terima telpon di HP sa. Malas angka di luar.
 K2: We itu satu bulan abis berapa oh?
117. JR: Be pung HP barusan ilang.
 K1: Ya ko bisa, ilang dimana?
118. JR: Pas be bajalan dong angka be son sadar! Su ilang baru kaget.
 K1: Memang Surabaya banyak pencopet ulung! Pake nitu ko apa?!
119. JR: Sonde dong baganggu-baganggu sa.
 K1: Eh lu satu kos deng Yoan dia ada ko?
120. JR: Ada di kos.
 K4: Kak Yoan sekarang iko Tae Kwon Do!
 K1: Hah? Dia su memantapkan image sebagai cewek tomboy?!
121. JR: Beta ju mau iko do! Untuk bela diri!
 (Adi passed the street and Merry go to talk to him outside)
 K4: Eh lu su cari itu ko Maya?
122. JR: Tau le.
 K5: (Laughing) heh...se seng kena le dapa tiga -tiga??? (Dom is talking to Valent who is playing the game in the computer).
 K1: Eh besong iko kebaktian besok sore ko?
 K3: Ikut dong!
 K1: Eh ini sapa pung petek? (sit accidentally on a cigar lighter).
 K5: Saya kaka.
 K1: Besong abis kuliah mau rencana balik Kupang ato disini?
 K5: Pulang Kupang.
 K2, K3 & K4: Pulang.
123. JR: Hih tau le liat nanti sa.
 K1: Biasa awal-awal semua masi pengen pulang Kupang ntar su semester akhir su laen le pengen di Surabaya sa.
 K5: Be suka disini tapi kalo dia pung suasana ke Kupang do baru betah.
124. JR: Enak disini ma.
 K5: Anak sini dong son tau Kupang dimana, dong pung kota ni ketong boleh belajar...
125. JR: Ketong tau dong pung kota-kota, seluruh Indonesia ketong mengenal! dong...
 (Adi entered the living room)
 K1: Mari bapa...sini!We Adi lu jang talalu bagaya do sini do..Hwa Ce Le sini do..(giggling) itu Santy yang kasi julukan.
 K6: Me, su makan? Makan marsu.
 K1: Beluumm. Eh ajak ini anak dong juga, mana ketong mau makan sendiri?!
 K6: Ho na be tunggu di be pung kos eh? (Adi go outside)
 K1: Oh iya...iya bapa...Daaagghh
 K4: Dia kos dimana?
 K1: Dia kos disitu tu deka sini. Eh besong su makan ko belum?
 K4: Beluum.
126. JR: Kak Adi su punya pacar hah?
 K1: Hah? Sapa? Kok dia son bilng2?
127. JR: Ada Dian anak Toraja. Satu kos deng Kak Margie.
 K3: Margie kenal ko?
 K1: Kenal, oh dasar Adi son kastau2. Trus Maya ada yang naksir ko?
128. JR: Beta? Son ada yang mau deng beta!Dong lirik deng ketong sa son ada minat.
 K1: Kalo Dom karmana?
 K5: Seng ada!
129. JR: Besong musti kastunjuk deng beta, kalo be pung feeling jato disitu baru!OK!!lanjutkan pendekatan. Tapi ada nyong Toraja dong mau deng beta sampe Kak Beby heran baru pertama kali anak Toraja mau deng nona Kupang.
 K1: Toraja gaga kan? Kenapa son mau? Su ada yang tunggu di Kupang ko apa?
130. JR: Son ada feeling na, kalo ada pasti cerita su lain. Be datang sini tanpa beban.
 K1: Kalo Ade?
131. JR: Ade pung nona lima memang! Ada foto le, co kastunjuk foto! Ade ame dolo...
 K3: Eh...son ada, pendusta! Ko ini dong ni, dia nih, Intan Koso, ketong ada bakawan lima orang.
 K1: Koso? Arab hah?
 K3: Iya Arab.
132. JR: Ketong pung geng Arab tiga orang.
 K4: Eh kaka sekarang SMA satu pung pamor su menurun. Sekarang SMA tiga yang lebe bagus.
 K1: Beta dengar-dengar ju begitu. Kenapa heh?
 (Gerid shows up)

133. K3: Kak Gerid!
JR: Halo kak!
K1: Eh lu dapat salam dari Debby.
K7: Eh kak pung Te A su berapa persen jalan? Ko su wisuda kemaren? (Laugh)
K1: Jang menyindir yah! Doa-doa Maret be wisuda.
K7: Oh..beta ada susun Te A sek arang ni.
K1: Wih cepat heh? Cum laude ko?
K7: Iya, kaka juga kan?
K1: Iya, Cuma kalo su lewat empat taon son bisa Cum Laude le, hih be jengkel gara-gara telat ame Em Pe El, titip kawan kawan daftar tasalah ame PREs Dua kelas su pono na telat satu semester su mah.
K7: Iya kalo lebe dari empat tahun son bisa le.
K1: Iya besong adik-adik dong jang titip kawan he.
K7: Iya liat alur, be pung alur be tandain pake stabilo oh ini su lewat...
K1: Hah betul!
K7: Kamu belum ambil praktikum diliat lagi alurnya, yang penting didahulukan.
134. JR: Karmana dia pung cara heh?
K7: Kan di alur kan ada...
K4: Syllabus ko?
K7: Bukan, kayak rantai gitu, mana yang ambil duluan harus ambil apa baru bisa ambil yang lain...
K1: Iya, besong adek-adek dong harus rajin kuliah.
K7: (Looking at the computer): Ooohhh...aduh Dom baru ko?
K5: Iya kemaren baru pi beli deng kak Yandi.
K1: We mah Gerid lu pi dugem ko? Debby cerita lu pi ko anak2 dong kasi mabok deng lu...(all laughing)
K7: Aduh itu tidak benar. Sama sekali son betul. serius!
K4: We kak Gerid mabok (laugh)
K5: Co bayangkan.
135. JR: (Laughing) Ketong cari tahu kebenaran.
K7: Sonde, karmana besong pung kuliah?
E & K3: Stres!
K7: Semester satu sa su stress nanti semester dua karmana le.
K4: Sonde, semester satu, dua, belum susah..yang susah tu semester tiga, empat, lima.
K7: Ini main apa ni? (Looking at Musa, Agung and Valent in front of the computer).
136. JR: Main nada...
K7: Wih su ke main keyboard beneran sah! Apale Musa!
K5: Be ada tanya Musa lu biasa main keyboard? Dia bilang OK, biasa main satu tangan sa (All laugh) tapi pas maen ini son bisa.
K7: Ini memorynya berapa?
K5: Son tau kaka.
K7: Heh beli komputer gimana kok tidak tahu?
K5: Tidak tahu, kemaren pi deng kak Yandi.
K7: Meski pergi deng Yandi, lu musti tanya kalo tidak tahu!Sapa tau ada apa-apa lu kan bisa minta ganti. Minta bon! Kalo lu diam-diam sa gimana?
K5: Be son tau kaka (giggling)
K7: Aduh, son lama orang Jawa su tipu lu (giggling).
K7: Kos disini berapa?
K4: Seratus dua lima satu orang. Eh karna dua orang tiga ratus jadi satu orang seratus lim puluh.
K7: Wih ma Ade ni belajar terus, ketong mau bajalan pi TP dia son mau iko!
137. JR: Pegang buku tarus.
K1: Wuih mantap!
K3: Ujian na.
K7: Dua tiga kali ketong bajalan pi TP dia son iko. (Agung laugh)
K1: Weh berarti Ade tahan godaan, bagus. Besong ju kawan ada belajar mau ujian pi baganggu le.
K7: Memang be sengaja ganggu dia. (all laugh)
138. JR: Eh besok kebaktian pake jas almamater.
K1: Oh sekarang son ada acara makan-makan anak KTI dong ko? Dulu waktu Pak Sahetapy PR tiga ketong ada acara bimbingan KTI sekalian makan-makan.
K4: Ko? Son ada le. Sekarang PR tiga pak Hery Saptono. Dia pernah mengajar di kelas ni, anak-anak son datang yang datang Cuma satu orang, dia tetap mengajar! Itu anak hanya tanganga sa.(laugh)
K3: Hih enak lho, bisa tanya-tanya son perlu malu-malu.
139. JR: Masa itu bisa begitu?
K4: Bisa eh.
K7: Itu bisa sa PRS satu banyak yang ketolak jadi yang daftar PRS dua sedikit sa paling satu dua orang. Eh Dom lu pung komputer ada CD Writer ko sonde?
K5: Apa tuh kak?
K7: Ya ampun anak! lu beli komputer son tau CD writer tuh apa? Itu tempat CD kalo lu kasi masuk Satu Cd lu bisa copy ato burn ke CD satunya lagi. Jadi ada dua drive untuk CD kalo ini kan cuma satu, eman lho!
K5: (smiling) kaka kastau dolo be son mangarti.
K4: Eh kemaren Sukma Ayu meninggal!
140. JR: Iya, kemaren. Be ngeri liat dia pung muka bisa bengkak begitu.
K1: Ho kasian, dia baru abis heboh deng dia pung foto...
K3: Dia deng Bejah.
141. K1: Langsung kejadian..masuk Rumah Sakit.
JR: Be ikuti dia pung berita di Metro TV, jadi dia baru kasi pindah jam sepuluh jam satu su mati.

- K7: Beta baru tau tadi!
K1: Kasian hah?!!
142. JR: Dia pung bapa son percaya sampe pi beli alat deteksi detak jantung ko pastikan dia su meninggal.
K1: Tapi lebe bae dia mati daripada menderit...
143. JR: Tapi memang dia su berasa, ko waktu angkat mau kasi pindah sa dia pung air mata jatuh.
K1: Bejah pasti manyasal mati! Son jadi deng Sukma.
144. JR: Sukma pung mama bapa dong yang son setuju. Sanggatt tidak setuju. Makanya dong ada manyasal disitu.
K7: We mah omong-omong besong kuliah bae2, dinikmati sa. Tapi karmana-karmana SMA masa yang paling indah! Karmana SMUNSA sekarang oh? Ini anak SMUNSA semua hanya Musa dan Dom sa yang bukan.
145. JR: Son ada yang lawan SMUNSA! SMUNSA is the best in NTT! OK?!
K7: Be dengar SMA satu sekarang su tamba ancor.
146. JR: Ko ganti kepala sekolah na, Pak Ledo.
K4: Ho dulu pak Max yang enak, kalo ultah sekolah libur (laugh)
K7: Hah? Masa?
K3: Pak Max tiap ulang tahun sekolah libur!
K7: Aih dia su bikin itu sekolah ke dia pung tu mah!
K4: Dia pung ulang tahun kan dekat tanggal satu oktober, hari kesaktian Pancasila jadi bapatua kasi libur.
K7: Ih ma bilang parampuan dong su pake rok mini, baju ngepres pi sekolah? Duh anak-anak baru dong ni tambah centil! Pokoknya angkatan di bawah Maya dong ni! Be pi SMUNSA be kaget lia dong! Orang Jawa bilang pencilaan!
K1: Eh karmana kabar Pak Lilik oh? Masi ada ko?
147. JR: Ada su nikah su ada anak.
K4: Dia pung anak nama Dave.
K1: We ma guru yang paling sadis tuh Bu Flora oh? Dia biasa bikin anak-anak nakal dong manangis.
148. JR: Wee ma ketong bekin ibu Flora manangis!
K1: Hah? besong bekin apa? Dia son pernah begitu!
149. JR: Iya dia bilang, saya selama mengajar saya tidak pernah menangis tapi kali ini saya terlalu sakit hati! Saya terlalu kecewa dengan kalian IPA satu! Silahkan cari nilai! saya tidak akan kasi nilai kalian sampai ujian nasional! Titik!
K1: Ya ilah kenapa?
K3: Sonde, be pake ini makalah kan pamalas tulis hah...
150. JR: Baru yang buat sapa? Yang buat beta, Ade, agung ketong berderet(laugh)
K3: Apa sa yang lain ni su ada hah ada yang buat? Sudah.. be pake be pung makalah yang lama, yang asli ni yang dari kelas satu ni trus ibu flora ame.. karna be son tau baomong (laugh)
151. JR: Omong ni lelucon jadi satu kelas ketawa.
K3: Aduuhh.. omong ni orang hanya katawa sa..
152. JR: Be liat ni ibu ni makan gigi deng ketong!
K3: Jadi beta omong-omong ni, ada yang salah ato benar.. terakhir Tapi! Aduh Tapi! Tapi terus jadi anak -anak ketawa. Salah omong toh.
K7: Memang besong ancor!
153. JR: Na Ade main liat beta tarus, na ibu bilang juru tulis dengan pemakalah dilarang berbicara, ma be bilang iya ibu ma dalam hati aduh Ade ni! beta su tutup mata. Yaaahhh apa yang saya pikirkan ternyata terjadi! Ibu bilang ya kembali!
JR: Ibu bilang saya baru pernah liat IPA satu!!!
K3: Sonde dia minta di beta itu makalah. Dia bilang begini Ade mari saya liat itu makalah. Ana langsung gugup aduh ini diluar dari otak! Buka gini...
154. K4: Baca nama...
K3: Siapa ini Reza Therenz? Lho apa ini liat sampe dibawah ini kelas satu De! Ini apa??!
155. JR: Duduk!duduk! Beta su kaget, beta shock! Be duduk diam-diam.
K1: Ampun...(giggling)
156. JR: Ibu bilang saya baru pernah ketemu IPA satu yang kayak kalian, tapi nyatanya IPA satu sekarang..mentalnya bobrok!
K4: Bukan, jadi dia pertama ni banggakan ketong di IPA dua tapi...
157. JR: Di kelas lain saya boleh berbicara tentang kalian, saya bangga dengan kalian IPA satu, tapi ternyata yang aslinya kalian tidak seperti yang saya kira!
K1: Ya ampun!Besong nih betul-betul..(laugh)
158. JR: Tunggu dolo kak eh, yang lucu ni pas minta maaf. Ya ampun dosa! Be kira semua ni merasakan seperti yang be rasa.
K3: Ketong minta maaf.
159. JR: Be duduk ni, pas be dengar ibu Flora omong di depan ni, be pung air mata su taduduk!Be balek begini be liat anak-anak, dong ada tahan ketawa.
(All laugh)
K1: Ya gila ini anak dong ni!
160. JR: Aih kak eh, beta ni bilang bangke besong ni!Ibu su keluar, be bilang we lebe bae besong sekarang omong dan ketong pi minta maaf ! Jang sampe ketong son dapat nilai.
K3: Jadi semua ni ada tondok gini, ada tahan-tahan katawa Maya sendiri yang menangis.
K4: Maya iko manangis.
161. JR: Kurang ajar!ibu keluar dari kelas dong katawa (all laugh)
K4: Besong son liat Maya pung muka..(giggling)
162. JR: Aduh kaka eh dong sorong beta dahulu!
K4: Memang sengaja (giggling)

163. JR: Jadi dong ni berdiri di belakang ni, basambunyi-basambunyi di belakang..ana maju tarus, beta pi ruang guru be pi pegang ibu pung tangan, ibu..tidak!tidak!tidak!
K1: (Laughing) Wih dia bilang tidak begitu?...
164. JR: Ibu menangis ni be pung air mata jato, Kak eh beta menangis pas menghadap ibu ni, be balek pi be pung kawan dong.
K1: Dong ketawa (laugh)
165. JR: Semua sembunyi di lemari to, be kira dong ada sedih ju..aduh dosa eh..jadi beta ni ada manangis be liat deng dong deng ibu sini...
K7: Kurang ajar..(giggling)
166. JR: Ibu kan membelakangi aduh be mau menangis, ketawa be su son bisa le (laugh)
K3 : Ketong pica ketawa dia langsung keluar.(laughing)
K1: We besong talalu ju.
167. JR: Beta liat dong ni, be su son tahan le. Pas be pung jalan keluar ni dong pung hura deng beta ni aduh dosa eh...
K7& K1: weee ini anak dong kurang ajar (laugh)
168. JR: Dong ganggu beta ni aduh Maya manangis ko?
K7: Kena pak Max besong kena calling di apel pagi.
169. JR: Tunggu! Jadi ketong pernah dulu pas kelas dua A. Dua puluh tujuh orang suruh iko Pawai di Giovanni. Yang iko ni hanya berapa?
K4: Lima orang, ma pak Max belum tahu jadi di apel dia minta terima kasih...
170. JR: Jadi pas apel pagi pak Max bilang terima kasih atas partisipasi anak dua A dalam pawai Giovanni, tapi ternyata yang iko cuma lima orang!
K4: Lima orang tu pi lapor!
171. JR: Dong pi lapor pak Max! Pak yang pi cuma ketong, wih langsung! Dua A turun! Dari tingkat ni satu-satu turun tangga!
K1: (laugh) Ho memang Pak Max tuh begitu.
K7: Heeeegh kena hukum pasti!
172. JR: Langsung di depan berlutut! Wih semua liat! Anak tiga IPA satu semua dong!
K7: Rasain..(giggling)
K1: Ketong ju dulu pernah berlutut, sanksi apa eh?
173. JR: Hukuman wajib iko KIR! Yang seharusnya hanya dua orang sa semua harus pi!
K4: Tapi ketong senang ho itu hukuman.
K1: Eh ini pak Paul masi ada ko? Guru Biologi yang setiap kelas ada murid kesayangan yang gagah-gagah. (Laugh)
174. JR: Aih ketong ni suka datang telat masuk kelas le.
K3: Ho ibu Herlina ju ketong datang maok sa, apale kalo pak Paul yang mengajar ketong datang paling lat su!
175. JR: Adih be rasa IPA satu yang paling kaco ni ketong.
K7: Kayaknya iya deh!
K1: Ho iya kalo dengar besong pung cerita. (Giggling)
176. JR: Guru mengajar ni ketong bacarita di taman!
K3: Iya apale PKL.
177. JR: Nanti kelas Matematika Pak Yusak, kak eh..be son omong kosong kelas satu be hanya iko lima kali sa ko.
K7: Nanti begitu kena di kuliah baru kaget!
K3: Betul2!
K1: Iya karena besong talalu santai! Nanti kuliah baru rasa.
178. JR: Bukan terlalu santai! Seandainya gurunya lebih baik ke pak Stev Jelau...
K4: Ketong pung beda terlalu jauh deng anak Jawa.
K7: Makanya sekarang kuliah bae-bae!

TABLE 2. Analysis transcript 2
JUNIOR STUDENT: Jr

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
1	JR-K1	JR: Di <i>sebla</i> [Besides]	+	+				
2	JR-K1	JR: Iya. [yes]		+				
3	JR-K1	JR: Kapan datang? [When did you got here?]		+				
4	JR-K1	JR: Oo barusan [Ooo just arrive]		+				
5	JR-K1	JR: Datang Surabaya.. [Come to Surabaya]		+				
6	JR-K1	JR: Kuliah dimana? [Where do you go to college?]		+				
7	JR-K1	JR: Jurusan apa? [What major?] (Voiced raised; looked surprised).		+				
8	JR-K1	JR: Elektro <i>beta</i> . [I'm electronical]	+	+				
9	JR-K1	JR: Rio* baru-baru wisuda [Rio just graduated]		+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
10	JR-K1	JR: <i>Beta</i> ada! [I'm there]	+	+				
11	JR-K1	JR: Iya, <i>beta</i> , Ade*, Agung*. [yes, me, Ade, Agung]	+	+				
12	JR-K1	JR: <i>Sonde</i> disini eh di Giovanni*... <i>bae-bae</i> omong Giovanni* <i>ana</i> Giovanni* tersinggung. [No here uh at Giovanni...carefully speaking there is Giovanni student here might offence]	+	+				
13	JR-K1	JR: Giovanni* Dom*, Sara*. Sara* <i>ada mandi</i> . [Giovanni Dom, Sara. Sara is cleaning up]	+					
14	JR-K1 JR-K3	JR: Beda. <i>Beta</i> dan Ade* <i>ame</i> elektro, Dom* dan Musa* <i>ame</i> Sipil. [Different. Ade and I took electronic, Dom and Musa took Civil] (Turning to Ade) Ada yang <i>masi iko camp</i> hah? [Some students still join the camp right?]	+	+	+			
15	JR-K1	JR: Eeehh badan <i>dong</i> asli <i>pung sakik le</i> . <i>Tidor ni</i> satu hari penuh <i>son</i> bangun-bangun. [Our body totally sick. Sleep the entire day not awake anymore]	+	+				
16	JR-K1	JR: Tidur <i>ni ke</i> orang mati.. bayangkan ..[sleep like a dead man...imagine]	+	+				
17	JR-K1	JR: Lengkap semua, Jerit Malam, <i>Outbone</i> [All complete, Night Shout, outbone]		+	+			
18	JR-K1	JR: Apa? [what?]		+				
19	JR-K1,2	JR: Elektro <i>ikonya</i> laki-laki <i>to</i> jadi <i>ketong</i> yang <i>cewek dong</i> seajarkan dia <i>pung</i> kemampuan <i>deng</i> laki-laki. [The one who joins electronical are mostly men thus they considered the girls' ability was equal to men]	+	+			+	
20	JR-K1	JR: Naik jaring..(laugh) pokoknya aiihhh..[net climbing basically..]		+				
21	JR-K1	JR: <i>Ketong</i> itu malam, jalan keliling. <i>We jao ju!</i> <i>Ketong pung</i> mata <i>su</i> tutup <i>le ilang</i> keseimbangan <i>na suda le</i> ...[That night we, walk around. Wow it's far! Our eyes are closed if we lose our balance then that's it..]	+	+				
22	JR-K1	JR: Ngeri <i>ais</i> itu ada <i>le</i> ..panitia menyamar jadi pocong. Lewat-lewat di samping wih <i>beta son liat</i> samping. <i>Be</i> jalan lurus <i>sa</i> . [Horror after that there are commite who disguise as ghost. walk besides us I did not want to look on the sides I just walked straight.]	+	+				
23	JR-K1	JR: <i>Sonde, karna</i> apa soalnya mau sewa wisma <i>ma</i> Manajemen banyak <i>to pertama dong iko deng ketong ma dong talalu</i> banyak! jadi ini wisma <i>dong su pono deng dong</i> ..Jimmy* <i>ni iko camp</i> yang kedua. [No because we wanted to rent an inn but the management students are many, first they came with us but they're too many! So all the inn was full with them..Jimmy join the second camp.]	+	+	+			
24	JR-K1	JR: <i>Lebe</i> enak di tenda. [it's better in tent]	+	+				
25	JR-K1	JR: <i>Weih</i> tiap malam <i>ni baomong</i> dari tenda ke tenda, <i>batareak-batareak</i> , omong sambung-sambung..[every night talking from tent to tent, talking continuesly]	+	+				
26	JR-K1	JR: Satu tenda <i>ketong</i> ... <i>cewek</i> semua satu tenda. [We're in one tent..girls are all in one tent]	+	+			+	
27	JR-K1	JR: Sembilan. [nine]		+				
28	JR-K1	JR: Besar, <i>beta tabola'-bale'</i> <i>son kena yang laen</i> . [big, I turn around did not fall on the others]	+	+				
29	JR-K1	JR: Matras. [mattress]		+				
30	JR-K1	JR: Matras empuk.. aduh.. [soft mattress]		+				
31	JR-K1	JR: Seratus <i>lim pulu'</i> [a hundred and fifty]	+	+				
32	JR-K1	JR: <i>We</i> terjamin.. setiap saat <i>snack, snack</i> ... [Guaranteed! Snack-snack all the time]	+	+	+			

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
33	JR-K1	JR: <i>Karna su</i> tenda makanya uang <i>dong</i> alihkan <i>pi</i> makanan. [For we're on tent thus the money were transferred to food]	+	+				
34	JR-K1	JR: <i>We ma</i> memang itu <i>Outbone</i> terlalu sadis <i>batul!</i> <i>Beta pung</i> jiwa petualangan diuji betul-betul. Tunggu <i>do..ini ikot..pertama ni</i> lucu yang <i>suru</i> pos terakhir <i>ni</i> . [But the outbone was really horror! My adventurous spirit was really tested. Wait..joined..first is funny the last post order]	+	+	+			
35	JR-K1	<i>Be kira ni su son ada</i> pos <i>laen le..jadi be kira ni son</i> buat apa-apa..lari -lari begini. Jadi <i>be son</i> pikiran... <i>be liat</i> langsung Ya! jadi pilih enam orang. Panitia <i>dong su</i> senyum-senyum <i>ni</i> . Ya bagus berarti dari kelompok yang lain juga harus <i>cewek. Pi</i> atas <i>bagini be liat</i> dia <i>pung arena ni</i> . Luuuuuuuuuu <i>dong tamba</i> siram air..aduh... <i>be</i> bilang aduh kak bisa bantu <i>ko kak?</i> <i>Sabantar dong suru marayap!</i> Adu <i>be son jadi doik muka dong..ancor...</i> [I thought there was no other post anymore ...so I thought there was no task..I ran. So I am not thinking..I saw and then yes! Six people were chosen. the committee were smiling. Great then other group should be girls too! I went upward I saw the arena. Mud they add water..I said Oh brother caould you help me? Wait they told us to crawled! I'm a messed! My face was messed]	+	+			+	
36	JR-K2	Apa? Baju kaos, <u>jeans</u> , sepatu lengkap. Aiihh sepatu <i>ni</i> rusak <i>ancor</i> bayangkan lewat arus air <i>ni</i> , jalan <i>ni</i> harus di sungai <i>son</i> boleh jalan di darat..kalo jalan di darat..ini..nanti nilai potong ![What? T-shirt, jeans, complete shoes. Aiihh the shoes were broken imagine passed the stream, had to walk at the river not on the land if so the grade would be lessen]	+	+	+			
37	JR-K1	JR: <i>Sooonde</i> hanya petualangan <i>sa</i> , jalan lawan arus <i>ni makamiong!</i> sepatu <i>ni</i> dia <i>pung</i> bawa-bawa <i>su talapas..ma asyik ju</i> . [no just adventure, walked through stream annoying! The underparts of shoes were taken off..but excited too]	+	+				
38	JR-K1	JR: <i>Ma India itam..oh</i> terakhir ada api unggun. Yang terakhir <i>kan ketong kan outbone</i> , baru <i>beta</i> paling terakhir mati <i>to...ma parampuan</i> sendiri <i>to...tau sa beta manyanyi-manyanyi</i> cairkan suasana..pokoknya <i>dong pung tep</i> hidup <i>su</i> , lagu ini..lagu ini..[But that's why I got darker..oh lastly there was bonfire. lastly we had outbone, then I'm the lastest one..but a girl alone..Don't care I sang to make a cool atmosphere..basically I became their live tape, this song, this song]	+	+	+		+	
39	JR-K1	JR: Hih <i>be pung</i> kos <i>le..pung rame le</i> ...[my boarding house so crowded]	+	+				
40	JR-K1	JR: <i>Baru be</i> anak baru <i>to</i> jadi kamar <i>dong kasi deka TV!</i> aduh <i>beta</i> stres <i>ho son</i> bisa belajar, <i>be son</i> pernah ada di kos... <i>be pamalas ko talalu baribut na, baru</i> anak timur <i>le, Papua*, Kupang*, Ambon*</i> . [Then I'm a new kid so my room was near the TV! I'm stressed yes I can't study, I never been there..I don't care because it's too noisy, then east kids, Papua, Kupang, Ambon]	+	+				
41	JR-K1	JR: <i>Ho</i> masing2 omong <i>deng</i> dia <i>pung</i> bahasa...(voiced raised). [yes each speaks her own language]	+	+				
42	JR-K3,4,5	JR: <i>Heh ko apa ni?</i> [Hey what's the matter?]	+					
43	JR-K1	JR: <i>Kaka Gereja</i> dimana? [sis where do you go to church?]	+	+				
44	JR-K1	JR: <i>Jao?</i> [far?]	+					
45	JR-K1	JR: Itu berapa kali bemo? [How many public vehicle you take?]		+				
46	JR-K1	JR: <i>Katipana*orang</i> apa? [What's race is katipana?]		+				
47	JR-K1	JR: Elektro...elektro <i>dong laen</i> [elektronical..it's different]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
48	JR-K1	JR: <i>Ketong</i> buta! (All laugh) [we're blind]	+	+				
49	JR-K4	JR: Bukan rabun jauh <i>le</i> ini <i>su</i> buta! (all laugh) [Not farsighted anymore but blind!]	+	+				
50	JR-K1	JR: <i>Ko dong pake</i> bahasa <u>alien</u> semua <i>na</i> . [For they use alien language]	+	+	+		+	
51	JR-K1	JR: <i>Dong</i> omong <i>ini alat-alat ni..ketong son pernah liat</i> ini alat <i>ni, ini barang</i> , prosesnya bagaimana...aduh dosa heehee...[They talked these tools we never seen them before, this thing, how is the process...oh sin]	+	+				
52	JR-K1	JR: <i>Tasalah ni</i> mungkin <i>beta</i> maniak elektronik maksudnya <i>su</i> pernah bongkar-bongkar sesuatu bukan memperbaiki tapi merusakkan barang elektronik. [The worse is perhaps I'm an electrical maniac I mean I've been uncrate something not to fix but to ruin it]	+	+				
53	JR-K1	JR: Satu <i>sa</i> . [only one]	+	+				
54	JR-K1	JR: Yang wawancara? [the interviewer?]		+				
55	JR-K3,4	JR:Eh pak <i>sapa le</i> dia <i>pung nama?</i> [Mr...what's his name?]	+	+				
56	JR-K1	JR: Iya. [yes]		+				
57	JR-K3	JR: Baru-baru dia <i>katumu beta</i> hah De*, dia bilang main-main ya ke TU saya. [lately he met me De, he said go visit my office]	+	+				
58	JR-K1	JR: Bukan, tapi dia hafal maksudnya anak-anak yang diwawancara. <i>Pas</i> wawancara <i>deng beta ni, be kan pake be pung</i> bahasa, <i>karna</i> dia bingung <i>to...</i> jadi dia bilang ajar saya bahasa Kupang. [No, but he remember the kids he had interviewed. When he interview me, I used my language, because he was confused so he said teach me Kupangese]	+	+			+	
59	JR-K1	JR: Orang apa heh? <i>be son tauuuu</i> tapi bukan orang Kupang* <i>lah</i> .Jadi dia <i>kan son</i> sadar <i>pas be</i> mau <i>naek pi</i> TU, <i>be papasan, be angka muka</i> , “ Lho pak! Lho Maya yah?! Itu apa saya bilang kamu pasti masuk Petra*”. <i>Be</i> bilang oh iya makasih pak, ‘eh <i>maen-maen</i> ke TU Industri di lantai lima yah..saya <i>udah</i> bilang kamu pasti masuk Petra*’. [Where does he come from? I don't know but he is not a Kupangese. So he was not aware when I went up to the Office, I walk face to face; I raise my head, ‘Sir! Maya?! I told you, you must be accepted in Petra’ I said yes sir, thank you, “Do come around in my office in industry, I told you, you must be accepted in Petra.	+	+			+	
60	JR-K1	JR: Ini tiga orang Kupang*, <i>tinga</i> tetangga <i>sa...</i> Sara <i>di sebla. Tinga pange sa</i> . [These three Kupangese, were neighbors...Sara is beside. just call her]	+	+				
61	JR-K1	JR: Iya. <i>Ketong</i> jalan-jalan. [yes we walk around]	+	+				
62	JR-K1	JR: <i>Pi TP*</i> ..[To TP]	+					
63	JR-K1	JR: AANNGGKOT![public vehicle]		+				
64	JR-K1 JR-K3 JR-K1	JR: Siang [daylight] Eh siang <i>sampe</i> hah? [We arrived at daylight right?] Langsung mandi <i>pi TP*</i> , <i>ais pi TP*</i> le, pulang !... (Giggling) malam <i>le pi TP</i> . [Straight to bathroom went to TP, then went to TP again, went home, went to TP again at night](All laugh)	+	+				
65	JR-K1 JR-K3	JR: <i>Sonde be</i> dan Ade* <i>pung pakarian</i> . [No that's me and ade's job] (Musa and Agung laughing) <i>Pi Delta*</i> ! Langsung <i>pi Delta*</i> . <i>Pi Delta pi TP*</i> . [went to Delta!Straight to Delta] <i>Pimana le??</i> [where else?]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
	JR-K1 JR-K3	<i>Bae lah su malam ketong</i> dua capek-capek pulang <i>tidor sampe son tau diri le</i> .Langsung capek pulang rumah... <i>andia</i> senang...Aduh Adeeee* TP*! [That's right it's late we both went home exhausted straight to bed and sleep. Straight tired went home..that's why glad..Oh Ade* TP]						
66	JR-K1	JR: <i>Sonde be</i> dan Ade* <i>baganggu</i> , <i>be</i> bilang Ade* eh. [No Ade and I were teasing, I said Ade]	+	+				
67	JR-K1	JR: Kenal dia <i>be pung kaka</i> kelas di SMA <i>na</i> . [Know he was my senior at high school]	+	+				
68	JR-K1	JR: Iya..[yes]		+				
69	JR-K3	JR: Bukan, kebaktian anak Kupang, sore kebaktian anak FLOBAMORA,..[No, the Kupangese sermon, Flobamora sermon at evening]		+				
70	JR-K2,3,4,5	JR:...siang <i>ketong</i> wajib di audit ulang tahun Petra* <i>to</i> . [afternoon we must come at auditorium it's Petra's birthday]	+	+				
71	JR-K2,3,4,5	JR: Semua anak beasiswa KTI wajib! [All students with Eastern parts scholarship must attend it]		+				
72	JR-K1	JR: Iya...yang angkatan atas <i>dong</i> juga. [Yes the senior s too]	+	+				
73	JR-K1	JR: Jam...??sebelas! <i>ada makan-makan le</i> . [What time?Eleven!There'll be food]	+	+				
74	JR-K4	JR: Acara![celebration]		+				
75	JR-K4	JR: <i>Ini mau pi</i> TP <i>ni</i> . <i>Ooh Dom* pung komputer be belum liat</i> . [This one wants to go to TP. Oh Dom's new computer I haven't seen it]	+					
76	JR-K1	JR: Hih tolong <i>do!</i> <i>Ketong</i> <i>pung</i> kawan <i>ni melampoi</i> segala <i>pulo</i> ..[Please! Our friends beyond all island]	+	+				
77	JR-K1	JR: Ras dan suku![Race and ethnic]		+				
78	JR-K1	JR: Hih <i>son tau</i> GSB??[Don't know GSB?]	+					
79	JR-K1	JR: Gebyar seni???(voice raised) { Art Sparkle?}		+				
80	JR-K1	JR: <i>Manari</i> ..Pameran [Dance..exhibition]	+	+				
81	JR-K1	JR: <i>Manari!!</i> [dancing]	+					
82	JR-K1	JR: Musa <i>ni</i> yang <i>sandiri</i> di tengah. <i>Ketong pas</i> buat lingkaran, buka barisan <i>baru</i> Musa* <i>dance!</i> [Musa alone in the middle. When we made circle, open the row then Musa dance!]	+	+	+			
83	JR-K1	JR: Gempar!! Yang di tribun-tribun <i>dong</i> turun langsung. [Sensational!All people at the tribune went down]	+	+				
84	JR-K1	JR: Kemaren <i>ketong</i> jalan-jalan <i>deng</i> kak Dini* <i>dong</i> [Yesterday we went out with sister Dini]	+	+				
85	JR-K1	JR: <i>Beta</i> , kak Dini* dan kak Beby* pi Yandi* <i>pung</i> kos ajak makan. [Me, sis Dini and sis Beby went to Yandy's boarding house to out for eating]	+	+				
86	JR-K1	JR: Kak Dini* <i>ni</i> , <i>mamtua</i> jalan <i>deng</i> <i>ketong</i> <i>ada</i> diam-diam, manis-manis <i>ni</i> tiba-tiba <i>sampe pas</i> lewat kak Ledy* <i>pung</i> kos, Leeeddddyyy *!!!! Leeeddddyyy*!!! (shouting) [sis Dini, she walked with us quietly, sweetly and then suddenly when we reached sis Ledy's boarding jouse, Leedyyyy!]	+	+				
87	JR-K1	JR: Mungkin orang <i>su</i> bosan <i>togor</i> . [Perhaps people bored of warning us]	+	+				
88	JR-K1	JR: Talalu batape'e. [Too loud]	+					
89	JR-K1	JR: <i>Son papa!!! bekin ke</i> di Kupang* <i>sa</i> . [it's alright make it like in Kupang]	+					
90	JR-K1	JR: Aduh <i>ma</i> yang itu malam <i>ketong</i> <i>ada</i> ..ulang tahun. [Oh but that night when we had..a birthday]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
91	JR-K1	JR: Ada... <i>badiri</i> di aspal <i>le</i> baru...“Aaagggghh” (shouting)...jam dua belas malam <i>be batareak!</i> Langsung semua... <i>be bingung!</i> [I’m standing at the pavement then ‘aaaggh’..I screamed in the middle of the night!Straightaway all...whole neighb orhood went out I’m confused]	+	+				
92	JR-K1	JR: <i>Ho dong</i> omong ada apa...ada apa???aduh iya <i>kan</i> kampung, <i>be</i> bilang maaf..maaf pak [yes they said what” s wrong...what’s wrong?Oh dear it’s a village so I said sorry sir...sorry]	+	+			+	
93	JR-K1	JR: <i>Ho be tape’e ni</i> melengking...(giggling) Aduh <i>beta tape’e</i> bukan satu kali begitu dia <i>buru deng beta be</i> lari aaaggh, aaaggh, agggghhh[yes my shout was echoing. I’m not screamed once as soon as she ran after me I ran aaagh]	+	+				
94	JR-K1	JR: Ade* <i>tu!</i> [Ade]	+					
95	JR-K1	JR: Heh, <i>beta</i> wakil perempuan disini. [Hey, I’m woman representative here]	+	+				
96	JR-K1	JR: Ade* dalam perjuangan! (all laugh) [Ade on struggle]		+				
97	JR-K1	JR: <i>Apale</i> Musa*... <i>ini sa</i> ada tahap penjajakan. [Let alone Musa...now on appoa ching stage]	+	+				
98	JR-K1	JR: Aih pertama begitu <i>mah</i> , sekarang persetan <i>do!</i> [That’s the beginning but now who cares]	+	+				
99	JR-K1	JR: <i>Ketong</i> pertama <i>tu</i> “Stress!Down!”tapi [At first stress! down! but...]	+	+	+			
100	JR-K1	JR: <i>Beta</i> kalo <i>dong su</i> mulai omong bahasa Jawa <i>be</i> bilang heh! <i>Brenti</i> bahasa <i>alien!</i> <i>barenti!</i> <i>barenti</i> bahasa <i>alien</i> <i>besong</i> kalo <i>mo</i> omong (giggling)... <i>pake</i> Bahasa Indonesia yang baik dan benar!Maya* omong apa Maya*? (giggling) (All laugh) ? [Me if they start talking in Javanese I said hey! Stop talking alien language! Stop!Stop alien language if you want to talk (giggling)...use the proper Indonesian! Maya what are you saying May?]	+	+	+		+	
101	JR-K1	JR: <i>Beta le...</i> omong-omong <i>dong</i> tanya Maya* kamu omong apa? <i>Baru be</i> sadar! Aduh! <i>Be su</i> bahasa Kupang <i>deng dong!</i> [Me...talking they asked Maya what are you saying? Then I realized! Oh dear!I use Kupangese to them]	+	+				
102	JR-K1	JR: Eh <i>kaka fam</i> apa? [What’s your family name sis?]	+	+				
103	JR-K1	JR: Wih pasti <i>dong</i> bilang nona Kupang* manis-manis. [They must have said that Kupangese girls are pretty]	+	+				
104	JR-K1	JR: <i>Sonde, be</i> orang Sabu*. [No, I’m a Sabunese]	+					
105	JR-K1	JR: <i>Son</i> lama <i>su</i> Araab* <i>na, son</i> lama <i>su</i> India* <i>na.</i> [Later Arab, later on Hindi]	+	+				
106	JR-K1	JR: Tolong heh Sabu* turunan Arab* <i>tu!</i> [Please!Sabu were Arab decendent]	+	+				
107	JR-K1	JR: Eh India*. [Hindi]		+				
108	JR-K1	JR:Jawa* [Java]		+				
109	JR-K1	JR: Timor*. Mama ini...Timor* tapi ada turunan Arab - Arab* <i>to?!Jawa*</i> dari <i>be pung opa</i> , dari <i>be pung</i> bapa <i>pung</i> bapa. [Timor. Mother is...Timor but she is Arabic decendant! Java from my grandpa, from my Father’s father.]	+	+				+
110	JR-K1	JR: Hih <i>sapa</i> yang ada <i>bakanal</i> disini? [Huh who knows people here?]	+	+				
111	JR-K1	JR: Di Malang* <i>dong.</i> [They’re in Malang]	+	+				
112	JR-K3	JR: UTS tanggal berapa? [Mid term test at what date?]		+				
113	JR-K1	JR: Dia <i>bacampor</i> omong bahasa Kupang* tapi ada bahasa Ambon* [He mixes Kupangese and Ambonese	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
		when he was talking]						
114	JR-K1	JR: Kenapa <i>son</i> pernah <i>iko</i> ?[why you never attend?]	+	+				
115	JR-K1	JR: Kak kos disana berapa? [Sis how much is the cost of your boarding house?]		+				
116	JR-K1	JR: <i>Beta</i> tiga dua lima. [I'm three twenty five]	+	+				
117	JR-K1	JR: <i>Be pung</i> HP barusan <i>ilang</i> . [my cellphone just missing]	+	+				
118	JR-K1	JR: <i>Pas be bajalan dong angka be son sadar! Su ilang</i> baru kaget. [when I walked they took it I was not aware! I realize when it's gone]	+	+				
119	JR-K1	JR: <i>Sonde dong baganggu-baganggu sa</i> . [No they are just teasing]	+					
120	JR-K1	JR: Ada di kos. [there at the boarding house]		+				
121	JR-K4	JR: <i>Beta ju mau iko do!</i> Untuk bela diri! [I want to join too! For self defence]	+	+				
122	JR-K3	JR: <i>Tau le</i> . [don't know]	+					
123	JR-K1	JR: Hih <i>tau le</i> liat nanti <i>sa</i> . [Don't know we'll see later]	+	+				
124	JR-K5	JR: Enak disini <i>ma</i> . [it's better here]	+	+				
125	JR-K5	JR: <i>Ketong tau dong pung</i> kota-kota, seluruh Indonesia <i>ketong mengenal! dong???</i> ..[We knew their cities, whole Indonesian we knew! Them???]	+	+				
126	JR-K1	JR: Kak Adi* <i>su</i> punya pacar hah? [Brother Adi had a girlfriend huh?]	+	+				
127	JR-K1	JR: Ada Dian* anak Toraja*. Satu kos <i>deng</i> Kak Margie*. [Dian Torajan girl. Boarding house mate with Sis Margie]	+	+				
128	JR-K1	JR: <i>Beta? Son</i> ada yang mau <i>deng beta! Dong lirik deng ketong sa son</i> ada minat. [Me? No one likes me! They have no desire to even look upon us]	+	+				
129	JR-K3,4,5	JR: <i>Besong musti kastunjuk deng beta</i> , kalo <i>be pung feeling jato</i> disitu baru! <u>OK!</u> lanjutkan pendekatan. Tapi ada <i>nyong</i> Toraja* <i>dong mau deng beta sampe</i> Kak Beby* heran baru pertama kali anak Toraja* <i>mau deng</i> nona Kupang*. [You must show me, if my feeling fall for it then! OK! continue approaching. But there was a torajan boy likes me until sis Beby amazed it's the first time a Torajan falls for Kupang girl]	+ u	+	+			
130	JR-K1	JR: <i>Son</i> ada <i>feeling</i> na, kalo ada pasti cerita <i>su</i> lain. <i>Be</i> datang sini tanpa beban. [No feeling, if it was then there'll be other story. I came here with no burden]	+	+	+			
131	JR-K1 JR-K3	JR: Ade* <i>pung</i> nona lima memang! Ada foto <i>le, co kastunjuk</i> foto! Ade* <i>ame dolo</i> ..[Ade got five girlfriends! There is a picture! Ade take it]	+	+				
132	JR-K1	JR: <i>Ketong pung</i> geng Arab* tiga orang. [there are three Arabian in our gank]	+	+				
133	JR-K7	JR: Halo kak! [Hello brother]		+				
134	JR-K7	JR: <i>Karmana dia pung cara</i> heh? [How to do it huh?]	+					
135	JR-K7	JR: (Laughing) <i>Ketong</i> cari tau kebenaran. [we find out the truth]	+	+				
136	JR-K1	JR: Main nada..[playing melodies]		+				
137	JR-K7	JR: Pegang buku <i>tarus</i> . [Hold books all the time]	+	+				
138	JR-K3,4,5	JR: Eh besok kebaktian <i>pake</i> jas almamater. [Hey tomorrow at the sermon wear Alma Mater suit]		+			+	
139	JR-K3	JR: Masa itu bisa begitu? [Can it be?]		+				
140	JR-K4	JR: Iya, kemaren. <i>Be</i> ngeri liat dia <i>pung</i> muka bisa bengkak begitu. [Yes, yesterday. I'm scared to see her face could be sullen like that]	+	+				
141	JR-K1,2,3,4,5,7	JR: <i>Be</i> ikuti dia <i>pung</i> berita di Metro* TV, jadi dia <i>baru kasi pindah</i> iam sepuluh iam satu <i>su</i> mati. [I followed the	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
		<i>kasi</i> pindah jam sepuluh jam satu <i>su</i> mati. [I followed the news on Metro TV, so they just moved her out at ten and she died at one]						
142	JR-K1,2,3,4,5,7	Dia <i>pung</i> bapa <i>son</i> percaya <i>sampe pi</i> beli alat deteksi detak jantung <i>ko</i> pastikan dia <i>su</i> meninggal. [her father doesn't believe it until he buys heartbeat detector to make sure she died]	+	+				
143	JR-K1,2,3,4,5,7	Tapi memang dia <i>su</i> berasa, <i>ko</i> waktu angkat mau <i>kasi pindah sa</i> dia <i>pung</i> air mata jatuh. [But indeed she sensed it, because when they moved her her tears fallen]	+	+				
144	JR-K1	JR: Sukma* <i>pung</i> mama bapa <i>dong</i> yang <i>son</i> setuju. Sanggatt tidak setuju. Makanya <i>dong</i> ada <i>manyasal</i> disitu. [Sukma's parents don't agree. That's why they felt so sorry]	+	+				
145	JR-K7	JR: <i>Son</i> ada yang lawan SMUNSA! SMUNSA <u>is the best in NTT!</u> <u>OK?</u> ! [No one defeated SMUNSA! SMUNSA is the best in NTT ok?]	+	+	+			
146	JR-K7	JR: <i>Ko</i> ganti kepala <i>skolah na</i> , Pak Ledo*. [Because the principal is changed, Mr.Ledo]	+	+				
147	JR-K1	JR: Ada <i>su</i> nikah <i>su ada</i> anak. [Still there already married and have children]	+	+				
148	JR-K1	JR: <i>Wee ma ketong bekin</i> ibu Flora* <i>manangis!</i> [We made Mrs.Flora crying]	+	+				
149	JR-K1	JR: Iya dia bilang, saya selama mengajar saya tidak pernah menangis tapi kali ini saya terlalu sakit hati! Saya terlalu kecewa dengan kalian IPA satu! Silahkan cari nilai! saya tidak akan kasi nilai kalian sampai ujian nasional! Titik! [Yes she said, as long as teach I never cried but this time I'm really hurt! I am too disappointed with you IPA one! Please find your grade! I won't give your grade until national exam! Period!]		+				
150	JR-K1,2,5,7	JR: <i>Baru</i> yang buat <i>sapa?</i> Yang buat <i>beta</i> , Ade*, Agung* <i>ketong</i> berderet (laugh) [Then who made her? Me, Ade, Agung in a row]	+	+				
151	JR-K1,2,5,7	JR: Omong <i>ni</i> lelucon jadi satu kelas ketawa. [His speech was a joke for the class]	+	+				
152	JR-K1,2,5,7	JR: <i>Be liat ni</i> ibu <i>ni makan gigi deng ketong!</i> [I saw her clutch her teeth towards us]	+	+				
153	JR-K1,2,5,7	JR: <i>Na Ade*</i> <i>main liat beta tarus, na</i> ibu bilang juru tulis dengan pemakalah dilarang berbicara <i>ma be</i> bilang iya ibu <i>ma</i> dalam hati aduh Ade* <i>ni!</i> <i>Beta su</i> tutup mata. Yaaahhh apa yang saya pikirkan ternyata terjadi! Ibu bilang ya kembali! {Ade kept looking at me, she said the writer and the speaker forbid to talk to each other but I said yes mam but deep in my heart Oh Ade! I closed my eyes. What I had expected occurred! She said go back!]	+	+				
154	JR-K1,2,5,7	JR: Ibu bilang saya baru pernah liat IPA satu!!! [She said I have never seen IPA one like this before]		+				
155	JR-K1,2,5,7	JR: 'Duduk!' duduk! <i>Beta su</i> kaget, beta shock! <i>Be</i> duduk diam-diam. [Sit! sit! I'm surprised, I'm shocked! I sat quietly]	+	+	+			
156	JR-K1	JR: Ibu bilang saya baru pernah ketemu IPA satu yang kayak kalian, tapi nyatanya IPA satu sekarang ... mentalnya 'Bobrok!' [She said I've never found IPA one like you, but in fact IPA one now had false behaviour]		+				
157	JR-K1,2,5,7	JR: Di kelas lain saya boleh berbicara tentang kalian, saya bangga dengan kalian IPA satu, tapi ternyata yang aslinya kalian tidak seperti yang saya kira! [In other classes I talked about you, I'm proud of you, but in reality you are not like what		+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
		I have expected]						
158	JR-K1	JR: Tunggu <i>dolo</i> kak eh, yang lucu <i>ni pas</i> minta maaf. Ya ampun dosa! <i>Be</i> kira semua <i>ni</i> merasakan seperti yang <i>be</i> rasa. [Wait sis, funny thing is when I apologize. Oh dear sin! I thought everyone felt like I did]	+	+				
159	JR-K1	JR: <i>Be</i> duduk <i>ni</i> , <i>pas be</i> dengar ibu Flora* omong di depan <i>ni</i> , <i>be pung</i> air mata <i>su taduduk!</i> <i>Be balek</i> begini <i>be liat</i> anak-anak, <i>dong ada tahan ketawa</i> . (All laugh) [when I sat in front of her and listen to her, my eyes were wet with tears! i turned around I saw the kids were laughing!]	+	+				
160	JR-K1	JR: Aih kak eh, <i>beta ni</i> bilang <i>bangke besong ni!</i> Ibu <i>su</i> keluar, <i>be</i> bilang <i>we lebe bae besong</i> sekarang omong dan <i>ketong pi</i> minta maaf! <i>Jang sampe ketong son</i> dapat nilai. [Sis I said you were all corpse! She went out I said you better apologize! Dont wait until we don't get any mark!]	+	+				
161	JR-K1	JR: Kurang ajar! ibu keluar dari kelas <i>dong katawa</i> [Damned! She got out of the class they all laugh]	+	+				
162	JR-K1	JR: Aduh kaka eh <i>dong sorong beta</i> dahulu! [Oh sis they pushed me first]	+	+				
163	JR-K1	Jadi <i>dong ni</i> berdiri di belakang <i>ni</i> , <i>basambunyi-basambunyi</i> di belakang... <i>ana</i> maju <i>tarus</i> , <i>beta pi</i> ruang guru <i>be pi</i> pegang ibu <i>pung tangan</i> , ibu, ibu... tidak! tidak! tidak! [So they stand behind, hiding in the back... i went forward, to the teachers' room I held her hand, mam, mam... no! no! no!]	+	+				
164	JR-K1	Ibu menangis <i>ni be pung</i> air mata <i>jato</i> , Kak eh beta menangis <i>pas</i> menghadap ibu <i>ni</i> , <i>be balek pi be pung</i> kawan <i>dong</i> [She cried my tears fell down, sis I cried in front of her, I turned around to see my friends]	+	+				
165	JR-K1	Semua sembunyi di lemari <i>to</i> , <i>be</i> kira <i>dong ada sedih ju...</i> aduh dosa eh... jadi <i>beta ni ada manangis be liat deng dong deng ibu sini...</i> [They all hiding in the cupboard, I thought they're sad too..oh dear sin..so I cried I saw them and then I saw mam here]	+	+				
166	JR-K1	Ibu kan membelakangi aduh <i>be</i> mau menangis, ketawa <i>be su son</i> bisa <i>le</i> (laugh) [She sat against them oh I wanted to cry, laugh, I couldn't help it anymore]	+	+				
167	JR-K1	JR: <i>Beta liat dong ni</i> , <i>be su son tahan le</i> . <i>Pas be pung</i> jalan keluar <i>ni dong pung hura deng beta ni</i> aduh dosa eh... [I saw them, I couldn't help it anymore. When I went out they shouted me oh dear sin!]	+	+				
168	JR-K1	JR: <i>Dong ganggu beta ni</i> aduh Maya* <i>manangis ko?</i> [They teased me oh Maya did you cry?]	+	+				
169	JR-K1,3,4,7	JR: Tunggu! Jadi <i>ketong</i> pernah dulu <i>pas</i> kelas dua A. Dua puluh tujuh orang suruh <i>iko</i> Pawai di Giovanni*. Yang <i>iko ni</i> hanya berapa? [Wait! So we once when we're in second grade. twenty seven students supposed to join the march at Giovanni. How many who joined?]	+	+				
170	JR-K1,7	JR: Jadi <i>pas</i> apel pagi pak Max* bilang terima kasih atas partisipasi anak dua A dalam pawai Giovanni*, tapi ternyata yang <i>iko</i> cuma lima orang! [So at the morning ceremony Mr. Max said thank you for the Two A students participation in Giovanni march, but actually there were only five students who joined it]	+	+				
171	JR-K1,7	JR: <i>Dong pi</i> lapor pak Max*! Pak yang <i>pi</i> cuma <i>ketong</i> ,	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Jak	O
		wih langsung! “Dua A turun!” Dari tingkat <i>ni</i> satu-satu turun tangga! [They reported to Mr.Max that only them who joined it straightly! Two A come down! from the second floor one by one step down the stair]						
172	JR-K1,7	JR: Langsung di depan “Berlutut!” Wih semua liat! Anak tiga IPA satu semua <i>dong</i> ! [Straightly in front “kneel down!” Everyone was watching! All three IPA one]	+	+				
173	JR-K1,7	Hukuman wajib <i>iko</i> KIR! Yang seharusnya hanya dua orang <i>sa</i> semua harus <i>pi</i> ! [The punishment must join KIR! All must go though basically only two person should go]	+	+				
174	JR-K1	JR: Aih <i>ketong ni</i> suka datang telat masuk kelas <i>le</i> . [We likes to come on class late]	+	+				
175	JR-K3,4	JR: <i>Adih be</i> rasa IPA satu yang paling <i>kaco ni ketong su</i> hah? [I think we are the worst of class IPA one]	+	+				
176	JR-K1,7	JR: Guru mengajar <i>ni ketong bacarita</i> di taman! [Teacher was teacing we talked in the garden]	+	+				
177	JR-K1	JR: Nanti kelas Matematika Pak Yusak*, kak eh <i>be son</i> omong kosong kelas satu <i>be</i> hanya <i>iko</i> lima kali <i>sa ko</i> . [later on Math class of Mr Yusak, sis I am not lying but I only attend five meetings]	+	+				
178	JR-K1	JR: Bukan terlalu santai! Seandainya gurunya lebih baik <i>ke</i> pak Stev Jelau*. [Not too relax! If only the teacher is better like Mr.Stef Jelau]	+	+				

Notes:

JR-K (1, 2, 3...): Junior student talks to Kupangese 1, 2, 3...

KM : *Kupang Malay* (written in *Italic*)

I : Indonesian (written in Times New Roman)

E : English (written in underlined)J : **Javanese** (written in **Bold**)Jak : ***Jakartanese*** (written in ***Bold Italic***)O : *Other code* (written in *Italic underlined*)

* : Proper Noun (Name of person and place) * Not to be analyzed

Transcript 3
(Saturday, 9 October 2004)

The conversation occurs at dinner table in Dini's boarding house at around 9 p.m. Dini is talking to her boarding house mates.

Sr: Senior, J1: Javanese1, J2: Javanese2, J3: Javanese3, J4: Javanese4, M: Manado, K: Kupangese.

1. Sr: Ayuuk tha dipangan ae enggak popo! Enak lho! Mbek sambel'e, sambel'e wuakeh iki lho!
J1: Aku anti makan sembarang.
2. Sr: Wualah guayamu sok diet! Huuh! Tidak cocok kata orang Kupang!
J1: Kan aku rantangan.
J2: Kamu rantangan ngnggak pernah ngantong?
J1: Kresek! Lek kamu?
J2: Dulu diantar pake...
3. Sr: Iyo tapi rantanganmu iku laku tenan yo...maksud'e (pause) Dikresek! itu lho!
J1: Soale lauk'e wuakeh.
4. Sr: Oh gitu! lek lauk'e wuakeh...
J2: Tapi rasanya ndak, tetap kresek! Jadi...
5. Sr: Lha iyo maka'no podo ae, masio siji loro ya tetap ae kresek!
J2: Iyo... pasti.
6. Sr: (giggling) Lha iyo, mesti lek nganterin, iki mbak..apa?...rantangan,...oh iya
J2: Kresekan toh!
7. Sr: ...punyanya Sherly.
(K laugh)
8. Sr: Kresekan tuh mosok ngenyek-ngenyek, ngono! Ya ampun...
J2: Kresekan opo rantangan?
9. Sr: Ho Kresekan
K: Dia antar selalu begitu!
10. Sr: Opo, ngomong'e duduk kresekan, duduk rantangan! Katering mbak! Katering!
(All laugh)
J2: Katering opo? (Laugh)
Sr: Katering'e (giggling)
11. J3: Nggak ngerti bukan aku yang bayar. (J3 is talking to J2)
J2: Oh naik taksi suwih lek awan-awan
J3: Iyo, suwih...
J1: Nggak, jus opo? Nanas.. (J1 is talking to M, Sr, and K)
M: Eh yang dimuka itu!
K: Apa? Apa?
J1: Jus pepaya, lek sik lapar makan apel.
12. Sr: Bisa bikin kenyang?
J1: Ya lumayanlah.
13. Sr: Tapi...tapi kalo orang maag sonde tahan!
K: Oh...
J1: Ndak aku lho sakit maag. Ndak papa kok.
14. Sr: Kamu maag...sonde papa?
J1: Kasi madu dikit! Nggak pake gula.
15. Sr: Madu itu bukane garai maag tha? Nek akeh-akeh...cukup sehari satu sendok! Nek untuk orang maag. Ndak tha?
J1: Dikit kok. Tapi yah tergantung...
K: Lu pake sapa pung heater ni?
16. Sr: Pinjam mas Yuki pung!
K: Kalo sari pake sapa pung?
17. Sr: Dia pung nyong.
J2: Nggak bayar tha?
18. Sr: Tapi iya, rasanya kok bakal disuruh bayar! Nek tiap hari. (Turning to K)
19. Sr: Baru dia mau kasi naek uang kos le! (giggling)
K: Iyo!
20. Sr: Mama eh..na ini beta kan su cari itu...
K: Apa?
21. Sr: Tempat kontrak tapi sonde tau ni belum dapat kabar. Beta minta tolong Zeth.
22. Sr: (Turning to J2) Tau Zeth toh ya?
J2: He eh (nod her head)
(Sr is eating tofu crackers)
23. Sr: Hmmm...tapi ini kurang garing, maksud'e sudah daritadi digoreng toh jadi nggak begitu enak.
J2: Iya.
24. Sr: Alot! Kalo goreng kering baru enak, ini wis rodok alot-alot piye ngono..nggak enak isa..apa? Nggak garing!
25. Sr: Eh kamar iki kosong.
J2: Oh iya tha?
26. Sr: Mau diganti.
J2: Ganti opo?

27. Sr: Maksud'e dhek'e mau keluar.
J2: Oh.
28. Sr: Lha mau dibetulin nggak mau.
J2: Bisa toh...
29. Sr: Lek begitu gelem, soale lek malam kan...
J2: Iya, tapi piro?
30. Sr: Oh pirone iku sak..rasane kok bakal kenek minimal tiga ratus lima puluh.
J2: Kosne dia kan naek lagi. Soale kan dua kamar.
31. Sr: Soalnya dia pung barang bisa kasi masuk didalam ini...
J2: Iya dia pengen itu...
32. Sr: Mas Yuki tuh mau, dia kalo gitu tuh mau. Asal bilang.
J2: Sik tak tanya'i. Rasa'e kosnya dhek'e di Ahmad Yani tuh cuma tiga ratus.
33. Sr: Ho..iya.
K: Tapi sama aja.
34. Sr: Kamar sebelahnya kak Lia isinya apa toh?
J2: Barang!
35. Sr: Iya barang tok, tapi maksudnya seberapa besar? Cukup tidak disini?
J2: Nggak tau.
36. Sr: Nanti sebagian taro di gudang saja.
J2: Iya, oh ya ada itu...
37. Sr: Bilang kak Lia, lagian kan dia pung pulang bebas.
J2: Iya. Maksudnya dia maunya nggak terlalu banyak gitu lho, ini menurut'e wis cukup banyak! Maksud'e nggak lebih dari lima. Nggak tau lagi!
38. Sr: Disini sa, soalnya dia makannya pun jadi lebih terjamin.
J2: (giggling)
39. Sr: Nanti disana kan jauh to!
J2: Iyo. Malas.
40. Sr: Rasanya sering..lebih sering tidak makannya.
J2: Handphone-ne sik mati kok!
41. Sr: Fleksi iku eror yah?
J2: Fleksine..mbohlah isa rasa'e tapi dhek'e nggak isa nelpon.
42. Sr: Tadi temanku katane ngirim SMS via Fleksi, ndak melebu-melebu.
J2: Nggak sampe, sering gitu kok.
(PAUSE) (They are eating while the TV is on.)
43. Sr: Ikan kalo bakar tuh enak, ambil matanya, karena matanya itu masih lembek-lembek.
J2: Tapi kok nggak ada mata'e?
44. Sr: Nih, ada.
J2: Aku pengen nyoba iku...(seeing commercial break on TV)
45. Sr: Iya, Aqua apa..Aqua apa toh itu?
J3: Aqua botol yang ada rasanya itu yah?
J2: Rasa buah.
K: Tapi belum ada di kios.
J3: Iyaa. Memang belum ada.
46. Sr: Lho..Aqua...berasa toh Sar?
J2: Iya, tapi bening.
J3: Lho tak kasi tuh lho! Lho tadi tak kasi, mau tak kasi...
J2: Nggak tau.
47. Sr: Aku nggak entuk! Aku nggak ono!
J3: Oh Shelly...!
K: Rasa apa?
J3: Jeruk, strawberry...
J2: Enak tha?
Sr: Enak??
J1 & J3: Enaaak!!!!
J3: Nanti, nanti pesan sak dus..mau to?
49. Sr: Nangdi?
J3: Itu tuh, mamaku dapat dari adek'e koncone kerja di Aqua.
K: Oh
J3: Itu tuh baru coba-coba..rasane belum ada di toko...
K: Piro sak dus?
J3: Sewu.
50. Sr: Sak dus? Mosok sak dus sewu???!!!
J3: Oh satu botol satu...
51. Sr: Nggak mungkin!!!isine piye???
(All laugh)
J3: Enggak! Satu aqua itu..sewu rasa'e.
52. Sr: Sari..rasane kayak apa? Bentuknya air putih biasa atau warna -warni?
J3: Ndak! Air putih!Kamu nek..waktu minum iku bau jeruk.
53. Sr: Air putih saja, biasa tapi dia berasa?!!
J3: Iya, rasa jeruk. Tapi jeruk'e iku seger, cilik tapi segeeer!
54. Sr: Warnanya putih bening?
J3: Iya. Kayak air putih biasa...

55. Sr: Iya tha? Ndak papa tha?
J3: Ya itu!
J2: Aku yo nggak wani. Maksud'e nggak sepiro...
56. Sr: Medeni...
J3: Ndak..ndak nyegrak, maksud'e disini nih (touching her throat) nggak apa..kayak minum air putih...
57. Sr: Ada aroma...
J3: Iya, cuma kok belum boleh keluar yo ono opo???penyebabnya apa?
J1: Tapi...
J3: Itu gae percobaan eh.
58. Sr: Oh iya...
J1: Iklanne...
59. Sr: Iklanne ae wis menggiurkan. Mungkin dia beraroma...ta...
J1: Mungkin kasi aroma tok..
60. Sr: Tapi kalo beraroma bisa ini, air nggak sehat.
J2: Iyo.
(Pause)
61. Sr: Aku kok dengar ada yang panggil Dini, Dini...(giggling)
J2: Iyaa...??
62. Sr: Ket mau lho...
J2: Iya daritadi...
63. Sr: Oohh aku sampe nggak fokus lho...sopo sing nyeluk aku...
J2: Medeni Din...!
64. Sr: Mosok Casper'e bekerja jam segini...??? (giggling)
65. Sr: (Turning to J3) Bukan, takutnya kalo minuman beraroma tuh airnya tuh, kan..biasanya air putih tuh tidak boleh beraroma, dan warnanya harus jernih toh?!
J2: Hmmm
66. Sr: Tapi kalo minuman beraroma begini, takutnya..aromanya menutupi air sebenarnya...
J2: Rasane ya paling, sudah air anu toh..air sudah dianu...
J3: Ceritane tuh ndak kayak kita minum Nutrisari..cuman itu ada rasa -rasae...
J2: Disuling baru dikasi'i essence.
67. Sr: (Looking at the TV) Filem iki lek Bertrand sing main iku, apik tenan! Bertrand yang maen..romantis terus.
68. Sr: Le minta air lai eh...(walking and singing to Ledy's room to take water).
(Sr is back at the table, she is talking to J3 who is sitting near the TV).
69. Sr: Ya apa Sar, kapan kamu jadinya married?
J3: Apa??
70. Sr: Lali lho lek nggak ditako'i. Wan, jadinya kapan? Mesem-mesem wuae.
J3: (laughing)
71. Sr: Katanya...
J3: Mau nanya apa?
72. Sr: Hah? Apa?
J3: Tanya apa?
73. Sr: Kapan nikah?
J3: (giggling)
74. Sr: Mesem-mesem wuae...Wan, Sari wis siap jadi ibu rumah tangga toh?
J3: Nanti harus datang lho...
75. Sr: Ooh aku pasti dateng! Asal akomodasi dan transportasi tersedia. Betul? (Laugh).
J3: Siip-siip!
76. Sr: Pan..!Panda ada tanya itung -itung jalan-jalan ke Semarang. Pernikahannya dimana toh?
J3: Hah?
77. Sr: Semarang atau disini?
J3: Tidak tahu ce.
78. Sr: Rencananya kapan?
J3: Waduh..rahasia yah. Tidak bisa dipublikasikan..(laugh)
79. Sr: Pung bagaya le..(giggling)
J3: Iya dong..(giggling)
80. Sr: Sok, Sok artis! (giggling)
K: Ho! (giggling)
J3: Lagian kan artis harus dirahasiakan (laugh)!
81. Sr: Wuallah gayamu Sar! Nggak cocok deh! Nggak cocok! (giggling)
J3: (laugh)
82. Sr: Aku kepengin jahit celana.
J1: Aku iya.
83. Sr: Ayo, jahit yuk! Kapan?
J1: Celana panjang tha?
84. Sr: Hmmm, kan kalo kita jahit besok bahannya kan..jadinya kan masih seminggu, bayarnya bisa bulan depan (giggling).
J1: (smiling)
85. Sr: Saya pengen buat celana itam, baru ada dia pung saku di samping. Ke be pung celana yang beli di nyonya?
K: Hmmm.
86. Sr: Nah pokoknya segitu, terus sempitnya bagian atasnya segitu...terus kain biar seksi -seksi sedikit (laugh).
J2: Nang mbak Erna iki yah apaaa??
87. Sr: Oh iya.
J1: Iya kamu belum...

88. Sr: Pake celana mbek atasane tok ae kayak sing dipake anu..Nania.
J2: Iya, iku angel golek'e.
89. Sr: Ayo tak kancani golek'i. Kapan?
J2: Hmmm
J3: Iku maung.
90. Sr: Oh..iki lho bu Lub. Oh ibu iki jago!nyarino klambi.
J2: Hmmm.
91. Sr: Heh Cing maksudnya..bukan..cari baju buat Panda, yang baju kayak yang dipake Nania tuh lho. Jadi atasan, jadi Panda tinggal beli atasane tok toh. Hah ntik pake celana panjang trus sepatune kan wis ono...
J3: Yah celana panjang'e..kain opo?
J2: Celana panjang'e murah, enak lho.
J3: Celana panjang'e nek jeans yah baju'e nggk isa model sak mene.
J2: Sik, baju'e harus item-item, ndak tau item itu bawahe harus rok atau apa?
J3: Item itu gampang yo..item kasi'o celana sing kayak..apa yah? Nyilon iku lho, sing mekrok bawahe.
92. Sr: Ahh celanamu sing dulu coklat, yang aku bilang aku suka kamu pake celana itu?!
J2: Sing podo mbek ce Lili iku tha?
93. Sr: He eh. Modele kayak gitu ae tapi warna item. Jadi lebih (coughing) lebih gampang kamu pake kemana-mana. Lek misale pelayanan, pas nggk harus pake rok, kamu coba-coba itu.
J2: Lha iya bingung aku.
94. Sr: Tapi masalahnya...
J2: Aku nggk tau harus rok atau apa. Lali nggk ditanya.
J3: Acara apa?
J2: Kawinan tapi aku jadi panitia.
J3: Lho kok pake celana?
95. Sr: Yang penting itam, terserah yang penting hitam-hitam!
J2: Lha iya.
96. Sr: Lagian maksudnya dia kan panitia, rok itu tamba ribet...
J3: Iya..tapi...
97. Sr: Kecuali rok'e rok pendek, lek rok panjang??!
J3: Panjang ntik jalane angel lho.
J2: Lho..wong wis sikalian nggk iso anu kok, mau ngira-ngira maksud'e kan banyu terserah mau pake apa wis toleh gitu lho...
98. Sr: Maksudnya kamu nyari atasan itam kan wuakeh.
J3: Bukan, dia mau menunjukkan adat Jawa dan motif N T T-nya. Yang saya tangkap begitu.
99. Sr: Oh kamu nyanyi yah? nyumbang nyanyi?
J3: Oh aku nggk.
100. Sr: Eh iya sih lek misalnya mau pake paduan suaranya Petra gitu, ya apa?
J3: Iya.
101. Sr: Biasanya terserah. Kalo misalnya untuk married, terserah kamu pengin lagu apa tapi usahakan lek lagune nggk ada, kamu nyediain partiturnya yah.
J3: Apa itu partitur?
102. Sr: Teks lagunya, teks lagu..not baloknya, not aslinya dipake.
J3: Ndak maksud'e ngomonge mbek sapa?
103. Sr: Arek paduan suara. Kamu pengin lagu apa? Ave "Maria"....(singing)
J3: (laughing) nggk mau...
J2: Apa sih..(smiling)
104. Sr: Ayo..lho nggk papa kami bersedia.
J3: (laugh) Ono ae...
105. Sr: Beta mau jadi pagar ayu biar dapat pagar bagus
(All laughing)
J3: Kamu jadi penerima tamu ae toh.
106. Sr: Desember. Lu nikah Desember toh!!?Beta tanya dia pung nyong dia bilang Desember.
J3: Kasiaaan nanti kan..isa tha sebulan tiba-tiba..aku minta lagu ini kalian latihan s ebulan isa?
107. Sr: Ngawur aee!Bayarane tinggi ndak popo (laugh)
J3: Iya..maksud'e
108. Sr: Bayarane tinggi (laugh) biasanya nggk dibayar toh yah?
J2: Enggak. Sembarang.
J3: Maksudku iku dibayar tapi...
J2: Itu tuh sembarang kok.
109. Sr: Itu tuh sembarang, kalo mau dibayar yah kalo nggk yah...
J2: Biasane lek wong kawin ngono, nggk ngerti sih, jarang! Biasane sing kawin yah konco dewek yo, maksudnya arek paduan suara gitu lho jadi kan...
110. Sr: Lek mau minta kamu jauh-jauh hari sebelumnya, minimal dua bulan.
J3: Minimal?
J2: Iyo lah..enggkuk lek mepet elek lho!
111. Sr: Soale sakno latihan..timbangane kamu dinyanyiin tapi elek ayoo...
J2: Soale ngumpulno arek-arek iku angel!
J3: (smiling)
J2: Kesempatan...
112. Sr: Cedek iki wisan?
J3: (laughing)
J2: Eihhh eh nggk ngecat-ngecat tha kamu?

113. Sr: Lho kamu nggak anu tha?
J3: Opo'o?
114. Sr: Oh pengen bantu ngecat? (giggling)
J2: Aku pengen cat eh...
J3: Aku lho paling ke Semarang.
115. Sr: Pokok'e diliatin ae lek Sari wis mulai luluran nang salon. Nang salon kecanti kan (giggling) atas maupun bawah.
J2: (laughing)
J3: Masa aku nikah jerawat ngene? Jerawatan kabeh iki.
116. Sr: Wuallah-wuallah wis ono ae, nggak ngefek, nggak ngefek. Mario tetap cinta...tetap cinta!
J3: (laughing)
117. Sr: Mana Cing mobil? Jalan-jalan...
J3: Jalan-jalan?
118. Sr: Iya mobilnya Mario, kita lagi membujuk Sari (giggling) supaya pinjam mobilnya Mario.
J3: Iya tapi tadi dhek'e bilang mobil'e dipake malam.
119. Sr: Dhek'e ndak medit gitu toh.
J3: Ndak dhek'e ndak senang orang yang kehidupanne...
120. Sr: Lek ndak yah ndak papa, lek iya lebih baik.
(All laugh)
121. Sr: Iya toh?
J3: Iya...
122. Sr: Heh kamu wis mangan? Ini ada kue.
Sr: Dong campur deng kelapa.
J2: Kamu tau Mie lima-lima ndek Gayungsari iku?
J3: Mie lima-lima iku?
123. Sr: Mie lima-lima?
J2: Masuk jallanne...
124. Sr: Oh aku tau! Dekat rumahnya itu...kamu ingat mobil yang suka ngirimin Beby kue...apa...Daniel iku...
J2: Oh Black Forest itu?
125. Sr: Ha ah Black Forest iku! Cedek wis! Ngarepe situ!
J2: Aku pengen mie-nya.
126. Sr: Pake daging asli tha?
J2: Iya.
127. Sr: Kayak pentol?
J2: He emm trus...gorengan.
128. Sr: Ada gorengannya apa aja? Pangsit goreng? Apa lagi?
J2: Oh enggak. Eh iya, nggak tau sih apa...tahu, yang gorengannya biasa tuh lho. Ya modelnya kayak pangsit.
129. Sr: Kalo di Kupang ada, gorengan bakso goreng. Bakso tapi yang digoreng.
J2: Oh.
130. Sr: Nggak padat-padat banget tapi enak!
(Sr goes to fridge and ask mbak kos for fruit).
131. Sr: Mbak aku minta Kenitu yah!
J4: Iya.
132. Sr: Mbak iki kok opo'o dibuka? Minta yah mbak kenitu!
J2: Buat anak-anak tha?
J1: Kabeh ya masak. Mau?
133. Sr: Mbak ini kok ijo yah?
J1: Tapi dimasakno nggak iso toh yo...
134. Sr: Lho enak lho! (eating Kenitu). Lek sing ndhuwe rasane wis... soale punya dia udah matang sekali.
J2: Iyo, bosok rasane...
135. Sr: Bosok rasane. Wis rodok keluar...ono alkoholnya.
J3: Kamu mau tha?
J2: Kate nangdi toh?
J3: Mau ndik mana yah??
136. Sr: Mbak aku titip beli di pasar mau mbak?
J4: Opo?
137. Sr: Kenitu lho.
J4: Iya.
138. Sr: Iya, besok yah.
139. Sr: Berapa mbak?
J4: Dua stengah.
140. Sr: Dua stengah yah. Tuku lima ngewu ae yah.
J2: Hmm
141. Sr: Abis ini latihan yuk Pan!
J2: Skripsimu piye?
142. Sr: Aku tuh mau ngerjain skripsiku tapi lek belum niat, percuma di depan komputer tapi...nggak, nggak nyantol.
K: Makan apa? (Headed to the table)
143. Sr: Kenitu. Dia bilang ini baru pertama, ini baru ada ni kak, piki-pikir di Kupang ju ada? Sonde ada! Beta ni baru tau ini buah ni disini ni. Kamu juga yah?
J2: Baru tahu dari Sul!
144. Sr: Makanya rasanya buah ini dari Jember dan cuma orang Jember yang tahu.
J1: Kiwi yah?

- J3: Kiwi...
145. Sr: Oh bukan...
- J2: Sing satune...
146. Sr: Oh kiwi, kiwi kayak beludru, yang warna ijo toh...
- J1: Coklat.
147. Sr: Kulitnya coklat tapi dalamnya hijau.
- J3: Eh..sa..sawo!
148. Sr: Ndak, masa sawo kayak beludru?
- J2: Iyo...
- J3: Ya..kiwi iku!
149. Sr: Daleme iku ada biji item-item kecil gitu toh.
- J3: Kiwi kok ce!
150. Sr: Bulet gini lek kalo dibelah ada kayak bintang gitu tapi ada biji kecil-kecil? Bukan?
- J3: Bukan.
151. Sr: Australi kalo Kiwi.
- J3: Ini ada buah.
152. Sr: Oh coba masukan kesini bisa nggak? (Pointing at her stomach and laugh)
- J2: (laugh)
153. Sr: Coba, coba saya rasa kalo masuk disini bisa.
- J3: (giggling) Bosok nggak?
- J1: Nggak tak masukin kulkas kok.
- J3: Bosok kan mambu.
154. Sr: Apa siih???
- (M gets out her room with sleepy face)
155. Sr: Selamat pagi Febe. Ini Be ada ikan ni, makan!
- (M yawning and go to the fridge)
156. Sr: Ada itu, ikan, ada sambal goreng di dalam kulkas. Kalo mau ambil sa, yang sambal goreng tu Ledi pung mama yang buat.
- J2: Itu yah apa toh mbak?masa cobek...
157. Sr: Iya, cobek di botol gas ini, beta ju sempat pikir, kok cobek taro di atas...
- M: Apa??
158. Sr: Untuk menutupi..baru sadar.
- J3: Buah tuh untuk dimakan apa ae ndak papa lho. Kok atos gini sih makanane?
159. Sr: Iku ket tahun...
- J3: Maret!
160. Sr: Tahun seribu lapan ratus sepuluh mungkin yah? (Giggling)
- J3: Boleh minta yang ini?(Pointing at cakes)
161. Sr: Oh boleh.
- J3: Sapa sing mau paruhan ambek aku? Rupane satu dua.
162. Sr: Soale lek misale itu pake telur sepuluh dijual lima puluh...(Laughing)
- (All laugh)
- J2: Semua anak ya maune ngono.
163. Sr: (Laughing) Liat do..dia su omong serius baru...(Laugh).
- M wants to throw the cake into the dustbin.
164. Sr: Oh jangan dibuang taro sa! Betul, makan-makan! Eh jangan disitu saya tidak suka! Taro situ sa jang buang Febe sayang!
- M: (scream) Aduhh..kebentuk!
- J1: Sakit??
165. Sr: Tapi...ada, biasanya begitu tu ada sedikit...
- M: Lho..tapi
166. Sr: Ada, orang su bilang ma.
- M: Lho...
167. Sr: Ada tertulis ada begitu banyak orang yang kekurangan makanan, alangkah baiknya jika engkau memiliki makanan janganlah engkau membuang-buangnya.
- J1: Mau?
168. Sr: Aku nggak seberapa suka saus-saus.
- M: Eh aku belum kebagian lho Sar!
- J3: Bukan kapanane iku aku janji makan-makan di...
169. Sr: Ayo kita makan-makan. Di Cipta Rasa!
- J3: Ohh aku nggak pernah...
170. Sr: Ayo-ayo beta bayar di Cipta Rasa (laugh). Mau?
- J2: Tiap hari makanne di Cipta Rasa.
171. Sr: Makan apaa sajaa asal di Cipta Rasa..(laugh)
- J2: Di Riyan ae..(giggling)
172. Sr: Oh iya, di Riyan lah wis. Kayaknya nggak pernah..(laugh)
- J2: Saban hari makan disitu
- J3: Kasian lah ce...
173. Sr: Ayo Febe! Lu, Ronald, beta traktir besong dua!Besong makan apa sa!
- K: Ikan pung mata ju mari...
174. Sr: (laugh heartily) Ronald, lu dan Febe terserah..(laugh) be kemarin liat Ronald bakalai ni..sampe Ronald ni tunjuk deng dia begini (pointing her finger toward M)
175. Sr: Kan gini, Ronald tuh kuliah sampe jam lima.
- J2: Oh yang dulu...

176. Sr: Hah, Dia baru keluar ni jam lima Febe SMS ni bilang, Onald lu jam tujuh musti datang pisini...(giggling).
Ronald langsung...
177. Sr: Enggak, datang kesini jadi datang-datang Febe marah bilang lu begitu Ronald eh..ini apa..apa Febe?
Ngana bilang bagaimana?
M: Begitu sudah.
178. Sr: Oh begitu oh Onald, tunggu di SMS dulu baru datang, kalo sonde SMS sonde datang, eh bagaimana?
M: Iya betul!
179. Sr: Jadi Onald bilang begini Aduh Febe..masa kita harus ketemu tiap hari kah? Saya ini baru saja pulang kuliah
jam lima masa saya jam tujuh sudah harus ada disini, dan kita tiap hari ketemu...
J3: Ngomong begitu di depan ce Febe?
180. Sr: Iya.
J3: Kurang ajar.
181. Sr: Lho ada aku pisan. Lucu, lho mari ngono dhek'e ngomong ngene lho..bayangkan! kata dhek'e, tau Febe!Ini
buku ini saya pinjam dari kemarin ni saya belum baca (laugh). Bayangkan ini "Banyak tugas!"(laugh)
(All laugh)
182. Sr: Arek loro iku ancene, ya ampun lawak tenan! (laugh) Dhek'e wis ngambek meneng ae..liat tuh ada Dini
kita kayak sinetron (laugh).
M: Nggak waktu itu dia bilang..putus...
183. Sr: Oh betul, dia bilang atau kita putus saja!Saya tidak ada beban moril! Kalo saya su nikah, kita su ada anak itu
baru ada beban moril!(laugh) saya tidak mungkin kasi cere!
(All laugh)
184. Sr: Tapi kalo begini..(laugh)
J3: Maksudnya guyon tha?
185. Sr: Iya, tapi Febe ngambek, melebu nggak gelem metu maneh.
(All laugh)
186. Sr: Oland su tutup pagar situ, beta dan dia su ke main drama. Be kira ni dia mau tunggu di teras depan ternyata
tidak, dia masuk di dalam dia kunci pintu dia naik pi atas.
J3: Oh aku pikir dia naik ke atas...
187. Sr: Langsung ketuk-ketuk.
M: Ndak tau begitu dia sudah mau pulang (laugh) dia kan sampe disitu, saya usir dia, dia bilang oh akhirnya kok jadi gini yah..nggak jadi undangan sudah.
188. Sr: Akhirnya baru dia curhat.
M: Dia bilang lebih baik putus sekarang daripada nanti sudah nikah sudah punya anak nanti kita punya beban moril.
(All laugh)
M: Oh beban moril yah? Kalo sekarang nggak? Iya sekarang enggak! Aku langsung balik!
J3: Dhek'e yah apa?
M: Aku sudah nggak peduli, aku sudah nggak liat belakang lagi. Dia masih ngobrol dengan Dini.
189. Sr: Dia masih cerita kemarin dia jalan kaki jao. Akhirnya stelah itu dia baru sadar Febe su kunci pintu, dia lari pi
buru Febe, ketok-ketok pintu, Febe su son toe le!
M: Dia bilang begini..jam dua belas kita ada telpon pe ngana lho..aku tuh telpon kamu jam dua belas. Kamu bilang iya aku setuju Putus!Gila kamu...
190. Sr: Jadi tadi malam, beta dan Ledy menghibur dia di dalam kamar. Ledy bilang sudah he..karna beta son dapat
cambuk sapi beta lempar dia deng sepatu dulu eh, kalo be berhasil dapat cambuk baru be pukul dia deng
cambuk sapi (laugh).
(All laugh)
191. Sr: Enak toh?
M: Mmm (tasting the cake)
192. Sr: Enak cuma rodok angus. Baru Febe liat Ronald to, Onald otak salep jadi son bisa marah to, beta liat
Ronald...
M: Dia datang pagi-pagi, lupain aja yah, saya sudah lupa trus ketawa. Ganti topik!
(All laugh).
- J1: Eh di gedung B tuh ada hantu tha?
K: Dimana?
193. Sr: Oh iya beta kalo pi kincing di gedung B be selalu merasa di be pung belakang ada orang. Jadi mana lu
bayangkan itu tanpa begitu kici be bisa balek begini ni (turn backward).
194. Sr: Selalu merasa di belakang tuh ke ada, kan biasanya nek kamu jalan trus di belakangmu nek ada orang kan
keroso toh, kayak kepalamu membesar yah apa gitu, ada bayangan...
M: Ke ada orang gitu?
195. Sr: Ke ada orang...!
(All laugh)
J1: Gedung sastra.
J2: Tapi udah pindah ke C.
196. Sr: Masih!
M: Enggak udah pindah.
J3: Pindah ke C udah lama kok ce.
197. Sr: Oh baru tahu.
K: Oh sastra pindah di C?
198. Sr: Oh gedung B jadi gedung kemahasiswaan.
(Sr eating the crackers)
199. Sr: Melempem, punya'e Febe. Eh ketong fitness mar su...
K: Ayo Febe!

200. Sr: Ho Febe!
M: Eh dimana?
201. Sr: Di Marina su, mar su.
M: Jam berapa coba? Jam-jam anam?
202. Sr: Iyo, jam-jam anam! Enak jadi ketong pi rame-rame satu kos.
K: Hari Jumat!
203. Sr: Ketong baurunan bensin mau?
J3: Eh Jumat aku kuliah.
204. Sr: Oh iya dhek'e kuliah. Minggu dua kali jalannya. Satu bulan seratus ko seratus dua lima.
M: Urunan bensin seribu satu orang saja..(laugh)
205. Sr: Iyo.
J3: Katane lek rame-rame lebih murah.
J2: Aku bisa hari Selasa sama hari Jumat.
206. Sr: Beta ni Selasa Jumat ju bae. Jadi aman sa.
J3: (laugh)
207. Sr: Ini juga (pointing at K).
J1: Terserah lah.
208. Sr: Gini ae..takok sik, taksinya yah apa, jamnya bisa dipilih sendiri apa ndak?!
K: Ketong pi tanya disana dolo
209. Sr: Hmm, liat dia pung jadwal hari apa sa? Baru ketong...
J3: Ada Aerobic?
210. Sr: Lek di Marina itu ada, murah di Bratang. Serius empat puluh ribu!
M: Ampun Dini! Dua puluh lapan ribu itu..di apa itu?
211. Sr: Oh dua puluh lapan ribu. Di Bratang?
M: Di Mayura.
212. Sr: Iya..iya sonde pake AC.
M: Aku pernah itu kursus aerobik,
J2: Aku belum pernah.
J3: Tapi mending Aerobic timbang fitness.
M: Ah nggak enak, ntar stop melar.
213. Sr: Ho melar! Fitness pisan iya, tapi asal fitnessmu iku bukan yang untuk body building. Lek body building lek kamu langsung tiba-tiba mandek, tambah melar. Tapi lek misalkan kamu fitness untuk sehari-hari untuk ngecilin perut, atau ngecilin tangan, itu ndak papa. Tapi lek kamu keras itu melar pasti.
J3: Tapi taunya piye ada instruktur atau apa?
214. Sr: Ada instruktur, kalo di Marina ada. Lek di Mayura itu aku nggak tau.
J3: Aku pengen Aerobic lagi
M: Berapa?
215. Sr: Di Marina tuh katanya seratus atau seratus dua puluh lima. Jadi katanya..cari -cari..kalo ada yan g...
M: Itu sebulan?
216. Sr: Itu satu bulan.
M: Kalo misalnya banyak orang gitu bagaimana?
217. Sr: Ah itu be son tau.
M: Kalo cuman dua kali pertemuan?
218. Sr: Satu bulan dua kali. (laugh) Satu minggu dua kali.
K: Febe ni..(giggling)
219. Sr: Ada yang dua ratus dua lima satu bulan, itu terserah...mau hari apa saja, mau jam berapa saja itu terserah! Kelihatannya ada senantiasa menemani anda dan berenang.
M: Renang enak.
220. Sr: Iya.
J1: Itu ada yang ajarin?
221. Sr: Ada, ada.
M: Tapi katanya seratus dua puluh lima udah di atas langsung berenang.
222. Sr: Oh tidak tahu kalo itu.
M: Atlas mahal yah
223. Sr: Lek Atlas iku mahal, tapi memange apik, tapi mahal.
K: Dimana tu?
224. Sr: Atlas yang di Kertajaya sana.
K: Kertajaya?
225. Sr: Lu inga yang ketong jalan malam-malam mau liat itu rumah kapal tu Le'? Deng kak Jimmy ko yang ada orang tabalek motor, deka' Galaxy sana?!
K: Oh be son ada waktu itu eh.
J3: Ayo fitness rampingin perut.
226. Sr: Iya! Aku mau bentuk perut.
J2: Sama! Juembuk iki lho!
227. Sr: (giggling) Kasi tunjuk be pung baru kaget. Mau lihat?
J3: Kayak orang hamil.
228. Sr: Anak'e tiga bulan.
J2: Bapa'e?
229. Sr: Bapak'e nggak eroh aku.
K: (Laugh) Bapa yang mana?
230. Sr: Terlibat perkelahian.
K: Lupa yang mana?

231. Sr: Lupa yang mana. Dulu waktu itu yang mana heh?
M: Om-om?
232. Sr: Oh iya. Om yang hari senin. Om siapa????!!(Laugh)
K: Ompong!
233. Sr: Ompong! Om gigi ompong. Na dapat kakek-kakek ternyata...
K: Oh ompong ni..bahasa Indonesia?
234. Sr: Ho..lu kira bahasa Manado? (Laugh) Ompong tuh...
M: Om gigi rope...
235. Sr: Gigi rope tu apa?
M: Gigi rope dan gigi ompong tuh beda.
236. Sr: Gigi rope tu gigi ginsul?
M: Gigi rope tuh gigi atas patah separuh.
237. Sr: Oohhh gigi rapuh, rope..(laugh). Oh tau -tau gigi takikis gitu to, jadi ke orang ke sakit gigi tapotong...
M: Nyandak! Bukan kayak orang giginya cuma separuh.
238. Sr: Oh ke orang jatuh motor baru tagantong stenga.
K: Ginanjar.
239. Sr: Ehh...Itu Ginanjar (gigling)
K: Eh itu bukan (laugh)
240. Sr: Lu omong ginanjar tu be inga Yance pung gigi bawah. Dua dibawah bajarak!
(All laugh)
241. Sr: Hih beta pengen coba itu Aqua baru, bilang ke air putih tapi beraroma...
K: Ho ko Sari kasi beta dan Shelly coba, memang ke air putih tapi berasa.
J1: Berasa..berasa...
242. Sr: Oh..berasa juga?
J1: Dia seperti air putih tapi berasa.
243. Sr: Beta tu takutnya, maksudnya kan air putih tu son boleh beraroma dan berasa, takutnya airnya tu sonde terlalu begitu...
J1: Bersih.
244. Sr: Aman!Tapi karna ada aromanya jadinya tertutup begitu tu. Tapi bisa ju kalo ada izin produksi yah...
M: Ndak mungkin mereka mau memperburuk nama Aqua.
K: Kamu dari Aqua yah?
245. Sr: (gigling) Membela Aqua.
K: Air darimana ni, ko be pung tangan basah??
246. Sr: Pasti lu dari dalam tadi ada maen air. (Laugh).
K: Heh sonde.
247. Sr: Eh ada be pung kawan anak Pariwisata, Ajeng pung kawan, ditai' burung. Di galaxy. Jalan-jalan mau ke Galaxy. Sudah di parkiran motor mau masuk ke dalam, tiba-tiba dia pung baju basah. Asem! Liat gini..oh burung.
K: Kok bisa burung dimana?
248. Sr: Ada pohon, tapi kan burung dimana sa bisa ada to Ledy.
K: Oh jadi dia terbang sambil...
249. Sr: Ho dia terbang dia po'e (laugh)
K: Be kira dia barenti di pohon baru dia po'e (laugh).
250. Sr: Sonde, lu pikir dia manusia ko (gigling) jadi dia dapat tempat enak baru dia po'e? (laugh)
K: Sari ada batelpon sapa o?
251. Sr: Murah semenit cuma tiga ratus lima puluh. Baomong.
K: Kalo baomong enak ma kalo SMS
252. Sr: Sering pending. Fleksi juga! Bilang Star One murah?
J2: Iya.
253. Sr: Padahal yang paling mending itu Frén.
M: Telpon yang paling bagus itu Frén yang paska bayar.
254. Sr: Paska bayar itu berarti kayak kita isi ulang gitu yah.
M: Enggak itu pra bayar.
255. Sr: Oh..beta ni su bingung paska dan pra.
M: Pra itu bayar dulu sebelum pake, paska bayar sesudah pake.
256. Sr: Oh iya.
M: Paska bayar paaaling murah! Cuma seratus per menit.
257. Sr: Tapi katanya juga sering eror. Katanya sih.
M: Pokoknya yang lebih bagus dari Fleksi. Kalo Frén bilang lebih bagus so pantas, tapi pulsanya fulsa handphone.
258. Sr: (Laugh) Iya, Febe Arabian..(l augh) dia bilang fulsa, P ganti F (Laugh). Aduh pening aku pening!
(All laugh)
259. Sr: Pange Febe berarti Pebe.Orang Kupang yang daerah Sumba daerah asalku itu, biasanya kalo omong kapal Fery, kapal Pery. Tapi kalo ngomong, ke omong huruf P diganti jadi F.
J3: Iya tha?
260. Sr: Ho betul. Tapi memang telpon ke Fren itu mahal pulsa handphone.
M: Sama, handphone.
261. Sr: Jadi kalo telpon rumah gitu pulsa rumah atau pulsa handphone?
M: Pulsa handphone, pokoknya handphone semua.
K: Esya.
J3: Esia!
262. Sr: Itu Jakarta dan Bandung sa.

TABLE 3. Analysis transcript 3
SENIOR STUDENT: Sr

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
1	Sr-J1	Sr: Ayuuk tha dipangan ae <i>enggak</i> popo! Enak lho! Mbek sambel'e, sambel'e wuakeh iki lho! [Come on just eat it's alright! It's nice! With the chilly, there's plenty of it!]		+		+	+	
2	Sr-J1	Sr: Wualah guayamu sok diet! Huuh! Tidak cocok kata orang Kupang! [You're act of showing off dieting! Huh! It doesn't match according to Kupangese]		+		+		
3	Sr-J1	Sr: Iyo tapi rantanganmu iku laku tenan yo... maksud'e (pause) Dikresek itu lho! [yes but your food container really sell well I mean put it in the plastic bag like that!]		+		+		
4	Sr-J1	Sr: Oh gitu! lek lauk'e wuakeh... [Oh that's it if the side dish are plenty]		+		+	+	
5	Sr-J2	Sr: Lha iyo maka'no podo ae, masio siji loro ya tetap ae kresek! [That's why it is the same, even if it was one or two still be put in the plastic bag!]		+		+		
6	Sr-J1,2/ I	Sr: (giggling) Lha iyo, mesti lek nganterin, iki mbak ...apa?...ra ntangan,...oh iya [That's right, surely if he delivered, this is mbak...what?...food container,...oh yes]		+		+	+	
7	Sr-J2	Sr: ...punyanya Sherly*. [Sherly's]		+				
8	Sr-J2	Sr: Kresekan tuh mosok ngenyek-ngenyek, ngono! Ya ampun... [How can a plastic bag carried by hands like that..oh gosh!]		+		+	+	
9	Sr-J2	Sr: Ho kresekan [yes plastic bag]	+			+		
10	Sr-J2	Sr: Opo, ngomong'e duduk kresekan, duduk rantangan! Katering mbak! Katering! [what, he did not say it's a plastic bag, nor food container! Catering mbak! Ca tering]	+	+		+		
11	Sr-J2	Sr: Katering'e (giggling) [Her catering]				+		
12	Sr-J1	Sr: Bisa bikin kenyang? [Can make you full?]		+				
13	Sr-J1	Sr: Tapi...tapi kalo orang maag sonde tahan! [But people with maag wont take it]	+	+				
14	Sr-J1	Sr: Kamu maag...sonde papa? [You having maag...is it okay?]	+	+				
15	Sr-J1	Sr: Madu itu bukane garai maag tha? Nek akeh-akeh...cukup sehari satu sendok! Nek untuk orang maag. Ndak tha? [Isn't honey could cause maag? If it is plenty...a spoon a day is enough! For people with maag? Isn't it?]		+		+		
16	Sr-K	Sr: Pinjam mas Yuki* pung! [Borrow Mas yuki's]	+	+				
17	Sr-K	Sr: Dia pung nyong. [Her boyfriend]	+	+				
18	Sr-J2	Sr: Tapi iya, rasanya kok bakal disuruh bayar! Nek tiap hari. (Turning to K) [But yes I feel like I should pay! If everyday]		+		+	+	
19	Sr-K	Sr: Baru dia mau kasi naek uang kos le! [then he is going to raise the cost of boarding house](giggling)	+					
20	Sr-K	Sr: Mama eh...na ini beta kan su cari itu...[Oh mom..I looked for that]	+	+				
21	Sr-K	Sr: Tempat kontrak tapi sonde tau ni belum dapat kabar. Beta minta tolong Zeth*. [A leased out house but I don't know I haven't got any news. I asked help from Zeth]	+	+				
22	Sr-J2	Sr: (Turning to J2) Tau Zeth* toh ya? [You know Zeth right?]		+		+		
23	Sr-J2	Sr: Hmmm...tapi ini kurang garing, maksud'e sudah daritadi digoreng toh jadi enggak begitu enak. [Hmmm...but this is not crunchy, I mean it has been fried earlier so it is not so tasty]		+		+	+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
24	Sr-J2	Sr: Alot! Kalo goreng kering baru enak, ini wis rodok alot-alot piye ngono...enggak enak isa..apa? enggak garing! [hard! If you fried dry then it's nice, this is a bit hard...not nice could be..what? not crunchy!]		+		+	+	
25	Sr-J2	Sr: Eh kamar iki kosong. [This room is empty]		+		+		
26	Sr-J2	Sr: Mau diganti . [want to replace]		+				
27	Sr-J2	Sr: Maksud'e dhek'e mau keluar. [I mean she wants to go out]		+		+		
28	Sr-J2	Sr: Lha mau dibetulin nggak mau. [She doesn't want it to be fixed]		+		+	+	
29	Sr-J2	Sr: Lek begitu gelem, soale lek malam kan... [If so she is willing, because if nights...]		+		+		
30	Sr-J2	Sr: Oh pirone iku sak...rasane kok bakal kenek minimal tiga ratus lima puluh. [Oh how much is it for one..I feel it will cost minimum three hundred and fifty]		+		+		
31	Sr-J2	Sr: Soalnya dia pung barang bisa kasi masuk didalam ini... [Because her belongings can be put inside here]	+	+				
32	Sr-J2	Sr: Mas Yuki* tuh mau, dia kalo gitu tuh mau. Asal bilang. [Mas Yuki is willing, he is willing for things like that. As long as you told him]		+			+	
33	Sr-J2	Sr: Ho...iya . [yes yes]	+	+				
34	Sr-J2	Sr: Kamar sebelahnya kak Lia* isinya apa toh ? [What's inside the room besides sis Lia's room]		+		+		
35	Sr-J2	Sr: Iya barang tok , tapi maksudnya seberapa besar? Cukup tidak disini? [Yes only stuffs, but I mean how big? is it enough here?]		+		+		
36	Sr-J2	Sr: Nanti sebagian taro di gudang saja. [Later put some in the storeroom]	+	+				
37	Sr-J2	Sr: Bilang kak Lia*, lagian kan dia pung pulang bebas. [told sis Lia, besides she can freely come home]	+	+			+	
38	Sr-J2	Sr: Disini sa , soalnya dia makannya pun jadi lebih terjamin. [Just be here, because her eating will be more guarantee]	+	+				
39	Sr-J2	Sr: Nanti disana kan jauuh to! [there will be far right?]	+	+				
40	Sr-J2	Sr: Rasanya sering.. lebih sering tidak makannya. [It seems that she will frequently not eat]		+				
41	Sr-J2	Sr: 'Fleksi' iku eror yah? [Fleksi is error right?]		+		+		
42	Sr-J2	Sr: Tadi temanku katane ngirim SMS via 'Fleksi', ndak melebu-melebu . [Earlier my friend told me that she send text message by 'Fleksi', not delivered]		+		+		
43	Sr-J2	Sr: Ikan kalo bakar tuh enak, ambil matanya, karena matanya itu masih lembek-lembek. [grilled fish is tasty when you eat its eyes, because it still soft]		+			+	
44	Sr-J2	Sr: Nih , ada. [here]		+			+	
45	Sr-J2	Sr: Iya, 'Aqua' apa... 'Aqua' apa toh itu? [yes Aqua what Aqua is it?]		+		+		
46	Sr-J3	Sr: Lho.. Aqua...berasa toh Sar*? [Is it tasty Aqua Sar?]		+		+		
47	Sr-J3	Sr: Aku nggak entuk! Aku nggak ono! [I don't get it! I don't have it!]		+		+	+	
48	Sr-J3	Sr: Enak?? [Nice?]		+				
49	Sr-J3	Sr: Nangdi? [Where?]				+		
50	Sr-J3	Sr: Sak dus? Mosok sak dus sewu????!! [A box? Can't be a thousand for a box?]		+		+		
51	Sr-J3	Sr: Nggak mungkin!! isine piye??? [Impossible! How to fill it?]		+		+	+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
52	Sr-J3	Sr: Sari*... rasane kayak apa? Bentuknya air putih biasa atau warna-warni? [Sari what's the taste? Is it look like water or is it coloured?]		+		+		
53	Sr-J3	Sr: Air putih saja, biasa tapi dia berasa?!! [Plain water, regular but tasty]		+				
54	Sr-J3	Sr: Warnanya putih bening? [The colour is clear white?]		+				
55	Sr-J3	Sr: Iya tha ? Ndak papa tha ? [really? Is it okay?]		+		+		
56	Sr-J3	Sr: Medeni ... [scary]				+		
57	Sr-J3	Sr: Ada aroma... [there is a scent]		+				
58	Sr-J3	Sr: Oh iya... [oh yes]		+				
59	Sr-J2	Sr: Iklan ae wis menggiurkan. Mungkin dia beraroma... fa ... [the commercial is persuasive. Perhaps its scented...]		+		+		
60	Sr-J2	Sr: Tapi kalo beraroma bisa ini, air nggak sehat.		+			+	
61	Sr-J2	Sr: Aku kok dengar ada yang panggil Dini*, Dini*... (giggling) [I heard someone called Dini..Dini]		+			+	
62	Sr-J2	Sr: Ket mau lho ... [From earlier]				+		
63	Sr-J2	Sr: Oohh aku sampe nggak fokus lho ... sopo sing nyeluk aku... [Ohh until I'm not focus...who is calling me?]		+		+	+	
64	Sr-J2	Sr: Mosok Casper'e bekerja jam segini ...??? (giggling) [Can't be Casper work at this hour?]		+		+	+	
65	Sr-J3	Sr: (Turning to J3) Bukan, takutnya kalo minuman beraroma tuh airnya tuh, kan ... biasanya air putih tuh tidak boleh beraroma, dan warnanya harus jernih toh ?! [No, I'm afraid that scented water is water that... usually water is not supposed to be scented and has to be clear right?]		+		+	+	
66	Sr-J3	Sr: Tapi kalo minuman beraroma begini, takutnya ... aromanya menutupi air sebenarnya... [But if the water is scented like this, I'm afraid the scent covers the real water]		+				
67	Sr-J2	Sr: (Looking at the TV) Filem iki lek Bertrand* sing maen iku, apik tenan! Bertrand* yang maen ... romantis terus. [This movie if Bertrand is the actor, it's really good! Bertrand continually act romantic]		+		+		
68	Sr-K	Sr: Le minta air lai eh... (walking and singing to Ledy's room to take water). [Le I asked more water]	+	+				
69	Sr-J3	Sr: Ya apa Sar*, kapan kamu jadinya married ? [So Sar, when will you be married?]		+	+			
70	Sr-J3	Sr: Lali lho lek nggak ditako'i . Wan*, jadinya kapan? Mesem-mesem wuae . [Forget if you don't ask. Wan when will it be? he just smiling]		+		+	+	
71	Sr-J3	Sr: Katanya... [He said]		+				
72	Sr-J3	Sr: Hah? Apa? [huh?what?]		+				
73	Sr-J3	Sr: Kapan nikah? {when wil you get married?}		+				
74	Sr-J3	Sr: Mesem-mesem wuae ... Wan*, Sari* wis siap jadi ibu rumah tangga toh ? [Just smiling Wan, does Sari has prepared to be a housewife?]		+		+		
75	Sr-J3	Sr: Ooh aku pasti datang! Asal akomodasi dan transportasi tersedia. [Oh I'll be there as long as the accommodation and transportaion available]		+				
	Sr-J2	Betul? (Laugh). [right?]						
76	Sr-J2	Sr: Pan*...!Panda* ada tanya itung-itung jalan-jalan ke Semarang. Pernikahannya dimana toh ? [Pan! Panda is asking considered as traveling to Semarang. Where the wedding will be held?]	+	+		+		
77	Sr-J3	Sr: Semarang atau disini? [semarang or here?]		+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
78	Sr-J3	Sr: Rencananya kapan? [When is the plan?]		+				
79	Sr-J3	Sr: <i>Pung bagaya le...</i> (giggling) [How snob you are]	+					
80	Sr-J3	Sr: Sok, Sok artis! (giggling) [[Show-off as an actress!]		+				
81	Sr-J3	Sr: Wuallah gayamu Sar*! <i>Nggak</i> cocok <i>deh!</i> <i>Nggak</i> cocok!(giggling) [Your style Sar! Not match!Not match!]		+		+	+	
82	Sr-J2	Sr: Aku <i>kepengin</i> jahit celana. [I want to sew pants]		+			+	
83	Sr-J2	Sr: Ayo, jahit yuk! Kapan? [come on sew! when?]		+				
84	Sr-J2	Sr: Hmmm, <i>kan</i> kalo kita jahit besok bahannya <i>kan</i> ..jadinya <i>kan</i> masih seminggu, bayarnya bisa bulan depan (giggling). [hmm if we sew tomorrow the material..it will be ready a week after, we can pay next month]		+			+	
85	Sr-J2 Sr-K	Sr: Saya <i>pengin</i> buat celana <i>itam</i> , <i>baru ada dia pung</i> saku di samping. <i>Ke be pung</i> celana yang beli di nyonya? [I want to make black pants, then it has pockets on its sides. Like my pants that I bought at madam?]	+	+			+	
86	Sr-K	Sr: Nah pokoknya <i>segitu</i> , terus sempitnya bagian atasnya <i>segitu</i> ..terus kain biar seksi -seksi sedikit (laugh). [Yes like that, then the top is tight like that..then it's a cloth so it would be a bit sexy]		+			+	
87	Sr-J2	Sr: Oh iya. [oh yes]		+				
88	Sr-J2	Sr: <i>Pake</i> celana <i>ambek atasanne tok ae</i> kayak <i>sing dipake anu</i> ..Nania*. [Wear pants with the top only like the one that Nania wears]		+		+	+	
89	Sr-J2	Sr: Ayo <i>tak kancani golek'i</i> . Kapan? [[Come on I accompany you find it. When?]		+		+		
90	Sr-J2	Sr: Oh... <i>iki lho</i> bu Lub*. Oh ibu <i>iki jago!nyarino klambi</i> . [Oh this Mrs.Lub. Oh this mam is an expert in finding clothing]		+		+		
91	Sr-J3	Sr: Heh Cing* maksudnya..bukan..cari baju buat Panda*, yang baju kayak yang <i>dipake</i> Nania* <i>tuh lho</i> . Jadi atasan, jadi Panda* tinggal beli <i>atasane tok toh</i> . Hah <i>ntik pake</i> celana panjang trus <i>sepatune kan wis ono</i> ...[Hey Cing I mean not..look for a dress for panda, the one like Nania's dress. So topping, thus Panda only has to buy the top. Then wear pants she got the shoes already.]		+		+	+	
92	Sr-J2	Sr: Ahh celanamu <i>sing</i> dulu coklat, yang aku bilang aku suka kamu <i>pake</i> celana itu?![your old brown pants, that I said I like when you wear it]		+		+	+	
93	Sr-J2	Sr: He eh. <i>Modele</i> kayak <i>gitu ae</i> tapi warna <i>item</i> . Jadi lebih (coughing) lebih gampang kamu <i>pake</i> kemana-mana. <i>Lek misale</i> pelayanan, <i>pas nggak</i> harus <i>pake</i> rok, kamu coba-coba itu. [yes the pattern is like that but black. So it is easier for you to wear everywhere. If you are on service, when you don't have to wear skirt you try that on]	+	+		+	+	
94	Sr-J2	Sr: Tapi masalahnya...[but the problem is]		+				
95	Sr-J3	Sr: Yang penting <i>itam</i> , terserah yang penting hitam-hitam! [the point is it should be black, anything as long as its black]	+	+				
96	Sr-J3	Sr: <i>Lagian</i> maksudnya dia <i>kan</i> panitia, rok itu <i>tamba ribet</i> ...[besides she is a committee, wear skirt is uncomfortable]	+	+		+	+	
97	Sr-J3	Sr: Kecuali <i>rok'e</i> rok pendek, <i>lek</i> rok panjang??! [unless the skirt is short, if its long??]		+		+		
98	Sr-J3	Sr: Bukan, dia mau menunjukkan adat Jawa dan motif NTT-nya. Yang saya tangkap begitu. [No she wants to show Java ethnic and NTT. That's what I think]		+				
99	Sr-J3	Sr: Oh aku <i>nggak</i> . [I am not]		+			+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
100	Sr-J3 Sr-J2	Sr: Kamu <u>bookingnya</u> dari jauh-jauh hari <i>trus</i> lagunya terserah kamu, kamu mau pilih lagu atau <i>enggak</i> . [you should booked earlier then the song is up to you, whether you want to pick a song or not] Iya?[yes?]	+	+	+		+	
101	Sr-J3	Sr: Biasanya terserah. Kalo misalnya untuk <u>married</u> , terserah kamu <i>pengin</i> lagu apa tapi usahakan lek lagune <i>nggak</i> ada, kamu <i>nyediain</i> partiturnya yah. [usually whatever. if it is for married whatever song you like will do but try to prepared the partitur if the song is not available]		+	+	+		
102	Sr-J3	Sr: Teks lagunya, teks lagu..not baloknya, not aslinya <i>dipake</i> . [The lyrics, the musical note, that we use]		+			+	
103	Sr-J3	Sr: Arek paduan suara. Kamu <i>pengin</i> lagu apa? Ave ‘Maria’...(singing) [choir member. What song do you want? Ave Maria]		+		+	+	
104	Sr-J3	Sr: Ayo... lho <i>nggak</i> papa kami bersedia. [come on we are willing]		+		+	+	
105	Sr-K	Sr: Beta mau jadi pagar ayu biar dapat pagar bagus . [I want to be the bride maids to get a groom maids]	+	+		+		
106	Sr-J3	Sr: Desember, <i>Lu</i> nikah Desember toh!!? <i>Beta</i> tanya dia <i>pung nyong</i> dia bilang Desember. [December. you married on December do you?I asked her boyfriend said on December]	+	+				
107	Sr-J3	Sr: ‘Ngawur ae! ’ Bayarane tinggi ndak popo (laugh) [Silly! If the payment is high then it’s okay]		+		+		
108	Sr-J2	Sr: Bayarane tinggi (laugh) biasanya <i>nggak</i> dibayar toh yah? [High payment? usually not paid right?]		+		+	+	
109	Sr-J3	Sr: Itu <i>tuh sembarang</i> , kalo mau dibayar yah kalo <i>nggak</i> yah...[that’s depends, if you want to pay ok if not...]		+		+	+	
110	Sr-J3	Sr: Lek mau minta kamu jauh-jauh hari sebelumnya, minimal dua bulan. [if you want you have to ask days before minimum two months before]		+		+		
111	Sr-J3	Sr: Soale sakno latihan... timbangane kamu <i>dinyanyiin</i> tapi <i>elek</i> ayoo...[Because poor of practice..better than we sing for you but not good]		+		+	+	
112	Sr-J3	Sr: Cedek iki wisan? [is it closer?]				+		
113	Sr-J3	Sr: Lho kamu <i>nggak anu tha?</i> [you don’t...?]		+		+	+	
114	Sr-J2	Sr: Oh <i>pengen</i> bantu <i>ngecat?</i> (giggling) [Oh want to help make over?]		+			+	
115	Sr-J2	Sr: Pokok’e diliatin ae lek Sari* wis mulai luluran nang salon. Nang salon kecantikan (giggling) atas maupun bawah. [The point is just watch Sari if she started to go to salon. To beauty salon..up or down]		+		+	+	
116	Sr-J3	Sr: Wuallah-wuallah wis on ae, nggk ngefek, nggk ngefek . Mario* tetap cinta..tetap cint a![Oh you always had something, not affected, not affected, Mario still loves you]		+		+	+	
117	Sr-J3	Sr: Mana Cing* mobil? Jalan-jalan... [Cing where’s the car? Walking around]		+				
118	Sr-J3 Sr-J2	Sr: Iya mobilnya Mario*, kita lagi membujuk Sari* (giggling) supaya pinjam mobilnya Mario*. [Yes mario’s car, we persued Sari to lend Mario’s car]		+				
119	Sr-J3	Sr: Dhek’e ndak medit gitu toh . [He is not stingy right]				+	+	
120	Sr-J3	Sr: Lek ndak yah ndak papa, lek iya lebih baik. [if not then it’s okay, if yes that’s better]		+		+		
121	Sr-J3	Sr: Iya toh? [Yes isn’t?]				+		
122	Sr-K	Sr: Dong campur <i>deng</i> kelapa. [They mixed it with coconut]	+	+				
123	Sr-J2	Sr: Mie lima-lima? [Noddle five-five]		+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
124	Sr-J2	Sr: Oh aku <i>tau!</i> Dekat rumahnya itu..kam u ingat mobil yang suka <i>ngirimin</i> Beby kue..apa..Daniel <i>iku</i> ..[Oh I know! Near that house..you remember the car that used to send Beby cakes..what..that Daniel]	+	+			+	
125	Sr-J2	Sr: Ha ah <i>Black Forest</i> iku! Cedek wis! Ngarepe situ! [yes Black forest!that's near!In front of it]		+	+	+		
126	Sr-J2	Sr: Pake daging asli tha? [use real meat?]		+		+	+	
127	Sr-J2	Sr: Kayak pentol? [Like meatball?]		+		+		
128	Sr-J2	Sr: Ada gorengannya apa aja? Pangsit goreng? Apa lagi?[What are the frying? Fried ravioli?waht else?]		+				
129	Sr-J2	Sr: Kalo di Kupang* ada, gorengan bakso goreng. Bakso tapi yang digoreng.[If in Kupang, fried meatball]		+				
130	Sr-J2	Sr: <i>Nggak</i> padat-padat banget tapi enak![Not so solid but taste good]		+			+	
131	Sr-J4/ D	Sr: Mbak aku minta Kenitu* yah! [mbak I ask for Kenitu]		+				
132	Sr-J4/ D	Sr: Mbak iki kok opo'o dibuka? Minta yah mbak kenitu*! [Mbak whats this that cannot be opened? I asked for Kenitu]		+		+		
133	Sr-J4/ D	Sr: Mbak ini kok ijo yah? [Mbak why is it green?]		+		+		
134	Sr-J2	Sr: Lho enak lho! (eating Kenitu). Lek sing ndhuwe rasane wis... soale punya dia udah matang sekali. [This is nice. The one who owns it seems..because hers is overripe]		+		+	+	
135	Sr-J2	Sr: Bosok rasane. Wis rodok keluar... ono alkoholnya. [Rotten I guess. it's kind of out..there is alcohol]		+		+		
136	Sr-J4/ D	Sr: Mbak aku titip beli di pasar mau mbak? [mbak I entrust you to buy at the market will you?]		+				
137	Sr-J4/ D	Sr: Kenitu* lho . [It's kenitu]				+		
138	Sr-J4/ D	Sr: Iya, besok yah. [yes tomorrow okay]		+				
139	Sr-J4/ D	Sr: Berapa mbak? [How much?]		+				
140	Sr-J4/ D	Sr: Dua stengah yah. Tuku lima ngewu ae yah. [Two and a half. Buy only five thousands alright]		+		+		
141	Sr-J2	Sr: Abis ini latihan yuk Pan! [Let's practice after this Pan]		+			+	
142	Sr-J2	Sr: Aku tuh mau ngerjain skripsiku tapi lek belum niat, percuma di depan komputer tapi... nggak, nggak nyantol . [I want to do my thesis but if I have no mood, useless in front of the computer, but not clicked]		+			+	
143	Sr-K Sr-J2	Sr: Kenitu*. Dia bilang ini baru pertama, ini baru ada <i>ni</i> kak, piki-pikir di Kupang* <i>ju</i> ada? <i>Sonde</i> ada! <i>Beta ni baru tau</i> ini buah <i>ni</i> disini <i>ni</i> . [Kenitu. She said this is the first, it's only exist here, think that Kupang also exist? No!i just know there is fruit like it here!] Kamu juga yah? [So do you right?]	+	+				
144	Sr-J2	Sr: Makanya rasanya buah ini dari Jember* dan cuma orang Jember* yang tahu. [That's why this fruit is from Jember and only Jember people know it]		+				
145	Sr-J3	Sr: Oh bukan..[oh no]		+				
146	Sr-J3	Sr: Oh Kiwi*, Kiwi* kayak beludru, yang warna ijo toh ..[oh kiwi, kiwi is like a velvet, the green one right?]		+		+		
147	Sr-J3	Sr: Kulitnya coklat tapi dalamnya hijau. [the skin is brown but the inside is green]		+				
148	Sr-J3	Sr: Ndak , masa Sawo* kayak beludru?[No, can't be Sawo like a velvet?]		+		+		
149	Sr-J3	Sr: Daleme iku ada biji item-item kecil gitu toh , [There are small blacks seeds inside right?]		+		+	+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
150	Sr-J3	Sr: Bulet gini lek kalo dibelah ada kayak bintang <i>gitu</i> tapi ada biji kecil-kecil? Bukan? [Round like this if you slice it there is a star-like thing but there is small seed? Isn't it?]		+		+	+	
151	Sr-J3	Sr: Australi* kalo Kiwi*. [Australia if Kiwi]		+				
152	Sr-J3	Sr: Oh coba masukan kesini bisa <i>nggak</i> ? (Pointing at her stomach and laugh) [oh try to put in here can it be?]		+			+	
153	Sr-J3	Sr: Coba, coba saya rasa kalo masuk disini bisa. [try try I think is possible inside here]		+				
154	Sr-J3	Sr: Apa <i>siih</i> ??? [what is it?]		+			+	
155	Sr-M	Sr: Selamat pagi Febe*. Ini <i>Be</i> ada ikan <i>ni</i> , makan! [Morning Febe. I got fish, eat it]	+	+				
156	Sr-M	Sr: Ada itu, ikan, ada sambal goreng di dalam kulkas. Kalo mau ambil <i>sa</i> , yang sambel goreng <i>tu</i> Ledi* <i>pung</i> mama yang buat. [There, fish, and fried spicy sauce in the fridge. if you want just take it, the fried spicy sauce is made by Ledi's mom]	+	+				
157	Sr-J2 Sr-M	Sr: Iya, cobek di botol gas ini, <i>beta ju</i> sempat pikir, kok cobek <i>taro</i> di atas... [yes, mortar in gas bottle, I think a moment how could a mortar be put in here?]	+	+				
158	Sr-M	Sr: Untuk menutupi... baru sadar. [to cover..I just realized]		+				
159	Sr-J3	Sr: Iku ket tahun... [it was since year...]		+		+		
160	Sr-J3	Sr: Tahun seribu lapan ratus sepuluh mungkin yah? (Giggling) [year eighthen hundred and ten perhaps]		+		+		
161	Sr-J3	Sr: Oh boleh. [oh can]		+				
162	Sr-J3	Sr: Soale lek misale itu <i>pake</i> telur sepuluh dijual lima puluh... (Laughing) [because if you use ten eggs it will be sold at fifty]		+		+	+	
163	Sr-K	Sr: (Laughing) <i>Liat do...</i> dia <i>su omong</i> serius <i>baru...</i> [look she started to speak seriously then...](Laugh).	+	+				
164	Sr-M	Sr: Oh jangan dibuang <i>taro sa</i> ! Betul, <i>makan-makan</i> ! Eh jangan disitu saya tidak suka! <i>Taro situ sa jang</i> buang Febe* sayang! [oh don't throw leave it there! Right celebration! Oh not there I don't like it! Just put it there dear Febe]	+	+				
165	Sr-M	Sr: Tapi... ada, biasanya begitu <i>tuh</i> ada sedikit... [but there is, usually something like it there is a bit...]		+			+	
166	Sr-M	Sr: Ada, orang <i>su</i> bilang <i>ma</i> . [Exist, I told you]	+	+				
167	Sr-M	Sr: Ada tertulis ada begitu banyak orang yang kekurangan makanan, alangkah baiknya jika engkau memiliki makanan janganlah engkau membuang-buangnya. [There was written there were many people with insufficient food, it would be nice if you have food do not throw it]		+				
168	Sr-J1	Sr: Aku <i>nggak</i> seberapa suka saus-saus. [id ont really like sauces]		+			+	
169	Sr-J1,2,3	Sr: Ayo kita makan-makan. Di Cipta Rasa*! [let's eat in Cita Rasa]		+				
170	Sr-J1,2,3	Sr: Ayo-ayo <i>beta</i> bayar di Cipta Rasa* (laugh). Mau? [Come on I'll pay. Will you?]	+	+				
171	Sr-J2	Sr: Makan apaa sajaa asal di Cipta Rasa*.. (laugh) [Eat anything as long as in Cipta rasa]		+				
172	Sr-J2	Sr: Oh iya, di Riyan* lah <i>wis</i> . Kayaknya <i>nggak</i> pernah.. (laugh) [Alright, at Riyan. It seems we never go there]		+		+	+	
173	Sr-M	Sr: Ayo Febe*! <i>Lu</i> , Ronald*, <i>beta</i> traktir <i>besong</i> dua! <i>Besong</i> makan apa <i>sa</i> ! [Come on Febe, you and Ronald I treat you both! You can eat anything]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
174	Sr-M Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: (laugh heartily) Ronald*, <i>lu</i> dan Febe* terserah..(laugh) <i>be</i> kemarin liat Ronald* <i>bakalai ni</i> ..sampe Ronald* <i>ni</i> tunjuk <i>deng</i> dia begini (pointing her finger toward M) [Ronald, you and Febe, whatever..I saw Ronald quarrelled yesterday..until he points her like this]	+	+				
175	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Kan gini , Ronald* tuh kuliah <i>sampe</i> jam lima. [Here goes, Ronald got class until five]	+	+			+	
176	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Hah, Dia baru keluar <i>ni</i> jam lima Febe* SMS ni bilang, Onald* <i>lu</i> jam tujuh <i>musti</i> datang <i>pisini</i> ..(giggling). Ronald langsung ..[He got out the class at five febe text him said, Onald you should be here by seven. Ronald straightly..]	+	+				
177	Sr-J1 Sr-M	Sr: Enggak , datang kesini jadi datang-datang Febe* marah bilang <i>lu</i> begitu Ronald* eh..ini apa..apa Febe*? [No, came here so when he came Febe upset and said Ronald that's the way you are huh..what's this? what's this?] Ngana bilang bagaimana? [What did you said?]	+	+			+	+
178	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Oh begitu oh Onald*, tunggu di SMS dulu baru datang, kalo <i>sonde</i> SMS <i>sonde</i> datang, eh bagaimana? [Oh there you are onald, wait until I text you then you come, If I don't text you you don't come, how is it?]	+	+				
179	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Jadi Onald* bilang begini Aduh Febe*..masa kita harus ketemu tiap hari kah? Saya ini baru saja pulang kuliah jam lima masa saya jam tujuh sudah harus ada disini, dan kita tiap hari ketemu... [So Onald said Oh Febe..do we have to see each other every day?I just got out of the class at five how can I be here at seven, and we meet everyday]		+				
180	Sr-J3	Sr: Iya. [yes]		+				
181	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Lho ada aku pisan . Lucu, lho mari ngono dhek'e ngomong ngene lho ..bayangkan! kata dhek'e , tau Febe*!Ini buku ini saya pinjam dari kemarin <i>ni</i> saya belum baca (laugh). Bayangkan ini 'Banyak tugas!'(laugh) [I'm there too. Funn y, after that he said..imagine, do you know Febe!this book I lend since yesterday I haven't read. Imagine I've got many tasks to do!]	+	+		+		
182	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Arek loro iku ancene , ya ampun lawak tenan! (laugh) Dhek'e wis ngambek meneng ae .. <i>liat tuh</i> ada Dini* kita kayak sinetron (laugh). [those two kids indeed, oh dear truly comedy!She was upset just quiet..look there was Dini we looked like Opera soap]		+		+	+	
183	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Oh betul, dia bilang atau kita putus saja!Saya tidak ada beban <i>moril!</i> Kalo saya <i>su</i> nikah, kita <i>su</i> ada anak itu baru ada beban <i>moril!</i> (laugh) saya tidak mungkin <i>kasi cere!</i> [Right, he said or lets break up!I don't have morale burden!if I'm married, we had children then it was burden!i wont divorce you!]	+	+				
184	Sr-J1,2,3	Sr: Tapi kalo begini..(laugh) [but if it's like this]		+				
185	Sr-J3	Sr: Iya, tapi Febe ngambek, melebu nggak gelem metu maneh . [Yes, but Febe upset, enter her room did not wish to came out]		+		+		
186	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Oland <i>su</i> tutup pagar situ, beta dan dia <i>su ke</i> main drama. <i>Be</i> kira <i>ni</i> dia mau tunggu di teras depan ternyata tidak, dia masuk di dalam dia kunci pintu dia naik <i>pi</i> atas. [Oland closed the fence, we were like playing drama. I thought he might wait at the front terrace but he wasn't, he went inside he locked the door and went upstairs]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
187	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Langsung ketuk-ketuk. [Directly knocking the door]		+				
188	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Akhirnya baru dia CURHAT. [Finally he confide]		+				
189	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Dia masih cerita kemarin dia jalan kaki <i>jao</i> . Akhirnya <i>stelah</i> itu dia baru sadar Febe* <i>su</i> kunci pintu, dia lari <i>pi buru</i> Febe*, ketok-ketok pintu, Febe* <i>su son toe le</i> ![he told that yesterday he walked far. finally, he realized febe had locked the door, he ran after her, knocked the door, febe did care anymore]	+	+				
190	Sr-J1,2,3	Sr: Jadi tadi malam, <i>beta</i> dan Ledy* menghibur dia di dalam kamar. Ledy* bilang sudah he... <i>karna beta son</i> dapat cambuk sapi <i>beta</i> lempar dia <i>deng</i> sepatu dulu eh, kalo <i>be</i> berhasil dapat cambuk <i>baru be</i> pukul dia <i>deng</i> cambuk sapi (laugh). [So that night, Ledy and I entertain her in the room. Ledy said it's alright..because I don't have cow whip I will throw him with shoe first, if I got the whip then I strangled him with it]	+	+				
191	Sr-M	Sr: Enak <i>toh</i> ? [nice hah?]		+		+		
192	Sr-M	Sr: Enak cuma <i>rodok</i> angus. Baru Febe* liat Ronald* <i>to</i> , Onald* otak <i>salep</i> jadi <i>son</i> bisa marah <i>to</i> , <i>beta</i> liat Ronald*..[Nice but a bit burnt. Then saw Febe look Ronald, Onald was crazy so he couldn't b emad, I saw Ronald]	+	+		+		
193	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Oh iya <i>beta</i> kalo <i>pi kincing</i> di gedung B <i>be</i> selalu merasa di <i>be pung</i> belakang ada orang. Jadi mana <i>lu</i> bayangkan itu <i>tampa</i> begitu <i>kici be</i> bisa <i>balek</i> begini <i>ni</i> (turn backward). [oh yes if I pee at the B building I always felt as if there was someone else behind me. so can you imagine that small place and I could turn over like this]	+	+				
194	Sr-K Sr-J2	Sr: Selalu merasa di belakang <i>tuh ke</i> ada, kan biasanya <i>nek</i> kamu jalan trus di belakangmu <i>nek</i> ada orang <i>kan</i> <i>keroso toh</i> , kayak kepalamu membesar yah apa <i>gitu</i> , ada bayangan...[always feel that there is something behind, if you walk you can feel if there is someone behind you right?like your head gets bigger or there is shadow]	+	+		+	+	
195	Sr-M	Sr: <i>Ke</i> ada orang...[seems like there is somebody]	+	+				
196	Sr-J2	Sr: Masih![still]		+				
197	Sr-J3	Sr: Oh baru tahu. [oh I just knew]		+				
198	Sr-K	Sr: Oh gedung B jadi gedung kemahasiswaan. [B building become a students building]		+				
199	Sr-K	Sr: Melempem , punya'e Febe*. Eh <i>ketong fitness mar su</i> ...[It's not crunchy, Belong to Febe. Hey let's fitness]	+		+	+		
200	Sr-M	Sr: <i>Ho</i> Febe*![yes febe]	+					
201	Sr-M	Sr: Di Marina* <i>su</i> , <i>mar su</i> . [Come on at Marina]	+	+				
202	Sr-M	Sr: Iyo , jam-jam <i>anam</i> !Enak jadi <i>ketong pi</i> rame-rame satu kos. [Yes, around six o'clock! Good so we go together one boarding house]	+	+		+		+
203	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: <i>Ketong baurunan</i> bensin mau? [We collect money for casoline would you?]	+	+				+
204	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Oh iya dhek'e kuliah. Minggu dua kali jalannya. Satu bulan seratus <i>ko</i> seratus dua lima. [Oh yes she has class. Twice a week. A month cost a hundred or a hundred twenty five]	+	+		+		
205	Sr-M	Sr: Iyo . [yes]				+		
206	Sr-J2	Sr: <i>Beta ni</i> Selasa Jumat <i>ju bae</i> . Jadi aman <i>sa</i> . [Me, Tuesday or fiday is good. So relax]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
207	Sr-J2	Sr: Ini juga (pointing at K). [this one too]		+				
208	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Gini ae...takok sik , taksinya yah apa, jamnya bisa dipilih sendiri apa ndak ?! [This way...ask first, the taxi, whether we can choose the time or not]		+		+		
209	Sr-K	Sr: Hmm, liat dia <i>pung</i> jadwal hari apa <i>sa?</i> <i>Baru ketong</i> .. [Hmm check the schedule on what day then we...]	+	+				
210	Sr-J3	Sr: Lek di Marina* itu ada, murah di Bratang*. Serius! empat puluh ribu! [That if in Marina, cheap in Bratang. I mean it!fourty!]		+		+		
211	Sr-M	Sr: Oh dua puluh lapan ribu. Di Bratang*? [oh twenty eight thousand? In Bratang?]		+				
212	Sr-M	Sr: Iya..iya <i>sonde pake</i> AC. [yes...yes with no AC]	+	+			+	
213	Sr-J1,2,3	Sr: <i>Ho</i> melar! <u>Fitness pisan</u> iya, tapi asal <u>fitnessmu iku</u> bukan yang untuk <u>body building</u> . Lek <u>body building lek</u> kamu langsung tiba-tiba mandek , tambah melar. Tapi lek misalkan kamu <u>fitness</u> untuk sehari-hari untuk <i>ngecilin</i> perut, atau <i>ngecilin</i> tangan, itu ndak papa . Tapi lek kamu keras itu melar pasti. [Yes, stretching! Fitness too, but not if your fitness is not for body building. If it is body building and you suddenly stop, you'll be chubbier. But if you go to fitness daily to get a slimmer stomach and arms, that's fine. But if you put on hard work out you certainly will stretch.]	+	+	+	+	+	
214	Sr-J3	Sr: Ada instrukturanya, kalo di Marina* ada. Lek di Mayura* itu aku <i>nggak</i> tau. [There's an instructor at Mariana, if Mayura I don't know]		+		+	+	
215	Sr-M	Sr: Di Marina* <i>tuh</i> katanya seratus atau seratus dua puluh lima. Jadi katanya...cari -cari...kalo ada yang ..[In Marina it said to be a hundred or a hundred twenty five. So it said...find out...if any.]		+			+	
216	Sr-M	Sr: Itu satu bulan. [That's a month]		+				
217	Sr-M	Sr: Ah itu <i>be son tau</i> . [I don't know that]	+	+				
218	Sr-M	Sr: Satu bulan dua kali. (laugh) Satu minggu dua kali. [twice a month, twice a week]		+				
219	Sr-M	Sr: Ada yang dua ratus dua lima satu bulan, itu terserah...mau hari apa saja, mau jam berapa saja itu terserah! Kelihatannya ada senantiasa menemani anda dan berenang. [There is two hundred and twenty a month, that's up to you...what day, what time, whatever. it seems it always there to accompany you and swimming]		+				
220	Sr-M	Sr: Iya. [yes]		+				
221	Sr-J1	Sr: Ada, ada. [[exist]		+				
222	Sr-M	Sr: Oh tidak tahu kalo itu. [don't know about it]		+				
223	Sr-J1,2,3	Sr: Lek Atlas* iku mahal, tapi memange apik , tapi mahal. [If Atlas is expensive, but good indeed, but expensive]		+		+		
224	Sr-K	Sr: Atlas* yang di Kertajaya* sana. [Atlas in Kertajaya]		+				
225	Sr-K	Sr: <i>Lu inga</i> yang <i>ketong</i> jalan malam-malam <i>mau liat itu rumah kapal tu Le</i> ? <i>Deng kak Jimmy ko</i> yang ada orang <i>tabalek</i> motor, <i>deka'</i> Galaxy sana?! [You remember when we go around at night wanted to see ship house Le? With brother Jimmy then someone had motor accident, near galaxy]	+	+				
226	Sr-J3	Sr: Iya! Aku mau bentuk perut. [Yes I want to shape my stomach]		+				
227	Sr-J2	Sr: (giggling) <i>Kasi tunjuk be pung</i> baru kaget. Mau lihat? [I show you mine then you'll be surprised]	+	+				
228	Sr-J3	Sr: Anak'e tiga bulan. [[The baby is three months]						

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
229	Sr-J2	Sr: Bapak'e nggak eroh aku. [I don't know the father]		+		+		
230	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Terlibat perkelahian. [Involve in a fight]		+				
231	Sr-K	Sr: Lupa yang mana. Dulu waktu itu yang mana heh?[Forgot which one. Which one is it huh?]		+				
232	Sr-J3	Sr: Oh iya. Om yang hari senin. Om siapa???!!(Laugh) [Oh yes. The guy on Monday. Mr who?]		+				
233	Sr-K	Sr: Ompong! Om gigi ompong. <i>Na</i> dapat kakek-kakek ternyata.. [toothless!Mr.Toothless. I got grandpa basically]	+	+				
234	Sr-K	Sr: <i>Ho...lu</i> kira bahasa Manado*?..[yes you thought that's Manado language?] (Laugh) Ompong <i>tu</i> [Toothless is]	+	+				
235	Sr-M	Sr: Gigi <i>rope tu</i> apa? [What is 'rope' tooth?]	+	+				+
236	Sr-M	Sr: Gigi <i>rope tu</i> gigi gingsul? [Rope tooth is a disorder tooth?]	+	+				+
237	Sr-M	Sr: Oohhh gigi rapuh, <i>rope</i> ..(laugh). Oh <i>tau-tau</i> gigi <i>takikis gitu to</i> , jadi <i>ke</i> orang <i>ke</i> sakit gigi <i>tapotong</i> ...[oh brittle tooth, rope..oh I know scraped tooth right, so its like a p erson with toothache cutted]	+	+			+	+
238	Sr-K	Sr: Oh <i>ke</i> orang <i>jatuh motor</i> baru <i>tagantong stenga</i> . [Oh like people who had motor accident the tooth only half is hanging]	+	+				
239	Sr-K	Sr: Ehh...Itu GINANJAR (gigling) [oh that's GINANJAR]		+				
240	Sr-K	Sr: <i>Lu</i> omong GINANJAR <i>tu be inga</i> Yance* <i>pung</i> gigi bawah. Dua dibawah <i>bajarak</i> ! [you said GINANJAR I remember Yance's lower teeth. Two teeths were distant]	+	+				
241	Sr-K	Sr: Hih <i>beta penguin</i> coba itu 'Aqua' baru, bilang <i>ke</i> air putih tapi beraroma.. [I w ant to try that new Aqua, it said that it's like water with scent]	+	+			+	
242	Sr-J1	Sr: Oh..berasa juga? [tasty too?]		+				
243	Sr-J1 Sr-K	Sr: <i>Beta tu</i> takutnya, maksudnya <i>kan</i> air putih <i>tu son</i> boleh beraroma dan berasa, takutnya airnya <i>tu sonde</i> terlalu begitu.. [I'm afraid, I mean water is not supposed to be scented and tasty, I fear the water is not so..]	+	+			+	
244	Sr-J1 Sr-K	Sr: Aman!Tapi <i>karna</i> ada aromanya jadinya tertutup begitu <i>tu</i> . Tapi bisa <i>ju</i> kalo ada izin produksi yah..[safe!but the aroma covere d it. but its possible if they have license]	+	+				
245	Sr-K	Sr: (giggling) Membela 'Aqua'. [defending aqua]		+				
246	Sr-K	Sr: Pasti <i>lu</i> dari dalam tadi ada <i>maen</i> air. (Laugh). [You must have been playing water all along]	+	+				
247	Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: Eh ada <i>be pung</i> kawan anak Pariwisata, Ajeng <i>pung</i> <i>kawan, ditai'i</i> burung. Di Galaxy*. Jalan-jalan mau ke Galaxy*. Sudah di <i>parkiran</i> motor mau masuk ke dalam, tiba-tiba dia <i>pung</i> baju basah. Asem! Liat <i>gini</i> ..oh burung. [I've got a friend in tourism, Ajeng's fr iend, he got defecated by bird. At Galaxy. He was walking to Galaxy. He got to the parking line wanted to go inside, suddenly his shirt is wet. Shit! He looked..oh bird]	+	+		+	+	
248	Sr-K	Sr: Ada pohon, tapi <i>kan</i> burung dimana <i>sa</i> bisa ada <i>to</i> Ledy*. [There is a tree, but bird can pissed anywhere Ledy]	+	+			+	
249	Sr-K	Sr: <i>Ho</i> dia terbang dia <i>po'e</i> (laugh) [yes it flies and defecated]	+	+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Jak	O
250	Sr-K	Sr: <i>Sonde</i> , lu pikir dia manusia <i>ko</i> (giggling) jadi dia dapat tempat enak baru dia <i>po'e</i> ? (laugh) [no, you think it's human? so he got a nice place then he defecate?]	+	+				
251	Sr-K	Sr: Murah semenit cuma tiga ratus lima puluh. <i>Baomong</i> . [Cheap only three hundred and fifty per minute]	+	+				
252	Sr-K	Sr: Sering <u>pending</u> . 'Fleksi' juga! Bilang 'Star One' murah? [Pending usually. fleksi too! It said that Star one is cheap?]		+	+			
253	Sr-J2	Sr: Padahal yang paling mending itu 'Frén. [Whereas the best is Fren]		+				
254	Sr-M	Sr: Paska bayar itu berarti kayak kita isi ulang <i>gitu</i> yah. [Pasca paid means we reload is it?]		+			+	
255	Sr-M	Sr: Oh.. <i>beta ni su</i> bingung paska dan pra. [oh I'm confused pasca and pre]	+	+				
256	Sr-M	Sr: Oh iya. [oh yes]		+				
257	Sr-M	Sr: Tapi katanya juga sering error. Katanya <i>sih</i> . [It said to be frequently error. It said..]		+			+	
258	Sr-M Sr-J1,2,3 Sr-K	Sr: (Laugh) Iya, Fébe <u>Arabian</u> .. (laugh) dia bilang fulsa, P ganti F.. (Laugh). Aduh péning aku péning ! [yes Arabian febe..she said F instead of P. oh I'm dizzy]		+	+			
259	Sr-K Sr-J1,2,3	Sr: <i>Pange</i> Febe berarti Pebe. [Then call Pebe instead of Febe] Orang Kupang yang daerah Sumba daerah asalku itu, biasanya kalo omong kapal feri, kapal peri. Tapi kalo ngomong, <i>ke</i> omong huruf P diganti jadi F. [Kupangese in Sumba my home town, usually said peri instead of Ferry. But if they speak as if the P changed into F]	+	+				
260	Sr-J3	Sr: <i>Ho</i> betul. Tapi memang telpon ke 'Frén itu mahal pulsa <u>handphone</u> . [yes right. But indeed call Fren is expensive as if you call to cellphone]	+	+	+			
261	Sr-M	Sr: Jadi kalo telpon rumah <i>gitu</i> pulsa rumah atau pulsa <u>handphone</u> ? [so if we call home the charge is home or cellphone?]		+	+		+	
262	Sr-K	Sr: Itu Jakarta dan Bandung <i>sa</i> . [it's only Jakarta and Bandung]	+	+				

Notes:

Sr - K	: Senior student talks to Kupangese
Sr - J, (1, 2, 3,4)	: Senior student talks to Javanese
Sr - M	: Senior student talks to Manado
KM	: <i>Kupang Malay</i> (written in <i>Italic</i>)
I	: Indonesian (written in Times New Roman)
E	: <u>English</u> (written in <u>underlined</u>)
J	: Javanese (written in Bold)
Jak	: <i>Jakartanese</i> (written in <i>Bold Italic</i>)
O	: <u>Other code</u> (written in <i>Italic underlined</i>)
*	: Proper Noun (Name of person/ thing and place)*Not to be analyzed
'...'	: Advertisement products.*Not to be analyzed

Transcript 4
(Tuesday, 5th October 2004)

The conversation below was taken in hallway P building at 4.30 p.m. Junior, Maya was hanging out with her mates after class.

(Jr: Junior, K: Kupangese, J1: Javanese1, J2: Javanese2, J3: Javanese3, J4: Javanese4, M: Manado)

1. Jr: Aku stress banget! Stress! Stress! Shanty bagus nilainya jadi nggak stress.
J1: Stress dari pagi. Aduuuuhh!
2. Jr: Aku dan Nura senasib.
J1: Aku ngelu terus...
3. Jr: Bram juga bagus.
J2: Ngawur ae...
4. Jr: Iya toh??
J2: Nggak yo..jelek -jelek ancur-ancur yo...
5. Jr: Masa sih? Maksudnya lebih baik dari aku gitu?
J2: Ndak yo..Fisika aku jelek.
M: Fisika dapat berapa?
J2: Aku entuk empat yo...
J1: Aku fisika tuh...
M: Kok banyak yang jelek yah?
J1: Aku nggak baca sama sekali.
J2: Aku lek nggak salah yo nggak moco blas.
K: Shanty dapat berapa?
M: Nggak tau.
K: Sembilan! Kan?
6. Jr: Sembilan ko? Shanty sembilan ya ampuun!
M: Sembilan darimana? (giggling)
J1: Nggak belajar rek!
7. Jr: Ade sembilan.
K: Salah di itu.
8. Jr: Salah di satu koma dua koma lapan..jadi satu koma lapan.
K: Kamu isi berapa? Satu koma dua atau satu koma lapan?
M: Aku masukin saja. Kalo nggak salah satu koma lapan.
K: Pergeseran itu benar.
M: Iya.
9. Jr: Bram kok diam-diam?
J2: What should I say?
10. Jr: Aku stress. Kamu masih lebih baik.
J2: Sama ae lah. Aku juga jelek nilainya.
11. Jr: Saya dalam keadaan tidak stabil dalam kehidupan (giggling)
M: Fisika emang bikin stress. Bram fisika pertama dapat berapa?
12. Jr: Yang pertama?
J2: Lupa aku. Nggak jauh beda lah, sekitar empat lah. Aku Fisika nggak pernah belajar e. Waktune ujian nggak pas ama waktuku yang kosong, mesti aku sibuk.
13. Jr: Ini..datang sama -sama terus! (Wanto comes with Kristian and Daniel)
M: Iyo..(giggling)
14. Jr: Wanto nilainya bagus!
J2: Aku lho dapat proyek waktu tes, pusing kan?
15. Jr: Kamu memang ditakdirkan di elektro.
J2: Pindah jurusan ae yo.
M: Oh jangan gitu.
16. Jr: Bareng! supaya aku ada teman.
J2: Pindah sastra inggris.
17. Jr: (smiling) Manajemen kehidupan..ada tak ambil itu.
J2: Iya..(giggling)
18. Jr: Manajemen keuangan, manajemen diri, manajemen hidup...
J2: Aku Psikologi.
19. Jr: Psikologi? Petra nggak ada yah?
J2: Ndak onok! Lek ada aku masuk.
20. Jr: Psikologi?? Bikin masalah sendiri aja..maksudnya nggak isa...
J2: Aku suka soale.
J1: Lho kamu mari ngene pindah sing masalah sing konseling...
21. Jr: Iya, kamu mikir masalah-masalah...

- M: Kenapa kamu nggak masuk Psikologi?
 J2: Di Ubaya soale, di Petra ndak ada.
 22. Jr: Ubaya, Psikologi ada?
 K: Kenapa nggak ke Ubaya?
 J2: Soalnya jalur prestasi di Petra ini tutup, di Ubaya baru buka. Jadi kalo aku di Petra nggak keambil yang di Ubaya kan...
 M: Pokoknya yang lulus yah itu sudah...
 J2: Hah lek misale di Ubaya aku nggak ketrima ya nggak kuliah aku la'an, gitu..ya tak ambil ae.
 J1: Mari ngene kamu transfer? Ndak kan?
 J2: Ndak.
 M: Tapi kamu ada suka elektro sedikit kan?
 J2: Nggak juga.
 M: Terus kenapa ambil elektro?
 J2: Ya daripada yang lain.
 J1: Lho..masa?
 J2 (Laugh)
 M: Maksudnya kamu suka pelajaran matematika, fisika waktu kecil kan eh..waktu sekolah?
 J2: Fisika, dulu aku bagus, SMA, SMP, sekarang aku jelek!
 K (Laugh)
 23. Jr: Kurang seru aja.
 J2: Iya banyak maennya.
 24. Jr: Shanty bisa? Kalkulus?
 K: Shanty bisa.
 M: Apa ya kalkulus?
 25. Jr: Lebih susah dari yang saya kira...
 M: Kalo yang penerapannya yah sudah diajar di SMA kayak penurunannya lumayan diajar...
 K: Kita penurunan tidak diajar yah?
 26. Jr: Iya penurunan nggak diajar.
 J2: Diferensial nggak diajar?
 K: Nggak, nggak diajar.
 27. Jr: Iya..lebih susah lagi kita dari Kupang mulai dari nol, bayangkan !
 K: Kita di Kupang itu mandiri..baru belajar dari nol...
 28. Jr: Ceritanya yang lain udah pada terbang kita baru belajar...
 K: Merangkak...
 29. Jr: Berjalan...
 J1: Sama! Aku juga. Aku ndek kampus juga.
 30. Jr: Masa sih? Tapi kamu dasarnya kuat biar di kalkulus kamu agak-agak turun tapi di DKP kamu penerapannya bagus kamu udah ngerti.
 J2: Iya dia STM.
 31. Jr: Kita lho baru alat-alat aja nggak ngerti.
 J2(Laugh): Bayangkan ae kalkulus empat SKS.
 32. Jr: Iya, DKP tiga. Paling banyak tuh kalkulus, empat!
 J2: Aku..sekarang...
 M: Biasa..ini...
 33. Jr: Aku gini..intinya gini. Aku kalo kalkulus dan fisikaku agak bagus, i tu menghibur aku untuk yang DKP..walaupun buruk...
 J2: Iya!
 34. Jr: Maksudnya..menghibur dikit! Tapi ini semuanya ancur gitu jadi...
 J2: Iya..bener May!
 35. Jr: Nggak ada semangat! (sigh)
 J2: Aku mikire kalkulus dan fisikaku lolos, isa lancar!
 M: Beda ini pengertiannya (giggling)
 J2: Salah nangkap!(giggling) Daritadi ini menghibur tokh eh!
 M: Ndak maksudnya Maya, maksudnya kalo fisika dan kalkulusnya bagus, yang lainnya jelek tapi dia bisa termotivasi untuk yang lainnya...
 36. Jr: Iya termotivasi..untuk tetap bertahan di lainnya.
 J2: Nggak.
 M: Beda dengan kau (laugh)
 37. Jr: Tapi ini..dia apa?
 M: Dia maksudnya nilainya lumayan cuma kalkulus dan fisikanya agak turun...
 38. Jr: Oh berarti lain!
 J2: Lho Maya lho aku dapat nilai jelek-jelek disini, kertasnya tak buang!
 K: Kamu DKP-nya pertama berapa?
 M: Enam-enam.
 J2: DKP-nya bagus-bagus pekh!
 39. Jr: Shanty bagus enam-enam, trus lapan enam lagi! Aku bayangkan pertama dua lima...
 M: Aku nih yang bener paling cuma nomor satu tokh, yang lain tuh program saya nggak ngerti lho salah
 K: Saya punya, saya tidak tahu sama sekali baru hasil nomor satu dua log eN tamba satu (laugh)
 40. Jr: Kok dapat dua log? (laugh)
 K: Iya..dua log N tamba satu.
 41. Jr: Ko lu itung karmana sampe dapat dua log?
 K: Tau le salah liat X pangkat dua.
 42. Jr: Beta sonde mangarti sampe itu nggak ngerti!Pusing!

- M: Yang bagus itu kata-katanya Pak Iwan itu...
43. Jr: Apa?
M: Dia bilang kan kalian itu memang ada yang dari SMA sudah bagus toh jadi disini kan sudah tahu dibandingkan orang yang misalnya SMA tidak bagus
44. Jr: Iya...
M: Cuma dia awalnya tapi kalo kau kemajuan, kemajuannya lebih cepat gitu lho...
J2: Mulai nangkap tuh pelajaran dua terakhir ini!
K: Iya saya juga nggak nangkap!
45. Jr: Dari pertemuan pertama tuh, aku stress karena itu,
K: Apa? DKP?
46. Jr: Maksudnya apa yang dia omong tuh aku ngambang semua! Aku nggak masuk sedikit! Nol persen! Wah masuk kuliah nggak masuk tetap sama aku nggak tahu apa-apa! Tapi akhir-akhir ini...
J2: Lain yah?
47. Jr: Iya, aku bisa nyerap dua puluh lima persen...
M: Tambah dikit-dikit.
48. Jr: Yah semoga..semoga.
J2: Tapi sering masuk ama ndak itu bisa berpengaruh kita nangkap ato ndak lho!
M: Iya pengaruh!
J2: Iya lain kok!
M: Apalagi kalo kau dengar gitu langsung nangkap gitu, itu enak harus masuk terus...
J2: Hmmm
49. Jr: Tapi Shanty biar kau begitu-begitu tapi nilai bagus.
J2: Iya bagus-bagus ini, makanya...
M: (giggling) Tidak tahu!
50. Jr: Terlalu bagus. Kamu ndak tahu tapi bagus.
J1: Eh jangan terlalu pusing, nggak usah belajar.
M: Soalnya kau sudah tahu!
51. Jr: Iya, karena kau kan su biasa praktek jadi...
M: Kita alatnya aja nggak pernah lihat!
52. Jr: Iya, teorinya aja minim. Kamu kan udah praktek jadi langsung bisa..kamu lain Wan!
J1: Ndak bisa gitu May!
M: Iya...
J1: Ndak kalo dipelajari tuh tambah pusing!
M: Lho trus diapain?
J1: Ya wis biarno ae.
53. Jr: Nggak! posisinya kamu lain! Modalnya lain...
(J3 and J4 come)
J1: Halo Pak!
54. Jr: Halo..ini selalu datang berdua. (Kristian comes with Daniel)
J1: Gimana nilainya?
J3: Pak, punyaku betul semua lho pak!
J1: Ampun, ampun.
J3: Kecuali yang nomor tiga.. lupa.
J1: Sing apa?
J3: Sing iku opo...
J1: Oh anu, extended start.
55. Jr: Saya tidak mengerti yang cari itu, ini apa..yang nomor dua itu lho.
J2: Yang itungan itu?
J3: Ndak usah mikir banyak itu, dua ribu dua ratus bagi dua ratus dua puluh! Udah selesai!
K: Tapi saya tidak tulis dia pung cara kerjanya, saya langsung apa...
J2: Sepuluh Ampere.
K: Iya, langsung sepuluh Ampere. Ndak papa kalo gitu? Tapi nanti orang bilang asumsi bilang nyontek?
56. Jr: Eh nggak bisa? Tapi nanti dapat point juga.
J3: Nek gitu isa, soale ya apa yah..ya rodok takut sih.
K: Saya ndak nyontek lho..saya ingat saya pernah baca...
57. Jr: Daya bagi tegangan?
K: Iya, saya pernah dengar itu dua ratus dua puluh.
58. Jr: Aduh saya tidak mengerti itu barang!
M: Saya tidak ngerti, saya ingat yang di catatan tuh bagi dua..sudah saya bagi dua.
(Laugh)
59. Jr: Lebih rusak lagi yang jaringan komputer, saya kan nggak ngerti saya tulis monitor...
M: Saya ada CD yang isinya gambar-gambar itu keluar lho!
J2: Aku lupa yang itu satu..duh apa yah?
60. Jr: Apa? Karna be hafal itu malam na!
M: Hierarki?
J2: Iya!
K: Hierarki faktor-faktor kan?
J2: Iya, cuman tak gambar tokh namane tak.. asal wis!
61. Jr: Aku yang betul itu, yang nomor tiga itu lho!
M: Kok belum dibagi hasilnya yah?
J2: Teknik itu kalo menilai itu satu-satu, jadi kalau salah itu masih ada nilainya...
62. Jr: Tapi salah gitu?
J2: Ndak...

- M: Ndak maksudku tapi kita kok ndak dibagi hasil ujian tes satu.
 J2: Masih sibuk mungkin orangnya. Belum tahu kan harus diteliti satu-satu.
63. Jr: Ah... santai aja !
 M: Ndak masa nggak dibagi?
 J2: Belum selesai mungkin.
64. Jr: Masa? Udah selesai, cuman emang nggak dibagi mungkin.
 K: Nilainya juga belum dibagi. Harusnya kan udah ada.
 M: Eh ini mau ke perpustakaan nggak?
 J2: Terlambat! Masa jam segini?
 M: Masa? Masih jam setengah lima.
65. Jr: Tutupnya jam berapa? Perpustakaan?
 M: Katanya sampai jam enam.
66. Jr: Jam enam?
 M: Kita belum baca.
67. Jr: Ah kita kan lebih awal dari ini.
 J2: Kalo kita kesana jalan aja anggap aja setengah jam, nggak cukup waktune.
68. Jr: Ayo Shanty, nonton film itu ayo...
 M: Ini hari apa? Besok yah?
 Jr: Besok heh?!
69. M: Iya, besok.
70. Jr: Vicky mana? Vicky nggak datang yah?
 M: Ke Jogja.
71. Jr: Oh iya, betul. Biar kita dua aja besok. OK?
 J1: Eh aku pulang...
 J2: Ayuk!
 (J1 go home)
 K: Vicky mana?
 M: Ke Jogja!
 K: Buat?
 J2: Pulang kampung.
72. Jr: Rindu papa, mama. Anak kaco mati ma ada kuliah-kuliah pi...
 J2: Stress kabeh arek-arek iki dhadhakno.
 M: Vicky pulang menari.
 J2: Nari?
 M: Dancing.
73. Jr: Darimana, darimana?
 M: Di Jogja.
74. Jr: Maksudnya... Jogja apa?
 M: Nggak tahu.
 J2: Sama sapa?
 M: Dulu dia itu sudah masuk itu kelompoknya di Jogja.
75. Jr: Oh pintar nari dia?
 M: Ya pintarliah, dia sampe pentas.
 J2: Nari kraton?
 M: Bukan! Pentas biasa.
76. Jr: Ini sudah, Shanty besok kita nonton!
 M: Iya.
 J2: Modern dance atau?
 M: Bukan.
 J2: Tari Daerah ya?
 M: Bukan modern sih
 J2: Tarian tradisional?
 M: Bukan kayak biasa putar-putar, dong biasa pake kipas.
77. Jr: Oh dia masuk sanggar begitu?
 M: Semacam begitu.
78. Jr: Pokoknya besok ya Shanty kita lihat Invincible Enemy. Masa kita tidak nonton? Kita dua heh? Abis besok apa-apa yah?
 M: Besok kalkulus.
79. Jr: Habis kalkulus jam berapa?
 J2: Stengah empat.
80. Jr: Kalkulusnya kita abis setengah empat. Habis kalkulus kita nonton.
 K: Membingungkan, aku masih bingung ujian.
81. Jr: Abis ini saya pergi kau pulang kos, supaya kalo saya mau belajar langsung pi kau pulang kos, yah?
 M: Abis ini sekarang?
82. Jr: Iya. Ntar ke kos.
 M: Bawa lirik the prayer?
83. Jr: Oh besok! Aku wis tulis.. kata-katanya.
 M: Oh bukan, maksudnya bawa VCD-nya.
84. Jr: Oh iya.
 K: Maya bawa CD?
85. Jr: Di tas, untuk install di lu pulang apa...
 K: Oh iya, nanti eh. Be pulang do.
 (K is leaving)

86. Jr: Daaaghh.
M: Saya mau beli flash disc.
J2: Lagi mahal lho.
M: Hah? Lagi mahal kah?
87. Jr: Berapa? Kenapa mahal?
J2: Gara-gara elektronik kecekal semua.
88. Jr: Karena?
M: Kok bisa?
J2: Iya, pergantian presiden ini lho.
89. Jr: Masa sih?
J2: Iya, mahal semua.
M: Apa hubungannya presiden ama...?
J2: Mahal semua. Bea cukai kan?
M: SBY kasi naik bea cukai?
J2: Pajaknya munggah, semua barang bakal naik.
M: Coba aku beli dari dulu.
90. Jr: Hard disc kena berapa sekarang?
J2: Dulu lima ratus, sekarang lapan ratus lah mungkin.
M: Lho itu hari, anu yang bilang lima ratus.
J2: Hard disc lho bukan Flash disc!
M: Kristian bilang lima ratus. Ndak sampe delapan ratus.
J2: Dulu...
K: Iya..sekitar lima ratus.
J2: Aku mau beli tapi naik terus ini..tunggu sampe turun (laughter)
M: Kenapa tidak titip orang beli di luar negeri (giggling) Sapa yang mau ke luar negeri?
91. Jr: Saya..saya.
J2: Kamu kalo mau tak cekno di bossku!
M: Kamu kerja?
J2: Iya aku jagain player, game komputer, tapi bisa main rame-rame
M: Kau jaga apa?
J2: Aku jaga tempatnya.
M: Dapat berapa?
92. Jr: Iya gajinya?
J2: Dua ribu lima ratus per jam.
M: Kau disana nganggur gitu?
J2: Aku disana boleh main sepuas-puasnya.
M: Jangan-jangan kau jaga sambil main?
J2: Lho pasti!
93. Jr: Dimana ni?
K: Itu namanya main tapi digaji
M: Iya...
94. Jr: Itu bukan kerja.
(All laugh)
J2: Lho tapi kan..aku menjaganya!
95. Jr: Bram, dimana tempat kerjanya?
J2: Tenggilis dekat rumahku.
96. Jr: Jauh?
M: Tapi ada motor to?
97. Jr: Iya gampang kesana-kemari.
J2: Ya apa kalo kamu mau tak tanya bosku.
M: Iya, ntar lihat harganya.
98. Jr: Kalian ngomong apa sih aku nggak ngerti.
J2: Flash disc.
99. Jr: Oh yang mahal itu, yang nampungnya lebih banyak?
J2: Iya.
100. Jr: Itu kena berapa?
M: Barusan Hendra beli seratus dua puluh lapan mega harganya seratus sembilan puluh.
101. Jr: Heh murah to?...
M: Mahal May!
J2: Ya apa sih May?
102. Jr: Katanya harganya dua ratus, tiga ratusan?
M: Iya, dua ratusan tapi berapa mega gitu lho. Ini kan seratus dua lapan kecil, berarti mahal!
103. Jr: Oh, seratus dua puluh lapan mega.
M: Hendra beli yang mahal, garansi lima tahun.
104. Jr: Shanty, janji dulu sama aku.
M: Janji apa?
105. Jr: Kamu mau membantu kalkulus.
J2: Waduuhh (giggling)
M: Iya, iya. Kenapa nggak tanya sama Kristian?
106. Jr: Eh dia kan laki-laki toooh! Saya tidak bisa terlalu kermana gitu. Lain kan?
J2: Ndak papa May!
107. Jr: Kalo kamu kan saya bisa semuanya gitu Shan!
M: Saya pelajari dulu saya sendiri belum tahu (laugh)

108. Jr: Tapi setidaknya kamu bisa tuntun...
M: Yang kalkulus ini saya tidak tahu.
K: Iya susah.
109. Jr: Tenang, tenang!
J2: Tenang, tenang.. mari ngene suruh buat jadwal lagi.
M: Iya, jadwal apa, nonton TV, main.
110. Jr: Shanty, nanti dari kau pung kos kamu antar saya sampe padang pasir, saya dari situ tahu jalan. Jauh yah?
M: Ya, masih masuk ke dalam.
111. Jr: Aduuh kau jangan bikin patah semangat! Bilang dekat saja.
M: (Laugh) Iya dekat.
J2: Dekat itu relatif.
112. Jr: Dekat mana? Disana? Kalo orang Kupang tu, misalnya kamu pendatang gitu.
J2: Hmm.
113. Jr: Rumahnya bapak ini. Bapak Wanto dimana? Itu disana (pointing her finger). Tangannya, jarinya nunjuk gini. Disana.
M: Dimana (giggling)
114. Jr: Jadi kita rasa, oh ada disitu, jalan-jalan lurus aja. Tanya lagi, disana (pointing her finger)
M: Disana.. (giggling)
115. Jr: Padahal ujungnya itu, ujung yang masih lembah, gunung lagi.
M: (Laughing)
J2: Oh ya?
116. Jr: (Giggling) Jadi jangan percaya kalo nunjuk gini (pointing her finger), itu nunjuk tuh arahnya kesana tapi berkilo-kilo.
J2: Ternyata laut (laugh).
117. Jr: Lebih lucu lagi. Makanya kalo orang dari daerah kawasan timur gitu. Kan biasa di daerah kampung gitu kan. Rumahnya jauh-jauh, makanya kalo kamu liat orang KTI kalo ngomong tuh teriak-teriak kan?
J2: He eh keras.
118. Jr: Ya itu karena pengaruh budaya. Ini gunung rumahnya satu disini, yang satu di lembah...
M: Masa May di tempatmu kayak gitu?
119. Jr: Ndak maksudnya ini yang di desa-desa. Saya kan di kota. Itu ngomongnya berteriak "Haaaaaaaiiiiiii" (shouting) Pokoknya ngomongnya harus berteriak menggema begitu, makanya orang...
J2: Oh pantas suaranya besar-besar yah.
120. Jr: Iya. Orang lain kalo nggak tahu kayaknya kalo orang KTI ngomong tuh kayak lagi berantem.
J2: Lagi marah yah?
121. Jr: Iya, padahal enggak itu lagi ngomong biasa.
M: Tapi Maya ndak.
122. Jr: Ya kan saya di kotanya. Kota Kupang.
J2: Tapi tetap masih keras yah?
M: Iya.
123. Jr: Aku? Iya emang, pokoknya dasarnya emang suaranya keras gitu.
M: Kayaknya kecil.
124. Jr: Saya tidak bisa ngomong yang diam-diam gitu, maunya omong ya kalo perlu semua orang dengar yah dengar gitu.
M (laughing)
125. Jr: Iya, dalam segala hal. Nggak tergantung ngomongnya masalah apa. Masalah pribadi atau...
J2: Umum.
126. Jr: Karna masalah pribadi ngomongnya pelan. Kadang-kadang nggak sadar masalah pribadinya ngomongnya besar.
(M & J2 laughing).
127. Jr: Bukan satu orang aja yang dengar, semuanya yang ada di sekitar juga dengar.
J2: (laugh) Jadi rahasia umum dong.
128. Jr: Aku kalo stress-stress sekarang ni, pinginnya tuh ingat-ingat masa SMA. Aduh SMA-ku kaco sekali eh Bram!Bayangkan, SMA-ku kan bertingkat jadi kalo gurunya naik dari tangga sebelah, kalo kita emang sudah sehati mau bolos.
M: Hmmm
129. Jr: Anak-anak semua udah pegang tas. "Ayo cepat semuanya pegang tas", maksudnya kalo keluarnya sudah rame gitu pak malas masuk lagi. Terus sudah, pas aku keluar, teman-temanku sudah lari semua. Mereka kan sudah ninggalin aku, aku yang ketangkap karna aku masih tutup pintu kelas dulu.
M: (giggling)
130. Jr: Aku SMA tukang bohong, tapi intinya apa? Aku biar bohong tapi begini aslinya jujur, tapi kadang-kadang aku manfaatin kepercayaan orang kalo aku anak baik, bisa dipercaya. Tapi bohongnya masih bohong-bohong...
J2: Sama aja bohong.
(All laugh)
131. Jr: Iya, kayak gitu. Aduh maaf pak ini masih mau urus surat kelurahan ni. Apalagi waktu tes Petra hampir tiap hari tu aku bolos.
M: Ngapain?
132. Jr: Bolos tuh hanya alasan. Aku stress waktu kelas tiga tuh nggak bisa masuk kelas.
M: Ngapain?
133. Jr: Shanty, aku bukannya omong besar, omong kosong sama kamu tapi waktu kelas tiga tuh aku cuma ikut lima kali pertemuan.
M: Kenapa gitu?
134. Jr: Semester satu, waktu itu guru yang ngajar kita itu meninggal. Jadi aku stress juga mau ujian nggak bisa konsen dalam klas.

- M: Oh meninggal jadi nggak ada gantinya gitu?
135. Jr: Ada ganti, cuman aku nggak suka, jadi mending aku di taman duduk-duduk, cerita-cerita ama teman.
J2: Yee boleh keluar gitu?
136. Jr: Fisika lebih ngeri lagi, semester satu itu cuma ikut berapa kali pertemuan, semester dua nggak pernah ada pertemuan. Makanya jangan heran sekarang fisika aku porak-poranda, karna dasarnya sangat...
M: Memang guru pengaruhnya besar sekali yah. Saya juga kelas tiga pas matematika...
137. Jr: Bukan juga. Mungkin gurunya agak baik, tapi saya ini siswa yang otak miring begitu! Kalo kena saya pung baik, saya...
J2: Kok gitu?
138. Jr: Maksudnya kena saya ada mood mau ikut maunya guru, saya ikut. Tapi kalo saya ada miring, guru juga saya tidak takut, gitu.
J2: Ya ampun (giggling)
139. Jr: Aku stress ni.
J2: Kristian lagi konsentrasi.
(J3 is reading a book).
140. Jr: Masalah studi. Gimana yah? Aku shock banget. Maksudnya kalo liat Kristian, Daniel, yang nilainya bagus..terus terang..aku...
J3: Aku rek diomongin...
J4: Iya...
(J3 & J4 Laughing)
141. Jr: Aku pernah ada dalam posisi terlalu gampang mendapatkan nilai-nilai bagus. Tapi sekarang aku harus menerima kenyataan bahwa..Maya kamu tuh disini nggak bisa berbuat apa-apa, sedikit pun nggak bisa. Walaupun usaha bagaimana tetap di bawah.
M: Sudah usaha?
142. Jr: Usaha. Tapi emang belum maksimal aku sadar itu.
M: Belum maksimal?
143. Jr: Masih nggak serius gitu.
J2: Masih ditingkatkan.
144. Jr: Dan aku liat orang lain itu, ego. Karena apa, keadaan yang mendukung aku dari kecil, eh dari dulu sampe SMA tamat. Keadaan yang tidak bisa menerima kalau kita kalah kalau kita di bawah orang lain, lebih rendah dari orang lain. Aku nggak pernah itu..nggak pernah ada dalam kamus hidupku. Prinsipku nggak pernah ada.
M: Mmm.
145. Jr: Kalo bisa aku yang selalu di atas, semua di bawahku gitu. Nah itu nggak bisa disini kan? Aku harus bisa terima. Tapi untuk bisa menerima itu memang butuh proses, shock. Kalo nangis, aku dengar musik, pokoknya bisa keluarin gitu.
M: Cari teman?
146. Jr: Untung, akhir-akhir ini. Dua bulan lalu, aku mulai dapat teman dekat yang aku bisa percaya untuk curhat. Sekalipun dia nggak pernah beri nasihat, tapi aku ngomong gitu aku sudah lega.
J2: Siapa? Siapa? Oh aku tahu Daniel.
(All laugh)
147. Jr: Banyak, teman-teman. Terus terang itu sangat membantu.
M: Tapi itu bagus, terbuka itu penting.
148. Jr: Iya. Tentu!
J2: Mari kita berbuka puasa...
J4: Ini lho..(giving him a book)
149. Jr: Iya kalo orangnya tertutup, saya tidak bisa tahan. Lama-lama stress tanggung masalah sendiri. Walaupun orang lain nggak mau dengar tapi yang penting saya ngomong dulu di dia. Entah telinganya mau dengar apa nggak, yang penting aku ngomong, aku nggak bisa tanggung sendiri gitu.
J2: Iya tah May?
150. Jr: Emang proses, sekarang kan aku udah bisa menerima...
J3: Stop! Stop! Stop ulang lagi dari awal!
(All laugh)
151. Jr: Kalo Kristian, kamu nggak pernah merasakan, kamu nggak bisa ngomong nasihat sama aku karna kamu nggak pernah merasakan seperti aku.
J4: Pasti lah, semua orang pasti.
152. Jr: Tapi lain..lain, lain.
J4: Bisa aja!
153. Jr: Maksudnya Kristian tuh pada posisi yang sangat bertolak belakang sama saya!! Dan kalo misalnya Kristian ngomong juga, itu nggak masuk di aku..karna apa...
J4: Bukan juga...
154. Jr: Aku ngerasa itu nggak berarti apa-apa pada saya karna...
M: Karna dia nggak ngerti.
155. Jr: Bukan! Karena dia nggak ngerti posisinya aku, bukan masalahnya aku meremehkan apa yang dia omong, tapi dia nggak ngerti kalo dia ada di posisi aku.
J3: Jadi lebih baik...
156. Jr: Itu satu point!
J4: Kurang ajar (giggling).
J3: Jadi pendengar aja. Itu tergantung dari kamu sendiri. Kalo kamu ada pandangan posisiku sekarang kayak gini, Kristian tahu persis itu, kamu pasti isa nrima. Tapi kamu udah ada pandangan Kristian nggak akan ngerti aku, karena itu kamu nggak bisa trima. Mungkin kalo kamu itu bisa terbuka dan menerima..memang susah.
157. Jr: Eh gini, satu lagi. Cowok dan cewek tuh sangat beda. Dalam hal menghadapi masalah, dalam hal menerima kenyataan terlalu beda. Kamu mungkin bisa ngomong ke aku gini, tapi kamu cowok sangat beda menghadapi

- masalah. Mungkin bagi kamu masalah ini sepele tapi bagi aku, aku mikir sampe seribu kali maksudnya mikirnya susah sekali untuk mengambil suatu sikap gitu!
- J3: Kalo boleh aku dengar masalahmu apa? Intinya aja! Kalo boleh aku tahu.
158. Jr: Yang paling besar itu tiga. Yang pertama, aku cewek disini bandingkan dengan Kupang, semua orang selalu ada buat aku. Kapan aku sedih mereka selalu care, kapan aku butuh bantuan mereka selalu ada buat aku. Disini apa? Orang sibuk mikir dirinya sendiri, nggak ada yang perhatikan kita. Nggak ada yang nanya, Maya kamu kenapa murung, sedih? Nggak pernah ada. Tapi kalo di Kupang, aku agak beda dikit aja, langsung ditanyain, dicari tahu beda kenapa? Disini siapa? Gak ada! Yang kedua, studi. Nilaiku anjlok dari tes pertama. Dan saya tidak tahu ini akan berlanjut atau tidak, tapi...
- J3: Kamu harus bisa terima.
159. Jr: Aduh itu sulit sekali menerima, soalnya aku egonya tinggi. Kenapa aku egonya tinggi? Karena perjalanan hidupku dari SMP sampe SMA tuh suatu kondisi yang sangat memungkinkan pembentukan pribadi seorang Maya yang ego gitu.
- J3: Iya.
160. Jr: SMP, SMA mungkin aku terbaik di antara teman-temanku, tapi disini aku harus bisa terima kenyataan bahwa aku nggak ada apa-apanya disini, kamu di bawah! Itu satu! Iya kan?
- J3: Wis, wis...
- J4: Wis, emboh wis.
161. Jr: Itu sulit, yah intinya seperti itu dan itu masalah yang sangat kompleks buat aku dan sangaaat mengganggu!
- J4: Kompleks...
162. Jr: Sampe-sampe semangat untuk belajar, waktu aku buka buku karna masalah itu langsung aku down, nutup buku dan lebih baik saya...
- J4: Tunjukkan bahwa Maya adalah..lagu! Ketika aku..wis..(laugh)berbeban berat..(singing)
- J3: Sabar-sabar.
163. Jr: Eh menurut kalian, masalah yang aku ngomong ini berlebihan? Tidak kan? Itu manusiawi?
- J3: Manusiawi, sering kok aku dulu kayak gitu...
- J4: Aku mau ngasih anu sanggahan juga sih...
164. Jr: Iya...
- J4: Kan bukan kamu tokh yang punya nilai-nilai...
- J2 (Laughing): Sentimen wis.
- J4: Di bawah standar...
165. Jr: Tunggu satu lagi Dan! Sekarang ini, ini cenderung buat semua orang kan?
- J4: Iya.
166. Jr: Gini, aku pertama lihat diriku nggak perlu lihat orang dulu. Iya kan? Sekarang aku nggak perlu lihat seberapa banyak orang yang sama nilai atau di bawahku..tapi...(Voiced raised) aku..nol sampe seratus, nilai aku dimana?? Aku di tiga puluh, ya aku nggak perlu lihat yang dua puluh lima, ada yang sepuluh, tapi dari taraf nol ke seratus aku cuma tiga puluh! Itu masalah!
- J3: Kau pikir aku selama ini selalu yang terbaik...
- J4: Aku sudah usaha...
- J3: Iya kan? Kamu merasa kamu yang terbaik.
167. Jr: Iya! Dan aku harus menerima kenyataan yang sangat bertolak belakang.
- J3: Yah itu namanya eh istilahnya salah dalam tanda kutip, dari SMP karna kamu ngerasa kamu terbaik di antara teman-temanmu sampe di SMA, dan selama di Petra ini karena orang yang disini bukan orang yang tidak berpendidikan..apa namanya, istilahnya orang sini pendidikannya menengah ke atas lah..iya kan? Wes ngomong apa ini aku kok pusing. (Laugh)
- J4: Betul nggak? Aku dulu pernah berpikir aku yang terbaik dan bandingkan SMA-ku sama SMA yang lain. Sudahlah mungkin aku bagusny di sini tapi nggak ada apa-apa disana. Aku selalu punya bayangan seperti itu. Di atas langit masih ada langit. Memang harus bisa menerima, wajar kok.
- J3: Iya, peribahasa di atas langit masih ada langit!
168. Jr: Iya, aku bilang masalah ketiga. Semuanya tuh karna nggak ada yang perhatian itu yang mempengaruhi semua.
- J4: Ya begitulah semua orang ada kelebihanannya dan kekurangannya.
- J3: Jadi gitu May, semua orang tuh hidupnya harus berusaha untuk dirinya.
169. Jr: Individualis, sangat lain dengan di Kupang. Orangnya gaul, bukannya mau nyanjung yah tapi sosialis sekali. Kamu biar pun nggak kenal tapi bagaimana itu..lain sekali.
- J3: Namanya orang kota, tetangga aja nggak kenal.
170. Jr: Jangankan tetangga! Teman sekos gitu, urusanmu urusanmu, urusanku urusanku, nggak perlu ada...
- J3: Yah namanya kota besar sudah model-model metropolitan.
171. Jr: Itu aku nggak bisa terima.
- J3: Di Jakarta apalagi.
172. Jr: Aduh terlalu beda nggak bisa terima. Maksudnya gini, kita satu kos itu kalo saya keluar itu baru nyapa, tidak ada apa...
- J3: Ya memang metropolis kayak begitu.
- J2: Aku pernah sekolah di Jakarta yah kayak gitu.
173. Jr: Tapi dia laki-laki, cwek-cwek aja tidak jadi masalah. Kalo cwek ini masalah.
- J4: Lek iki terlalu Kris! Menurutku cwek yah nggak masalah.
- J3: Itu cwek Surabaya lah an.
- (All laugh)
- J3: Nanti juga kamu akan terbiasa.
- M: Iya, harus beradaptasi.
174. Jr: Gini lho, di Kupang teman SMA, apalagi teman-teman perkumpulan satu Gereja. Aduh carenya minta ampun. Sampe saya ni kalo mau bilang penuh kasih sayang gitu, sayangnya berlimpah-ruah gitu. Dapat kasih sayang, dapat perhatian.

175. J3: Kamu dapat teman yang baik, satu aja udah bersyukur banget!
 Jr: Iya, masalahnya nyari orang yang tulus itu sangat susah...
 J4: Ayo nang kantin, minum!
 J2: Tutup yo!
 (J2 & J4 laughing)
 M: May kau rasa kurang jalan-jalan tidak?
176. Jr: Saya tidak pernah jalan-jalan.
 M: Karena saya merasa kurang jalan-jalan. Dulu seminggu sekali ke Mall gitu, sekarang ndak ada waktu.
177. Jr: Shanty, saya jalan-jalan tidak tahu. Mungkin lima tahun saya disini, saya hanya tahu Surabaya itu Siwalankerto saja.
 (All laugh)
 M: Iyo, tidak enak sekali.
178. Jr: Iya, karena saya tidak pernah jalan-jalan hanya di kos saja. Aku hanya tahu jalan Siwalankerto sa, Kutisari aja aku udah bingung. Jemursari, Jemur pakaian apa lagi??
 J2: Jemur pakaian?
 (All laugh)
 J3: Ya pokoknya kamu harus bisa nrima...
179. Jr: Ya sudah ini awal-awal, belum bisa terima tapi sekarang udah bisa terima meski belum sepenuhnya. Tapi belajaaar, proses kan.
 J2: Sudah bisa terima...
 J3: Kalo orang udah lama di Surabaya itu wajar, soale begitulah pribadinya kota besar.
 M: Kenapa kalian nggak coba ke luar negeri, ke Jakarta?
 J3: Aku ke Jakarta sudah. Sama aja kayak Surabaya, lebih parah ada (giggling)
 M: Ndak! Maksudnya kuliahnya?
 J3: Aku dulu SMA Negeri disana.
 J2: Aku nyoba di Surabaya dulu lek anu...
180. Jr: Kamu Petra berapa?
 J2: Tiga.
181. Jr: Dulu tes waktu SMP lulus masuk Petra empat.
 J2: Oh Sidoardjo.
182. Jr: Iya, Sidoardjo. Dapat beasiswa.
 J2: Siapa?
183. Jr: Aku, tapi ditolak soalnya oma..oma nggak lepas aku. Masih terlalu kecil.
 J2: Oh.
184. Jr: Oh satu lagi, kita kuliah disini nggak mikirin diri sendiri. Selalu mempertimbangkan orangtua, harapan orang tua supaya berhasil. Aku lihat ni anak-anak tertentu yang angkatan kita, yang lain tuh gimana yah? Cuek aja nilai jelek ya sudah, tapi aku begitu, beban! Beban aduh sangat mempengaruhi gitu!!!
 M: Tapi May kau juga dikirim disini untuk menikmati May!
 J2: Aku pertama kali masuk tuh...
 J4: Asal nggak DO aja..(laugh)
185. Jr: Tapi aku ada beban ke orangtua terus kita...
 M: Mamamu ada bilang gitu?
 J3: Beban apa?
186. Jr: Oma...
 M: Iya ada ngomong harus gimana...
187. Jr: Bisa berikan yang terbaik.
 M: Terbaik maksudnya...
 J2: Kamu dari Kupang ke sini naek apa?
188. Jr: Pesawat.
 J3: Pokoknya tujuan Maya kuliah harus...
 J2: Naik apa, taksi dari bandara?
189. Jr: Taksi tah?
 J3: Ada lho taksi khusus.
 J4: Aku naik pesawat dua kali ke Bali aja (giggling).
 J2: Aku nggak pernah naek pesawat (giggling)
 M: Pernah naik perahu eh kapal laut ndak?
 J2: Fery pernah di penyebrangan.
 J3: Fery ke Bali.
 J4: Nang Maduro.
 M: Kapal laut nggak pernah?
 J2: Nggak pernah.
190. Jr: Kris kamu pemograman itu, emang udah tahu dasar-dasarnya dari SMA?
 J3: Aku belajar di rumah.
 J2: Kristian itu emang dari mudanya sudah...
 M: Belajar sendiri apa?!
- J3: Aku dibeliin komputer kelas dua SMP, aku minta visual basic, baru bener-bener programnya tuh lama. Maksud'ne noto'ne bagus itu kelas tiga SMP. Kelas satu SMA masih utak -utak sedikit, kelas dua tiga ndak pernah lagi tapi masih ingat.
191. Jr: Kamu berapa bersaudara?
 J3: Dua.
 J2: Dia memang berpotensi di bidang ini.
192. Jr: Kris kamu tuh, berpotensi jadi kamu tuh harus mengucap syukur. Kamu diberi sesuatu yang beda gitu.
 J3: Ahh..biasa ae.

193. Jr: Kamu bayangkan, kamu pas nerima pelajaran dari pak Iwan pertama kali kamu ada gambaran tapi aku...???Kayaknya setiap kata yang dia pake tuh satu bahasa asing yang aku baru dengar! Bayangkan!
J4: (laugh) Karna itu kamu...
J3: Tapi semua bahasa pemograman itu bisa dianalogikan. Kamu yah tak bilangin, dengar pak Iwan tuh ndak cukup, coba'an sendiri di rumah. Ini kok gini? Terus kamu coba buat apa lah gitu yang sederhana aja, pelan-pelan.
194. Jr: Tapi aku... kamu ada komputer jadi kapan aja, c oba aku ada komputer pasti aku coba, tapi komputer nggak ada harus ke Puskom, mending aku...ih malas!
J3: Tapi Shanty ada.
M: Ada.
195. Jr: Iya, makanya aku mau tahu, mau ke kosnya Shanty cari tahu.
M: Tergantung orangnya sih. Kalo nggak ada alat tapi ada kemauan pasti bisa.
J3: Logika aja.
196. Jr: Oh ya kemarin aku diwawancara Astor, ditanya apa kendala kamu di elektro? Aku cerita, trus dia bilang hasil penelitian, cowok (Voice raised) logika tuh...nggak salah kalo cowok yang mendominasi karna cowok tuh logisnya itu...
J3: Main.
197. Jr: Lancar, kalo cewek tuh agak...
J3: Perasaan
198. Jr: Iya, logic tuh agak kurang bagus.
J3: Cowok tuh pake rasio, cewek main perasaan.
J2: Eh Belajar itu selalu ada pemicunya gitu lho. Nggak tahu itu apa.
J3: Nggak pernah belajar aku.
199. Jr: Kalo aku sekarang nggak ada pemicunya, jadi harus temukan pemicunya.
J2: Iya dulu SMA kelas dua ada pemicunya. Kelas tiga ada pemicunya.
J4: Trigger. Carilah pemicunya.
(J2 & J4 laugh)
200. Jr: Makanya aku butuh pemicu sekarang.
J3: Ndak pemicu dari diri sendiri lebih bagus.
201. Jr: Iya, itu yang lebih sejati.
M: Itu yang paling penting.
202. Jr: Kamu punya jadwal khusus untuk belajar setiap hari?
J3: Nggak. Pokoknya belajar sejam atau dua jam yah lumayanlah.
J2: Aku waktuku banyak main drum.
203. Jr: Hih disini ni, rumit! Ayo pulang sudah malam!
(All walk leaving the hallway)
204. Jr: Eh aku pengen lihat lho sekali-kali kamu main drum.
J2: Nanti yah.
205. Jr: Eh Shan, saya ke kau pung kos yah?
M: Ayo...
206. Jr: Daagh daaagh hati-hati yah...(waving to J2, J3, and J4 then walk home with Shanty)

**TABLE 4. Analysis Transcript 4
JUNIOR STUDENTS: Jr**

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
1	Jr-J1	Jr: Aku stress banget! <u>Stress! Stress!</u> Shanty* bagus nilainya jadi nggak stress. [I'm so stressed! Stress!Stress! Shanty's mark is good so she doesn't get stressed]		+	+	+		
2	Jr-J1	Jr: Aku dan Nura* senasib. [Nura and I are sharing the same fate]		+				
3	Jr-J2	Jr: Bram* juga bagus.[Bram also good]		+				
4	Jr-J2	Jr: Iya toh?? [isn't it?]		+		+		
5	Jr-J2	Jr: Masa sih? Maksudnya lebih baik dari aku gitu? [really?It means better than I do?]		+			+	
6	Jr-K	Jr: Sembilan ko? Shanty* sembilan ya ampuun! [Is it nine?Shanty is nine oh dear]	+	+				
7	Jr-K	Jr: Ade* sembilan. [Ade is nine]		+				
8	Jr-K	Jr: Salah di satu koma dua koma lapan...jadi satu koma lapan. [False at one coma two coma eight...so one coma eight]		+				
9	Jr-J2	Jr: Bram* kok diam-diam? [Bram why are you so quiet?]		+			+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
10	Jr-J2	Jr: Aku <u>stress</u> . Kamu masih lebih baik. [I'm stressed. you're better]		+	+			
11	Jr-J2	Jr: Saya dalam keadaan tidak stabil dalam kehidupan (giggling) [I'm on the unstable condition in life]		+				
12	Jr-J2	Jr: Yang pertama?[the first?]		+				
13	Jr-J3,4	Jr: Ini... datang sama -sama terus! [Here... come always together]		+				
14	Jr-J1	Jr: Wanto nilainya bagus! [Wanto has good mark]		+				
15	Jr-J1	Jr: Kamu memang ditakdirkan di elektro. [you had been predestined in electronical]		+				
16	Jr-J2	Jr: Bareng! supaya aku ada teman. [Together! so I have friends]		+		+		
17	Jr-J2	Jr: (smiling) Manajemen kehidupan... ada tak ambil itu. [Life management... I'll take it if it's exist]		+		+		
18	Jr-J2	Jr: Manajemen keuangan, manajemen diri, manajemen hidup... [Finacial management, self management, life management]		+				
19	Jr-J2	Jr: Psikologi? Petra* nggak ada yah? [psychology? Petra doesn't have it?]		+			+	
20	Jr-J2	Jr: Psikologi?? Bikin masalah sendiri aja ... maksudnya nggak isa ... [psychology? make your own problem I mean you couldn't]		+		+	+	
21	Jr-J2	Jr: Iya, kamu mikir masalah-masalah... [yes, you think about problems]		+				
22	Jr-J2	Jr: Ubaya*, Psikologi ada? [Ubaya has psychology?]		+				
23	Jr-J2	Jr: Kurang seru aja . [just not excited]		+			+	
24	Jr-M	Jr: Shanty* bisa? Kalkulus? [Shanty can? calculus?]		+				
25	Jr-M	Jr: Lebih susah dari yang saya kira... [Harder than I thought]		+				
26	Jr-J2	Jr: Iya penurunan nggak diajar. [yes derivation had not been taught]		+			+	
27	Jr-J2	Jr: Iya... lebih susah lagi kita dari Kupang mulai dari nol, bayangkan! [Yes, harder for us from Kupang should start from zero, imagine]		+				
28	Jr-J2	Jr: Ceritanya yang lain udah pada terbang kita baru belajar... [the story is the others already fly we just learn...]		+			+	
29	Jr-J2	Jr: Berjalan... [to walk]		+				
30	Jr-J1	Jr: Masa sih ? Tapi kamu dasarnya kuat biar di kalkulus kamu agak-agak turun tapi di DKP kamu penerapannya bagus kamu udah ngerti . [really? but you have strong basic even in calculus you're a bit low but at DKP your application is good you already understand]		+			+	
31	Jr-J1	Jr: Kita lho baru alat-alat aja nggk ngerti . [We don't even know the tools]		+		+	+	
32	Jr-J2	Jr: Iya, DKP tiga. Paling banyak tuh kalkulus, empat! [yes DKP is three. The highest is calculus, four]		+			+	
33	Jr-J2	Jr: Aku gini ... intinya gini . Aku kalo kalkulus dan fisikaku agak bagus, itu menghibur aku untuk yang DKP... walaupun buruk... [I... the point is this. If my calculus and physics are good, that's cheer me up for DKP... even though it's bad]		+			+	
34	Jr-J2	Jr: Maksudnya... menghibur dikit! Tapi ini semuanya ancur gitu jadi... [I mean cheer me up a little! But this all is ruin so...]		+			+	
35	Jr-J2	Jr: Nggak ada semangat! (sigh) [I've no spirit]		+			+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
36	Jr-M	Jr: Iya termotivasi...untuk tetap bertahan di lainnya. [ye motivated...to survive on the rest]		+				
37	Jr-M	Jr: Tapi ini...dia apa? [but this...what is his?]		+				
38	Jr-M	Jr: Oh berarti lain! [oh different meaning]		+				
39	Jr-M	Jr: Shanty* bagus enam-enam, trus lapan enam lagi! Aku bayangkan pertama dua lima...[Shanty is good sixty six, then eighty six!Me imagine first twenty five]		+				
40	Jr-K	Jr: Kok dapat dua log? (laugh) [How you get two log?]		+		+		
41	Jr-K	Jr: <i>Ko lu itung karmana sampe</i> dapat dua log? [How you count until you got two log?]	+	+				
42	Jr-K	Jr: <i>Beta sonde mangarti sampe</i> itu nggak ngerti! Pusing! [I don't understand until that I don't get it!Dizzy!]	+	+			+	
43	Jr-M	Jr: Apa? [what?]		+				
44	Jr-M	Jr: Iya...[yes]		+				
45	Jr-J1,2, K, M	Jr: Dari pertemuan pertama <i>tu</i> , aku <u>stress</u> karena itu [from the first meeting I'm stressed for that]	+	+	+			
46	Jr-J1,2, K, M	Jr: Maksudnya apa yang dia omong <i>tuh</i> aku ngambang semua! Aku nggak masuk sedikit! Nol persen! Wah masuk kuliah nggak masuk tetap sama aku nggak tahu apa-apa!Tapi akhir-akhir ini...[I mean what he talked about was floated for me!I could not get it even a little!Well attend or not attend the class is the same I still don't get anything!but lately]		+			+	
47	Jr-J2	Jr: Iya, aku bisa nyerap dua puluh lima persen...[yes I could absorbed twenty five percent]		+				
48	Jr-J2	Jr: Yah semoga...semoga. [yes hopefully...hopefully]		+				
49	Jr-M	Jr: Tapi Shanty* biar kau begitu-begitu tapi nilai bagus. [But Shanty eventhough you are like that but you got good mark]		+				
50	Jr-M	Jr: Terlalu bagus. Kamu ndak tahu tapi bagus. [too good. you don't know but it's good]		+		+		
51	Jr-J1	Jr: Iya, karena kau kan <i>su</i> biasa praktek jadi...[yes but you are accustomed to practice so]	+	+			+	
52	Jr-J1	Jr: Iya, teorinya aja minim. Kamu kan <i>udah</i> praktek jadi langsung bisa...kamu lain Wan*! [Yes, even the theory are less...you already practice...you are different Wan]		+			+	
53	Jr-J1	Jr: Nggak ! Posisinya kamu lain! Modalnya lain...[No!your position is different! the quality is different]		+			+	
54	Jr-J3,4	Jr: Halo...ini selalu datang berdua. (Kri stian comes with Daniel) [hello...they always come together]		+				
55	Jr-J2	Jr: Saya tidak mengerti yang cari itu, ini apa...yang nomor dua itu lho . [I don't understand look the answer for that, what's this...the second number!]		+		+		
56	Jr-J2	Jr: Eh nggak bisa? Tapi nanti dapat <u>point</u> juga. [Cannot? but later got point too]		+	+		+	
57	Jr-K	Jr: Daya bagi tegangan? [energy divide by tension?]		+				
58	Jr-K	Jr: Aduh saya tidak mengerti <i>itu barang</i> ![I don't understand that thing]	+	+				
59	Jr-M	Jr: Lebih rusak lagi yang jaringan komputer, saya kan nggak ngerti saya tulis monitor...[worse is computer network, I don't understand I wrote monitor]		+			+	
60	Jr-J2	Jr: Apa? <i>Karna be hafal itu malam na</i> ![what? because I memorize that night]	+	+				
61	Jr-J2	Jr: Aku yang betul itu, yang nomor tiga itu lho ![I am correct at number three]		+		+		
62	Jr-J2	Jr: Tapi salah gitu ? [but that's wrong?]					+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
63	Jr-J2	Jr: Ah...santai <i>aja</i> ! [oh relax]					+	
64	Jr-J2	Jr: Masa? <i>Udah</i> selesai, <i>cuman emang nggak</i> dibagi mungkin. [really? it's finished, but perhaps it was not given away]					+	
65	Jr-M	Jr: Tutupnya jam berapa? Perpus?[what time is it close?the library?]		+				
66	Jr-M	Jr: Jam enam?[six?]		+				
67	Jr-M	Jr: Ah kita <i>kan</i> lebih awal dari ini.[We are earlier than this]		+			+	
68	Jr-M	Jr: Ayo Shanty*, nonton film itu ayo...[come on Shanty let's watch that movie]		+				
69	Jr-M	Jr: Besok <i>heh</i> ?![tomorrow okay?]	+	+				
70	Jr-M	Jr: Vicky* mana? Vicky* <i>nggak</i> datang yah? [Where is Vicky? Vicky doesnt come huh?]		+			+	
71	Jr-M	Jr: Oh iya, betul. Biar kita dua <i>aja</i> besok. <i>OK</i> ? [Oh yeah right. Let it be just me and you tomorrow. OK?]		+	+		+	
72	Jr-J2 Jr-K	Jr: Rindu papa, mama. Anak <i>kaco mati ma</i> ada kuliah-kuliah <i>pi</i> ...[Miss father, mother. This kid is so naughty there is a class but go..]	+	+				
73	Jr-M	Jr: Darimana, darimana? [where?where?]		+				
74	Jr-M	Jr: Maksudnya..Jogja* apa? [I mean...what Jogja?]		+				
75	Jr-M	Jr: Oh pintar nari dia? [Oh she dance well?]		+				
76	Jr-M	Jr: Ini sudah, Shanty* besok kita nonton![its done, Shanty tomorrow we watch]		+				
77	Jr-M	Jr: Oh dia masuk sanggar begitu? [she joined studio is it?]		+				
78	Jr-M	Jr: Pokoknya besok ya Shanty* kita lihat <i>Invincible Enemy</i> . Masa kita tidak nonton? Kita dua <i>heh</i> ? <i>Abis</i> besok apa-apa yah? [Tomorrow Shanty we'll see invincible enemy. How come we're not watching it?Both of us okay? then tomorrow what are the classes?]	+	+	+			
79	Jr-J1	Jr: Habis kalkulus jam berapa? [After calculus what time?]		+				
80	Jr-M	Jr: Kalkulusnya kita <i>abis</i> setengah empat. Habis kalkulus kita nonton. [Calculus ended at half past three. we watch after calculus]	+	+				
81	Jr-M	Jr: <i>Abis</i> ini saya pergi kau <i>pung</i> kos, supaya kalo saya mau belajar langsung <i>pi</i> kau <i>pung</i> kos, yah? [After this I go to your boarding house, so if I want to study I go straightly to your boarding house yes?]	+	+				
82	Jr-M	Jr: Iya. <i>Ntar</i> ke kos. [yes later go to boarding house]		+			+	
83	Jr-M	Jr: Oh besok! Aku <i>wis</i> tulis...kata -katanya. [oh tomorrow!i have written..the lyrics]		+		+		
84	Jr-M	Jr: Oh iya.[oh yes]		+				
85	Jr-K	Jr: Di tas, untuk <i>install</i> di <i>lu pung</i> apa...[In the bag, for install to your what...]	+	+	+			
86	Jr-J1	Jr: <i>Daaaghh</i> . [bye]						+
87	Jr-J2	Jr: Berapa? Kenapa mahal? [How much? why expensive?]		+				
88	Jr-J2	Jr: Karena? [because?]		+				
89	Jr-J2	Jr: Masa <i>sih</i> ? [really?]		+			+	
90	Jr-J2	Jr: <i>Hard disc</i> kena berapa sekarang? [Hard disc cost how much now?]		+	+			
91	Jr-J2	Jr: Saya..saya. [me...me]		+				
92	Jr-J2	Jr: Iya gajinya? [yes the salary?]		+				
93	Jr-J2	Jr: Dimana <i>ni</i> ? [where is it?]	+	+				
94	Jr-J2	Jr: Itu bukan kerja. [that's not working]		+				
95	Jr-J2	Jr: Bram*, dimana tempat kerjanya? [Bram where do you work?]		+				

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
96	Jr-J2	Jr: Jauh? [far?]		+				
97	Jr-J2	Jr: Iya gampang kesana-kemari. [yes easy to go everywhere]		+				
98	Jr-J2 Jr-M	Jr: Kalian ngomong apa <i>sih</i> aku <i>nggak</i> ngerti. [what are you talking about I don't get it]		+			+	
99	Jr-J2	Jr: Oh yang mahal itu, yang nampungnya lebih banyak? [The expensive one, with more storage capacity]		+				
100	Jr-J2	Jr: Itu kena berapa? [how much is it?]		+				
101	Jr-M	Jr: Heh murah <i>to?</i> ..[Cheap isn't it]	+	+				
102	Jr-M	Jr: Katanya harganya dua ratus, tiga ratusan? [it said that the price is two hundred, three hundred?]		+				
103	Jr-M	Jr: Oh, seratus dua puluh lapan mega. [Oh a hundred and twenty mega]		+				
104	Jr-M	Jr: Shanty*, janji dulu sama aku. [Shanty promise me]		+				
105	Jr-M	Jr: Kamu mau membantu kalkulus. [you want to help on calculus]		+				
106	Jr-M	Jr: Eh dia kan laki-laki <i>toooh</i> ! Saya tidak bisa terlalu <i>kermana gitu</i> . Lain <i>kan</i> ? [He is a boy! I cannot be too...what is it. Different right?]	+	+		+	+	
107	Jr-M	Jr: Kalo kamu <i>kan</i> saya bisa semuanya <i>gitu</i> Shan*! [if you I can do it all Shan]		+			+	
108	Jr-M	Jr: Tapi setidaknya kamu bisa tuntun...[but at least you may guide]		+				
109	Jr-J2	Jr: Tenang, tenang! [relax, relax]		+				
110	Jr-M	Jr: Shanty*, nanti dari kau <i>pung</i> kos kamu antar saya sampe padang pasir, saya dari situ tahu jalan. Jauh yah? [Shanty later from your Boarding house take me to the dessert, I know the way from there. is it far?]		+				
111	Jr-M	Jr: Aduuh kau jangan bikin patah semangat! Bilang dekat saja. [Don't break my spirit say it is close]		+				
112	Jr-J2	Jr: Dekat mana? Disana? Kalo orang Kupang* <i>tu</i> , misalnya kamu pendatang <i>gitu</i> . [Near where?there? If Kupangese as if you are a visitor]	+	+			+	
113	Jr-J2 Jr-M	Jr: Rumahnya bapak ini, Bapak Wanto* dimana? Itu disana (pointing her finger). Tangannya, jarinya nunjuk <i>gini</i> . Disana. [Where is Mr.Wanto's house?there. The hand, the finger pointed this way. There]		+				
114	Jr-J2 Jr-M	Jr: Jadi kita rasa, oh ada disitu, jalan-jalan lurus <i>aja</i> . Tanya lagi, disana (pointing her finger) [so we think, oh just right there, walk straight. Ask again, there]		+			+	
115	Jr-J2 Jr-M	Jr: Padahal ujungnya itu, ujung yang masih lembah, gunung lagi. [Whereas in fact the tip of it, tip is still in the valley, another mountain]		+				
116	Jr-J2 Jr-M	Jr: (Giggling) Jadi jangan percaya kalo nunjuk <i>gini</i> (pointing her finger), itu nunjuk <i>tuh</i> arahnya kesana tapi berkilo-kilo. [so don't believe if it's pointing like this, that point means still kilos ahead]		+			+	
117	Jr-J2 Jr-M	Jr: Lebih lucu lagi. Makanya kalo orang dari daerah kawasan timur <i>gitu</i> . <i>Kan</i> biasa di daerah kampung <i>gitu kan</i> . Rumahnya jauh-jauh, makanya kalo kamu <i>liat</i> orang KTI kalo ngomong <i>tuh</i> teriak-teriak <i>kan</i> ? [Even funnier. That's why people from eastern part is like that. they usually live in village. The houses are far away, thus you see eastern people shouting when they are talking right?]		+			+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
118	Jr-J2	Jr: Ya itu karena pengaruh budaya. Ini gunung, rumahnya satu disini, yang satu di lembah...[yes its cultural influence. This is mountain, a huse is here, the other is in the valley]		+				
119	Jr-M	Jr: Ndak maksudnya ini yang di desa-desa. Saya kan di kota. Itu ngomongnya berteriak ‘Haaaaaaaiiiiiiii’ (shouting) Pokoknya ngomongnya harus berteriak menggema begitu, makanya orang... [No, I mean it happens in the villages. I live in the city. They are shouting when talking ‘Hiiiiiii’ (shouting). The t hing is they have to shout and echoing when they are talking, that’s why people...]		+		+	+	
120	Jr-J2 Jr-M	Jr: Iya. Orang lain kalo nggak tahu kayaknya kalo orang KTI ngomong tuh kayak lagi berantem . [yes. other people if they don’t know it seems like eas tern people are fighting when they are talking]		+		+	+	
121	Jr-J2	Jr: Iya, padahal enggak itu lagi ngomong biasa. [yes whereas in fact it is not that’s normally speaking]		+			+	
122	Jr-M	Jr: Ya kan saya di kotanya. Kota Kupang*. [Yes, because I live in the city. Kupang city]		+			+	
123	Jr-J2	Jr: Aku? Iya emang , pokoknya dasarnya emang suaranya keras gitu . [me? yes indeed, basically my voice is loud]		+			+	
124	Jr-J2 Jr-M	Jr: Saya tidak bisa ngomong yang diam-diam gitu , maunya omong ya kalo perlu semua orang dengar yah dengar gitu . [I cannot speak quietly, I want to speak if necessary for everyone to listen]		+			+	
125	Jr-J2 Jr-M	Jr: Iya, dalam segala hal. Nggak tergantung ngomongnya masalah apa. Masalah pribadi atau...[Yes, in everything. Not depend on the topic. Personal matters or...]		+			+	
126	Jr-J2 Jr-M	Jr: Karna masalah pribadi ngomongnya pelan. Kadang-kadang nggak sadar masalah pribadinya ngomongnya besar. [because of personal matters I speak quietly. sometimes unconsciously personal matters but I speak loud]		+				
127	Jr-J2 Jr-M	Jr: Bukan satu orang aja yang dengar, semuanya yang ada di sekitar juga dengar. [not only one person who listen, everybody there is listen]		+			+	
128	Jr-J2 Jr-M	Jr: Aku kalo <u>stress-stress</u> sekarang ni, pinginnya tuh ingat-ingat masa SMA. Aduh SMA-ku kaco sekali eh Bram*!Bayangkan, SMA-ku kan bertingkat jadi kalo gurunya naik dari tangga sebelah, kalo kita emang sudah sehati mau bolos. [If I’m stressed like now, I want to remember my high school days. My high school is so messed up Bram! Imagine, my high school is two floor buiding so if the teacher goes up from the stairs beside, if we are all agree to miss the class.]	+	+	+		+	
129	Jr-J2 Jr-M	Jr: Anak-anak semua udah pegang tas. “Ayo cepat semuanya pegang tas”, maksudnya kalo keluarnya sudah rame gitu pak malas masuk lagi. Terus sudah, pas aku keluar, teman-temanku sudah lari semua. Mereka kan sudah ninggalin aku, aku yang ketangkap karna aku masih tutup pintu kelas dulu. [All kids held their bags. ‘Come on hurry up everyone hold the bag’, I mean if we go out so crowded he would be lazy to come in again. So then, when I got out, my friends were running. they left me, I got caught up for I still closed the door]	+	+		+	+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
130	Jr-J2 Jr-M	Jr: Aku SMA tukang bohong, tapi intinya apa? Aku biar bohong tapi begini aslinya jujur, tapi kadang-kadang aku <i>manfaat</i> kepercayaan orang kalo aku anak baik, bisa dipercaya. Tapi bohongnya masih bohong-bohong... [I'm a liar in high school but the point is even though I lie but basically I'm honest, but sometimes I used other people's trust on me that I'm a good girl, reliable. but the lies are still lies..]		+			+	
131	Jr-J2	Jr: Iya, kayak <i>gitu</i> . "Aduh maaf pak ini masih mau urus surat kelurahan <i>ni</i> ". Apalagi waktu tes Petra* hampir tiap hari <i>tu</i> aku bolos. [Yes, like that. "sorry sir I still had to deal with the village letters." let alone when Petra exam I miss class almost everyday]	+	+			+	
132	Jr-M	Jr: Bolos <i>tuh</i> hanya alasan. Aku <i>stress</i> waktu kelas tiga <i>tuh nggk</i> bisa masuk kelas. [Absentee only a reason. I'm stressed at third grade I cannot join the class]		+	+		+	
133	Jr-M	Jr: Shanty*, aku bukannya omong besar, omong kosong sama kamu tapi waktu kelas tiga <i>tuh</i> aku cuma ikut lima kali pertemuan. [Shanty, I'm not boasting, lying to you but I only joined five meetings on third grade]		+			+	
134	Jr-J2 Jr-M	Jr: Semester satu, waktu itu guru yang ngajar kita itu meninggal. Jadi aku <i>stress</i> juga mau ujian <i>nggak</i> bisa konsen dalam <i>klas</i> . [first semester, at that time my teacher passed away. So I'm stressed also cannot concentrated for exam in class]	+	+	+		+	
135	Jr-M	Jr: Ada ganti, <i>cuman</i> aku <i>nggak</i> suka, jadi mending aku di taman duduk-duduk, cerita-cerita <i>ama</i> teman. [There was a replacement, but I don't like it, so it's better that I sit on the garden, talking to my friends]		+			+	
136	Jr-J2 Jr-M	Jr: Fisika lebih ngeri lagi, semester satu itu cuma ikut berapa kali pertemuan, semester dua <i>nggak</i> pernah ada pertemuan. Makanya jangan heran sekarang fisika aku porak-poranda, karna dasarnya sangat.. [physic is worse, first semester I only join few meetings, second semester no meeting at all. That's why don't be surprised now my physics is a messed, because its basic is..]		+			+	
137	Jr-M	Jr: Bukan juga. Mungkin gurunya agak baik, tapi saya ini siswa yang <i>otak miring</i> begitu! Kalo kena <i>saya pung baik</i> , saya.... [Not really. Maybe the teacher is quite good but I am a crazy student! If I am good I..]	+	+				
138	Jr-M	Jr: Maksudnya kena saya ada <i>mood</i> mau ikut maunya guru, saya ikut. Tapi kalo <i>saya ada miring</i> , guru juga saya tidak takut, <i>gitu</i> . [I mean if I'm in a good mood I follow the teacher's will. But if I am crazy, I don't fear the teacher]	+	+	+		+	
139	Jr-J2 Jr-M	Jr: Aku <i>stress ni</i> . [I'm stressed]	+	+	+			
140	Jr-J2 Jr-M	Jr: Masalah studi. <i>Gimana</i> yah? Aku <i>shock banget</i> . Maksudnya kalo liat Kristian*, Daniel*, yang nilainya bagus.. terus terang.. aku ... [Problem in study. How can I say? I am terribly shock. I mean if I see Kristian, Daniel, who has good grade.. honestly..I..]		+	+	+		

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
141	Jr-J2 Jr-M	Jr: Aku pernah ada dalam posisi terlalu gampang mendapatkan nilai-nilai bagus. Tapi sekarang aku harus menerima kenyataan bahwa..Maya kamu <i>tuh</i> disini <i>nggak</i> bisa berbuat apa-apa, sedikit pun <i>nggak</i> bisa. Walaupun usaha bagaimana tetap di bawah. [I've been in that position where it is too easy for me to get a good mark. But now I have to take that Maya you are no cant do nothing here, not even a little. No matter I try I'm still under]		+			+	
142	Jr-M	Jr: Usaha. Tapi <i>emang</i> belum maksimal aku sadar itu. [I try but I realize its not the maximum]		+			+	
143	Jr-M	Jr: Masih <i>nggak</i> serius <i>gitu</i> . [Not that serious]		+			+	
144	Jr-J2 Jr-M	Jr: Dan aku liat orang lain itu, ego. Karena apa, keadaan yang mendukung aku dari kecil, eh dari dulu sampe SMA tamat. Keadaan yang tidak bisa menerima kalau kita kalah kalau kita di bawah orang lain, lebih rendah dari orang lain. Aku <i>nggak</i> pernah itu... <i>nggak</i> pernah ada dalam kamus hidupku. Prinsipku <i>nggak</i> pernah ada. [And if I see someone else, ego. Because of what, the condition that supports me since I am a little, from high school till graduated. The condition that cannot except if we loose if we are under someone else, lower than other. I never been...never in my life. Never in my principle]	+	+			+	
145	Jr-J2 Jr-M	Jr: Kalo bisa aku yang selalu di atas, semua di bawahku <i>gitu</i> . Nah itu <i>nggak</i> bisa disini <i>kan</i> ? Aku harus bisa terima. Tapi untuk bisa menerima itu memang butuh proses, <i>shock</i> . Kalo nangis, aku dengar musik, pokoknya bisa <i>keluarin gitu</i> . [If possible I am always on top, everyone is below me. That cannot be done here right? I have to take it. But to take it needs a process, shock. If I cry, I listen to the music, at least I let it out]		+	+		+	
146	Jr-J2 Jr-M	Jr: Untung, akhir-akhir ini. Dua bulan lalu, aku mulai dapat teman dekat yang aku bisa percaya untuk CURHAT. Sekalipun dia <i>nggak</i> pernah beri nasihat, tapi aku ngomong <i>gitu</i> aku sudah lega. [Fortunately, lately. Two months ago, I started to have close friends that I can trust to confide. Eventhough she never give advice, but I'm relieve I've talked]		+			+	
147	Jr-J2 Jr-M	Jr: Banyak, teman-teman. Terus terang itu sangat membantu. [Many, friends. Honestly that's really helps]		+				
148	Jr-M	Jr: Iya. Tentu! [yes. Sure!]		+				
149	Jr-J2 Jr-M	Jr: Iya kalo orangnya tertutup, saya tidak bisa tahan. Lama-lama <i>stress</i> tanggung masalah sendiri. Walaupun orang lain <i>nggak</i> mau dengar tapi yang penting saya ngomong dulu di dia. Entah telinganya mau dengar apa <i>nggak</i> , yang penting aku ngomong, aku <i>nggak</i> bisa tanggung sendiri <i>gitu</i> . [Yes if the person is reclusive, I can't help it. Finally stress cary our own problem. although other people don't want to listen but the point is I talk at them first. Whether he listen or not, what matter is I talk, I cannot bear it alone]		+	+		+	
150	Jr-J2 Jr-M	Jr: <i>Emang</i> proses, sekarang <i>kan</i> aku udah bisa menerima..[indeed, process, now I can deal with it]	+				+	
151	Jr-J4	Jr: Kalo Kristian*, kamu <i>nggak</i> pernah merasakan, kamu <i>nggak</i> bisa ngomong nasihat sama aku karna kamu <i>nggak</i> pernah merasakan seperti aku. [As kristian, you never felt it, you couldn't advice me because you never felt what I felt]		+			+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
152	Jr-J4	Jr: Tapi lain..lain, lain. [but different]		+				
153	Jr-J4	Jr: Maksudnya Kristian* <i>tuh</i> pada posisi yang sangat bertolak belakang sama saya!! Dan kalo misalnya Kristian* ngomong juga, itu <i>nggak</i> masuk di aku..karna apa? [I mean Kristian is in the position that really on the contrary with me!And though he talk I wont take it why?]		+			+	
154	Jr-J4	Jr: Aku <i>ngerasa</i> itu <i>nggak</i> berarti apa-apa pada saya karna...[I felt it meant nothing to me because...]		+			+	
155	Jr-J4	Jr: Bukan! Karena dia <i>nggak</i> ngerti posisinya aku, bukan masalahnya aku meremehkan apa yang dia omong, tapi dia <i>nggak</i> ngerti kalo dia ada di posisi aku. [No! because he doesn't understand my position, not that I under estimate his words, but he doesn't get if he was on my position]		+			+	
156	Jr-J4	Jr: Itu satu <u>point</u> ! [that's one point]		+	+			
157	Jr-J3	Jr: Eh <i>gini</i> , satu lagi. <i>Cowok</i> dan <i>cewek tuh</i> sangat beda. Dalam hal menghadapi masalah, dalam hal menerima kenyataan terlalu beda. Kamu mungkin bisa ngomong ke aku <i>gini</i> , tapi kamu <i>cowok</i> sangat beda menghadapi masalah. Mungkin bagi kamu masalah ini sepele tapi bagi aku, aku mikir <i>sampe</i> seribu kali maksudnya mikirnya susah sekali untuk mengambil suatu sikap <i>gitu</i> ! [One more thing. Boy and girl are totally different. In the way dealing with problem, in the way taking reality is too different. You might talk to me like this, but you're a boy it's differe nt when you deal with it. Maybe for you it's simple, but for me I think thousands time before I take an act]	+	+			+	
158	Jr-J3	Jr: Yang paling besar itu tiga. Yang pertama, aku <i>cewek</i> disini bandingkan dengan Kupang*, semua orang selalu ada buat aku. Kapan aku sedih mereka selalu <i>care</i> , kapan aku butuh bantuan mereka selalu ada buat aku. Disini apa? Orang sibuk mikir dirinya sendiri, <i>nggak</i> ada yang perhatikan kita. <i>Nggak</i> ada yang nanya, Maya* kamu kenapa murung, sedih? <i>Nggak</i> pernah ada. Tapi kalo di Kupang*, aku agak beda <i>dikit aja</i> , langsung <i>ditanyain</i> , dicari tahu beda kenapa? Disini siapa? <i>Nggak</i> ada! Yang kedua, studi. Nilaiiku anjlok dari tes pertama. Dan saya tidak tahu ini akan berlanjut atau tidak, tapi... [The biggest are three. First, I'm a girl here compare to Kupang, everyone is always there for me. Whenever I'm sad, they always care, whenever I need their help they always there for me. Here what? People busy think of themselves, no one cares for us. No one asks, Maya why are you gloomy, sad? Never. But in Kupang, I looked a bit different, straightly someone asked, found out why I'm different, here who? No one! Second is study. My mark is drop since the first test. And I don't know this is continue or not]		+	+		+	
159	Jr-J3,4	Jr: Aduh itu sulit sekali menerima, soalnya aku egonya tinggi. Kenapa aku egonya tinggi? Karena perjalanan hidupku dari SMP sampe SMA <i>tuh</i> suatu kondisi yang sangat memungkinkan pembentukan pribadi seorang Maya* yang ego <i>gitu</i> . [It's difficult to accept, for I am selfish. Why? Because my life since junior high to high school is a condition that made it possible for me to become a selfish Maya]		+			+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
160	Jr-J3,4	Jr: SMP, SMA mungkin aku terbaik di antara teman-temanku, tapi disini aku harus bisa terima kenyataan bahwa aku nggak ada apa-apanya disini, kamu di bawah! Itu satu! Iya kan? [Junior and high school, maybe I'm the best among my friends, but here I have to take that I'm nobody, I'm under!that's one!right?]		+			+	
161	Jr-J3,4	Jr: Itu sulit, yah intinya seperti itu dan itu masalah yang sangat kompleks buat aku dan sangaaat mengganggu! [it's hard, but the point is like that and that's a complex problem for me and so annoying]		+				
162	Jr-J3,4	Jr: Sampe-sampe semangat untuk belajar, waktu aku buka buku karna masalah itu langsung aku down , nutup buku dan lebih baik saya.. [Until my spirit to study, when I open my book because of that problem I'm immediately down, close the book and I better..]		+	+			
163	Jr-J2,3,4 Jr-M	Jr: Eh menurut kalian, masalah yang aku ngomong ini berlebihan? Tidak kan? Itu manusiawi? [[do you think that the problems I said is too exagerating? No isn't it?Its human?]		+				
164	Jr-J4	Jr: Iya.. [yes]		+				
165	Jr-J4	Jr: Tunggu satu lagi Dan*! Sekarang ini, ini cenderung buat semua orang kan ? [wait one more Dan!Now, this is tend for everyone right?]		+			+	
166	Jr-J3,4	Jr: Gini, aku pertama lihat diriku nggak perlu lihat orang dulu. Iya kan? Sekarang aku nggak perlu lihat seberapa banyak orang yang sama nilai atau di bawahku..tapi.. (Voiced rai sed) aku.. nol sampe seratus, nilai aku dimana?? Aku di tiga puluh, ya aku nggak perlu lihat yang dua puluh lima, ada yang sepuluh, tapi dari taraf nol ke seratus aku cuma tiga puluh! Itu masalah! [Here, first I look on myself not anyone else. Right? now I don't have to see how many people who have the same mark or below me..but..I..from zero to a hundred, where is my grade? I'm thirty, I don't have to see twenty five, ten, but from a hundred scale I'm only thirty!That's a problem]		+			+	
167	Jr-J,3,4	Jr: Iya! Dan aku harus menerima kenyataan yang sangat bertolak belakang. [Yes! And I have to take this contrary condition]		+				
168	Jr-J4	Jr: Iya, aku bilang masalah ketiga. Semuanya tuh karna nggak ada yang perhatian itu yang mempengaruhi semua. [yes, I asid the third problem. All of these because there is no attention that's affect all]		+			+	
169	Jr-J,3,4	Jr: Individualis, sangat lain dengan di Kupang*. Orangnya gaul, bukannya mau nyanjung yah tapi sosialis sekali. Kamu biar pun nggak kenal tapi bagaimana itu..lain sekali. [Individualism, totally different than in Kupang. People are social, not to flattered but very socialist. Even if you don't know the person but its different]		+			+	
170	Jr-J3	Jr: Jangankan tetangga! Teman sekos gitu , urusanmu urusanmu, urusanku urusanku, nggak perlu ada... [Let alone neighbor! Boarding mate, your problem is your, my problem is mine, no need..]		+			+	
171	Jr-J3	Jr: Itu aku nggak bisa terima. [I cant take it]		+			+	
172	Jr-J3	Jr: Aduh terlalu beda nggak bisa terima. Maksudnya gini , kita satu kos itu kalo saya keluar itu baru nyapa, tidak ada apa... [Too different I cant accept it. I mean, we're in one boarding if I go out then I was greeted, there is no..]		+			+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
173	Jr-J2,3,4 Jr-M	Jr: Tapi dia laki-laki, <i>cuek-cuek aja</i> tidak jadi masalah. Kalo <i>cewek</i> ini masalah. [But he is a boy, don't care no problem. if girl it's a problem]		+			+	
174	Jr-J2,3,4 Jr-M	Jr: <i>Gini lho</i> , di Kupang* teman SMA, apalagi teman-teman perkumpulan satu Gereja. Aduh <i>carenya</i> minta ampun. Sampe saya <i>ni</i> kalo mau bilang penuh kasih sayang <i>gitu</i> , sayangnya berlimpah-ruah <i>gitu</i> . Dapat kasih sayang, dapat perhatian. [Here goes, in Kupang my high school friends, especially my church association friends. They care so much about me! Until you can say I get abundance of love. I get love, affection.]	+	+	+		+	
175	Jr-J3	Jr: Iya, masalahnya nyari orang yang tulus itu sangat susah.. [yes the problem is look for an honest person is difficult]		+				
176	Jr-M	Jr: Saya tidak pernah jalan-jalan. [I never walk around]		+				
177	Jr-M	Jr: Shanty*, saya jalan-jalan tidak tahu. Mungkin lima tahun saya disini, saya hanya tahu Surabaya* itu Siwalankerto* saja.[Shanty, I don't know the streets. Maybe I'm five years in here, I only know Surabaya is Siwalankerto]		+				
178	Jr-M	Jr: Iya, karena saya tidak pernah jalan-jalan hanya di kos saja. Aku hanya tahu jalan Siwalankerto* <i>sa</i> , Kutisari* <i>aja</i> aku <i>udah</i> bingung. Jemursari*, Jemur pakaian apa lagi?? [Yes, because I never went out only in the boarding house. I just know Siwalankerto only. Kutisari I'm confused already. Jemursari hang what clothes?]	+	+			+	
179	Jr-J3	Jr: Ya sudah ini awal-awal, belum bisa terima tapi sekarang <i>udah</i> bisa terima meski belum sepenuhnya. Tapi belajaaar, proses <i>kan</i> . [Yes its beginning so cannot accepted but now I can deal with it even not entirely. But learning is a process right?]		+			+	
180	Jr-J2	Jr: Kamu Petra* berapa? [You Petra what?]		+				
181	Jr-J2	Jr: Dulu tes waktu SMP lulus masuk Petra* empat. [Earlier junior high exam I passed entrance test for Petra four]		+				
182	Jr-J2	Jr: Iya, Sidoarjo*. Dapat beasiswa. [Yes Sidoarjo. Got scholarship]		+				
183	Jr-J2	Jr: Aku, tapi ditolak soalnya <i>oma...oma</i> nggak lepas aku. Masih terlalu kecil. [Me, but refused because grandma wont let me go. Too little]		+				+
184	Jr-J2,3,4 Jr-M	Jr: Oh satu lagi, kita kuliah disini <i>nggak mikirin</i> diri sendiri. Selalu mempertimbangkan orangtua, harapan orang tua supaya berhasil. Aku lihat <i>ni</i> anak-anak tertentu yang angkatan kita, yang lain <i>tuh gimana</i> yah? <i>Cuek aja</i> nilai jelek ya sudah, tapi aku begitu, beban! Beban aduh sangat mempengaruhi <i>gitu</i> !!! [Oh one more thing, we study here don't think of ourselves. Always consider parents, their hope for our success. I've seen that certain kids in our batch, the others are how is it? Don't care about bad grades so that's it, but for me it's a burden! Burden that really affects me!]	+	+			+	
185	Jr-M	Jr: Tapi aku ada beban ke orangtua terus kita.. [But I have burden for my parent then we..]		+				
186	Jr-M	Jr: <i>Oma</i> ... [gr andma]						+
187	Jr-M	Jr: Bisa berikan yang terbaik. [Could give what's best]		+				
188	Jr-J2	Jr: Pesawat. [Plane]		+				
189	Jr-J2	Jr: Taksi <i>tah</i> ? [Taksi huh?]		+		+		
190	Jr-J3	Jr: Kris* kamu pemograman itu, <i>emang udah</i> tahu dasar-dasarnya dari SMA? [Kris have you known programming since high school?]		+			+	

NO	PARTICIPANTS	UTTERANCES	CODE CHOICES USED					
			KM	I	E	J	Ja k	O
191	Jr-J3	Jr: Kamu berapa bersaudara?[How many siblings?]		+				
192	Jr-J3	Jr: Kris* kamu <i>tuh</i> , berpotensi jadi kamu <i>tuh</i> harus mengucapkan syukur. Kamu diberi sesuatu yang beda <i>gitu</i> . [Kris you should be gratitude for having that potential. You were given something different]		+			+	
193	Jr-J3	Jr: Kamu bayangkan, kamu <i>pas</i> nerima pelajaran dari pak Iwan* pertama kali kamu ada gambaran tapi aku...???Kayaknya setiap kata yang dia <i>pake tuh</i> satu bahasa asing yang aku baru dengar! Bayangkan![imagine when you take Mr.Iwan's class for the first time you still understand but me??/It looks like every word that he use is a strange language I never heard before]	+	+			+	
194	Jr-J3	Jr: Tapi aku..kamu ada komputer jadi kapan <i>aja</i> , coba aku ada komputer pasti aku coba, tapi komputer <i>nggak</i> ada harus ke PUSKOM, mending aku..ih malas![But me..you got computer so anytime will do, if I have computer I'll try for sure, but I don't so i have to go to PUSKOM, I better..lazy]		+			+	
195	Jr-J3	Jr: Iya, makanya aku mau tahu, mau ke kosnya Shanty* cari tahu. [Yes, that's why I wanna know by go to Shanty's boarding house]		+				
196	Jr-J2,3,4 Jr-M	Jr: Oh ya kemarin aku diwawancara ASTOR, ditanya apa kendala kamu di elektro? Aku cerita, trus dia bilang hasil penelitian, cowok (Voice raised) logika tuh... <i>nggak</i> salah kalo cowok yang mendominasi karna <i>cowok tuh</i> <i>logic</i> nya itu...[Oh yesterday I was interviewed for Tutorial Assistance, I was asked what's your problem in electronical? I told her, then she said the reseach findings, boys the logic..if I'm not mistaken boys dominated because their logic is..]		+		+	+	
197	Jr-J2,3,4 Jr-M	Jr: Lancar, kalo <i>cewek tuh</i> agak... [Smooth, if girl is a bit..]		+			+	
198	Jr-J3	Jr: Iya, <i>logic tuh</i> agak kurang bagus. [yes, the logic is pretty bad]		+	+		+	
199	Jr-J2	Jr: Kalo aku sekarang <i>nggak</i> ada pemicunya, jadi harus temukan pemicunya. [If me now don't have trigger, so I have to find it]		+			+	
200	Jr-J4	Jr: Makanya aku butuh pemicu sekarang. [that's why I need trigger now]		+				
201	Jr-J3	Jr: Iya, itu yang lebih sejati. [yes, that's trulier]		+				
202	Jr-J3	Jr: Kamu punya jadwal khusus untuk belajar setiap hari? [do you have special schedule to study everyday?]		+				
203	Jr-J2,3,4 Jr-M	Jr: Hih disini <i>ni</i> , rumit! Ayo pulang sudah malam! [it's complicated here! Let's go home it's late]	+	+				
204	Jr-J2	Jr: Eh aku <i>pengin</i> lihat <i>lho</i> sekali-kali kamu main drum. [Hey I want to see you paly drums sometimes]		+		+	+	
205	Jr-M	Jr: Eh Shan*, saya ke kau <i>pung</i> kos yah? [hey Shan, I go to your boarding house okay?]	+	+				
206	Jr-J2,3,4	Jr: <i>Daagh daaagh</i> hati-hati yah...[Bye-bye be careful okay] (waving to J2, J3, and J4 then walk home with Shanty)		+				+

Notes:

Jr-J (1, 2, 3, 4) : Junior student talks to Javanese 1, 2, 3, 4.
 Jr-K : Junior talking to Kupangese student
 Jr-M : Junior talking to Manadonese student
 KM : *Kupang Malay* (written in *Italic*)

I	: Indonesian (written in Times New Roman)
E	: <u>English</u> (written in <u>underlined</u>)
J	: Javanese (written in Bold)
Jak	: <i>Jakartanese</i> (written in <i>Bold Italic</i>)
O	: <u><i>Other code</i></u> (written in <u><i>Italic underlined</i></u>)
*	: Proper Noun (Name of person and place) * Not to be analyzed